

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la mañana fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
San Agustín, 3 + 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32
D.L.: SG.7 - 1958. Precio: 90 pesetas

Jueves 1 de junio de 1995
Año XCV.— Núm. 29.087



El director general del DRISDE, durante la conferencia en La Alhóndiga. PEÑALOSA

Defensa asegura que los rehenes españoles en Bosnia reciben "un trato justo"

El director general de la Dirección de Relaciones Informativas de la Defensa (DRIS-DE), Jesús del Olmo Pastor, aseguró ayer en Segovia que los observadores militares españoles retenidos como rehenes por el Ejército serbio en Pale y Banja Luka "tienen un trato justo", afirmando que las negociaciones con las autoridades militares han conseguido "una cierta seguridad" de que no van a sufrir malos tratos". Del Olmo intervino ayer en la primera de las conferencias or-

ganizadas por el Gobierno Militar de Segovia con motivo de la Semana de las FF.AA., que fueron inauguradas ayer por el general Prado Navarro.

Por otra parte, el jefe de la Agrupación Galicia de cascos azules españoles aseguró a Efe que "no teme represalias serbias", pero señaló que sí se ha observado un aumento de la actividad bélica de posiciones serbias a raíz de los ataques aéreos de la OTAN la pasada semana.

(Págs. 5 y 15)

AL DIA

6 Los talleres de automóviles reducen su actividad en un 50 por ciento.

10 La reelección de Molinero como alcalde de Cuéllar, pendiente de los pactos.

12 El PP afirma que el PSOE le dará la victoria en las generales.

16 Sentencia histórica en Chile por el asesinato de Letelier.

Concluye la huelga de médicos tras el preacuerdo entre sindicatos y Ministerio

El preacuerdo alcanzado anoche entre la Confederación Estatal de Sindicatos Médicos (CESM) y el Ministerio de Sanidad ha puesto fin a la huelga indefinida, iniciada el pasado 8 de mayo por los facultativos de hospitales.

Ese acuerdo incluye la subida lineal de 30.000 pesetas en el sueldo de los médicos y la posibilidad de flexibilizar la jornada laboral.

La huelga de los médicos ha provocado en Castilla y León la suspensión de unas 400 intervenciones quirúrgicas y alrededor de 9.000 consultas al día.

En el Complejo Hospitalario de Segovia los paros se han concentrado alternativamente entre los servicios de análisis clínicos, radiología, anestesia, medicina



La actividad en el Hospital General recobra la normalidad. JUAN MARTIN

interna, oftalmología y ginecología.

La actividad quirúrgica ha sido la más afectada por la pro-

testa de médicos, ya que ha quedado reducida durante el mes de mayo al 20 por ciento.

(Pág. 7)



De la Casa, ante uno de los monumentos segovianos, habló de grandes inversiones para restauraciones. FERNANDO PEÑALOSA

De la Casa presentó en Segovia el Plan de Intervención

La Junta invertirá 25.000 millones en patrimonio

El Plan de Intervención de la Junta en el Patrimonio Artístico de Castilla y León prevé unas inversiones superiores a los 25.000 millones de pesetas en ocho años, según anunció ayer en Segovia el director general de Patrimonio, Carlos de la Casa.

Carlos de la Casa presentó ayer este programa durante una conferencia del Curso de Humanidades Contemporá-

neas, que se celebra en la Escuela de Formación del Profesorado de Segovia.

De los 25.000 millones, la

mayoría de las partidas presupuestarias irán destinadas a bienes inmuebles de carácter civil, eclesiástico y militar repartidos por toda la región y 1.600 millones a bienes muebles y fondos documentales, para lo que la Junta dispone del Centro de Restauración de Simancas.

(Pág. 4)

PLAZA DE TOROS DE MARUGAN

Con motivo de la celebración de las tradicionales fiestas en honor de Ntra. Sra. de la Salud
DOMINGO, 4 DE JUNIO 6,30 TARDE

GRANDIOSA CORRIDA DEL ARTE DEL REJONEO

4 seleccionados ejemplares de la ganadería de LUCIO RAMOS, de Guadalix de la Sierra, para las dos figuras del rejoneo:

GINES CARTAGENA y CESAR DE LA FUENTE

Si no se utilizara, se lidiaría el sobrero por colleras.

MARUGAN:

UN PUEBLO
SANO
Y DIVERTIDO

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la mañana fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
San Agustín, 3 + 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32
D.L.: SG.7 - 1958. Precio: 90 pesetas

Jueves 1 de junio de 1995
Año XCV.— Núm. 29.087



El director general del DRISDE, durante la conferencia en La Alhóndiga.

Defensa asegura que los rehenes españoles en Bosnia reciben "un trato justo"

El director general de la Dirección de Relaciones Informativas de la Defensa (DRIS-DE), Jesús del Olmo Pastor, aseguró ayer en Segovia que los observadores militares españoles retenidos como rehenes por el Ejército serbio en Pale y Banja Luka "tienen un trato justo", afirmando que las negociaciones con las autoridades militares han conseguido "una cierta seguridad" de que no van a sufrir malos tratos". Del Olmo intervino ayer en la primera de las conferencias or-

ganizadas por el Gobierno Militar de Segovia con motivo de la Semana de las FF.AA., que fueron inauguradas ayer por el general Prado Navarro.

Por otra parte, el jefe de la Agrupación Galicia de cascos azules españoles aseguró a Efe que "no teme represalias serbias", pero señaló que sí se ha observado un aumento de la actividad bélica de posiciones serbias a raíz de los ataques aéreos de la OTAN la pasada semana.

(Págs. 5 y 15)

AL DIA

6 Los talleres de automóviles reducen su actividad en un 50 por ciento.

10 La reelección de Molinero como alcalde de Cuéllar, pendiente de los pactos.

12 El PP afirma que el PSOE le dará la victoria en las generales.

16 Sentencia histórica en Chile por el asesinato de Letelier.

Concluye la huelga de médicos tras el preacuerdo entre sindicatos y Ministerio

El preacuerdo alcanzado anoche entre la Confederación Estatal de Sindicatos Médicos (CESM) y el Ministerio de Sanidad ha puesto fin a la huelga indefinida, iniciada el pasado 8 de mayo por los facultativos de hospitales.

Ese acuerdo incluye la subida lineal de 30.000 pesetas en el sueldo de los médicos y la posibilidad de flexibilizar la jornada laboral.

La huelga de los médicos ha provocado en Castilla y León la suspensión de unas 400 intervenciones quirúrgicas y alrededor de 9.000 consultas al día.

En el Complejo Hospitalario de Segovia los paros se han concentrado alternativamente entre los servicios de análisis clínicos, radiología, anestesia, medicina



La actividad en el Hospital General recobra la normalidad. JUAN MARTIN

interna, oftalmología y ginecología.

La actividad quirúrgica ha sido la más afectada por la pro-

testa de médicos, ya que ha quedado reducida durante el mes de mayo al 20 por ciento.

(Pág. 7)



De la Casa, ante uno de los monumentos segovianos, habló de grandes inversiones para restauraciones. FERNANDO PEÑALOSA

De la Casa presentó en Segovia el Plan de Intervención

La Junta invertirá 25.000 millones en patrimonio

El Plan de Intervención de la Junta en el Patrimonio Artístico de Castilla y León prevé unas inversiones superiores a los 25.000 millones de pesetas en ocho años, según anunció ayer en Segovia el director general de Patrimonio, Carlos de la Casa.

Carlos de la Casa presentó ayer este programa durante una conferencia del Curso de Humanidades Contemporá-

neas, que se celebra en la Escuela de Formación del Profesorado de Segovia.

De los 25.000 millones, la

mayoría de las partidas presupuestarias irán destinadas a bienes inmuebles de carácter civil, eclesiástico y militar repartidos por toda la región y 1.600 millones a bienes muebles y fondos documentales, para lo que la Junta dispone del Centro de Restauración de Simancas.

(Pág. 4)

PLAZA DE TOROS DE MARUGAN

Con motivo de la celebración de las tradicionales fiestas en honor de Ntra. Sra. de la Salud
DOMINGO, 4 DE JUNIO 6,30 TARDE

GRANDIOSA CORRIDA DEL ARTE DEL REJONEO

4 seleccionados ejemplares de la ganadería de LUCIO RAMOS, de Guadalix de la Sierra, para las dos figuras del rejoneo:

GINES CARTAGENA y CESAR DE LA FUENTE

Si no se utilizara, se lidiaría el sobrero por colleras.

MARUGAN:

**UN PUEBLO
SANO
Y DIVERTIDO**

Jueves
1
junio

CALENDARIO

PARA HOY:
Van 152 días, faltan 213.
Sol: De 6,47 a 21,38.
Luna: De 09,24 a 23,56.
Cuarto creciente el día 6 de junio en Virgo.

SANTORAL

HOY: Nuestra Señora de la Luz, Justino, Simeón, Benito.

FARMACIA DE GUARDIA

HOY: Alvarez Agudo, Muerte y Vida, 2.

REGISTRO CIVIL

30 de mayo de 1995
Nacimientos: Antonio Cano Ramos.
Defunciones: Justa de Lucas Mateo.
31 de mayo de 1995
Defunciones: Sara Agrados Martín.

ADEMAS

Prácticas de tiro en Matabueyes

Tiro con armas portátiles: Academia de Artillería: Los días 2, 7, 8, 9 y 20 de 8,00 a 14,00 horas. Centro de Mantenimiento de Sistemas Acorazados nº 2: Los días 12 y 21 de 8,00 a 14,00 horas. Unidad Móvil de Mantenimiento de Sistemas Acorazados nº 2: El día 14, de 8,00 a 14,00 horas. Jefatura Logística Territorial: Los días 15 y 22, de 8,00 a 14,00 horas. Guardia Civil: Los días 13, 23, 27 y 30, de 8,00 a 14,00 horas. Policía Nacional: Los días 1, 16 y 26, de 8,00 a 14,00 horas.
Tiro con "Dynamit Nobel": Academia de Artillería: El día 5 de 15,00 a 20,00 horas y el día 6 de 8,00 a 14,00 horas y de 15,00 a 18,00 horas.

Epidemia del Ebola

Cruz Roja hace un llamamiento mundial para socorrer a las víctimas en Zaire de la epidemia producida por el virus Ebola. Para que los españoles envíen sus aportaciones económicas voluntarias se han abierto varias cuentas corrientes, que son las siguientes en Banesto, BBV, Santander y BCH.

Conservatorio de Música

Esta tarde, en el Conservatorio de Música de Segovia concierto de acordeón clásico a cargo del concertista francés Max Bonnay. A las 20,30 horas, salón de actos del Conservatorio, con entrada libre.

TERMOMETRO



PROVINCIAS	TEM MAX.	TEM.MIN.	PL./M²
Avila	17,1	1,2	
Burgos	14,1	5,7	
León	15,7	3,9	
Palencia	17,0	2,8	
Salamanca	21,4	6,0	
Segovia	16,7	5,2	
Soria	15,1	6,0	
Valladolid	20,7	5,2	
Zamora	22,7	8,0	

TEMPERATURAS SIN CAMBIOS

Hoy, poco nuboso; temperaturas en ligero ascenso, con máximas comprendidas entre 19 y 21 grados y mínimas para la próxima madrugada entre 5 y 7 grados; vientos de componente este, flojos.

AGENDA SOCIAL Y CULTURAL

EXPOSICIONES

SEGOVIA

Torreón de Lozoya (Obra Cultural Caja Segovia)

— Pintura. Oleos, esmaltes y técnicas mixtas. Esteban Drake. Hasta el 4 de junio.
— Acuarelas. Antonio Román. Hasta el 4 de junio.

Parador de Turismo

— Artistas Noveles Segovianos. Hasta el 11 de junio.

Teatro Juan Bravo

— "La mujer en el trabajo". Secretaría de la mujer de CC.OO. Hasta el 4 de junio.

Casa de los Picos (Escuela de Artes)

— Exposición fin de curso 1994/1995.

Centro Social Caja Segovia

— Oleos, restauración, manualidades, patronaje y bolillos. Alumnos de los centros familiares Caja Segovia, Cristo del Mercado y Nuestra Señora del Carmen. Hasta el 4 de junio.

Semana de las Fuerzas Armadas

— Exposición Archivo General Militar. Casa de la Química. Hasta el 2 de junio, de 17,00 a 21,00 horas.
— Exposición misiones de paz de las Fuerzas Armadas y grabados del Alcázar. Casa de La Alhóndiga. Hasta el 3 de junio, de 17,00 a 21,00 horas.

Salones María Reparadora

— Manualidades alumnas Centro de Cultura Popular y Promoción de la Mujer, San Millán. Hasta el 9 de junio.

SAN ILDEFONSO

Real Fábrica de Cristales (Fundación CNV)

— Exposiciones permanentes: "Cristal de La Granja", siglo XVIII y XIX. "Vidrio europeo", siglo XVI-XIX. "Tecnología del vidrio". "Vidrio artístico contemporáneo".

"Teatro catóptico esférico". Horario de visitas: De 11,00 a 19,00 horas ininterrumpidamente. Lunes y martes, las salas permanecerán cerradas. Lunes y martes, así como los demás días, podrán acoger a grupos de más de 15 personas mediante cita previa.

Exposiciones temporales:

— "Japón. Vidrio artístico contemporáneo". Hasta el 22 de octubre.
— "Vidrio de uso doméstico en la sociedad europea contemporánea". Hasta el 3 de septiembre. Inauguración hoy a las 20,00 horas.

Jardines del Palacio Real

Visitas gratuitas a los recintos y lugares siguientes:

— "El Laberinto", ermita de San Ildefonso, jardines de "La partida de la reina" y piscifactoría.

— Funcionamiento de las fuentes reales: Miércoles, sábados, domingos y festivos a partir de las 17,30 horas, y hasta que la disponibilidad del agua lo permita.

Galería Arte "Zaca"

— Acuarelas y óleos. Pepita Gil. Hasta el 26 de junio.

CUEVAS DE PROVANCO

Casa Consistorial

— Antigüedades de nuestros

RECOMENDAMOS 100 AÑOS DE CINE

Hasta el 2 de junio se celebra el clico homenaje a los 100 años de cine. Las proyecciones tendrán lugar en Multicines Miró, en sesiones de 20,00 y 23,00 horas. El precio de la entrada será de 300 pesetas. Hoy, jueves, en la sala 1, "Desayuno con diamantes" (V.O.); en la sala 2, "Imitación a la vida y en la sala 3, "La Flauta mágica" (V.O.).

pueblos. Participantes en las aulas de cultura. Hasta finales de junio.

SOTOSALBOS

Iglesia parroquial

— Exposición de pintura y fotografía en homenaje al obispo Antonio Palenzuela. Exponen: J.A. Vallejo Nájera, Alvarado, Jacinto del Caso, E.Gala, R. Escalona, Alcaraz, Zarranz, Puchero, y otros. Exposición permanente hasta nuevas muestras, que seguirán durante un año. Horario, todos los días incluidos festivos de 16,00 a 20,00 horas.

MADRID

Sala de las Alhajas de Caja Madrid

— Reales Fábricas. Piezas de cristal de La Granja, porcelanas del Buen Retiro y tapices de Santa Bárbara. Hasta el 15 de junio próximo.

CASTELLON

Galería Art Dam

— Pintura, dibujo, grabado. Juan Pita. Hasta el 9 de junio.

CONVOCATORIAS

Semana de las Fuerzas Armadas

Hoy, de 15,00 a 19,00 horas en el Alcázar, jornada puertas abiertas. A las 19,30 h., en la casa de La Alhóndiga, conferencia sobre "Antecedentes históricos del conflicto yugoeslavo", a cargo de Angel Martínez de Velasco, profesor departamento de Historia Contemporánea de la UNED.

BONOLOTO

Miércoles, 31

1	11	16	21
34	Com. 14	Rein. 8	36

Martes, 30

10	17	26	29	40	44	Com. 48	Rein. 4
----	----	----	----	----	----	---------	---------

Lunes, 29

17	20	33	38	42	49	Com. 16	Rein. 2
----	----	----	----	----	----	---------	---------

Viernes, 26

12	19	25	28	34	39	Com. 4	Rein. 5
----	----	----	----	----	----	--------	---------

PRIMITIVA

Sábado, 27

21	26	28	34	39	42	Com. 12	Rein. 8
----	----	----	----	----	----	---------	---------

Jueves, 25

2	5	6	45	46	47	Com. 42	Rein. 1
---	---	---	----	----	----	---------	---------

ONCE

Miércoles, 31

65.195

Martes, 30 Lunes, 29
66.643 44.448

Viernes, 26 Jueves, 25
01.858 59.287
Serie 159

Gasóleos
AVA, S.A.
SERVICIO 24 HORAS
Incluso domingos y festivos
Teléfonos: 44 22 86
42 74 99
42 04 47

La España invertebrada de siempre

MOISES OLMOS

LA España de los contrastes. La que llora cantando, la que canta llorando; la mendigante, la magnánima... La que siempre se las dio de redentora, la que vive confiada esperando de todos ayuda... A esa España del disfraz se le está viendo el plumero.

Tiempo atrás, dispuestos a mandar, de haberla tenido, "La Invencible" a rescatar y proteger a unos cientos de patriotas que pescaban más de lo que debían donde, quizá, no podían y que ha servido para llenar los foros políticos de Europa Occidental de gritos y despropósitos. Días después ha vuelto, con tanta o más ira, a utilizar esos aspavientos contra los agricultores franceses, por haber desparramado la fruta en aquel suelo "hermano". Y hoy, de forma desafortunada, nos ofrece el pobre espectáculo de cómo un puñado de españoles arremete, con tanta o peor saña que los franceses ayer, contra los productos marroquíes.

Y a mí se me ocurre imaginar que detrás de todo está la necesidad, por parte de un lado, el del sentido común, de preservar la potencia de proteínas que de la mar nos han venido, nos vienen y deben seguir viniendo para generaciones futuras; mientras que del otro, el de los pescadores españoles, la imperiosa necesidad de seguir haciendo lo que siempre hicieron: Pescar para vivir venga de donde viniere el pescado... hasta que se acabe. "Después Dios dirá..."

Madrid nos ofrece, un día sí y otro también, espectáculos gratuitos: Un día serán, frente al Ministerio de Sanidad, los médicos, o aspirantes a serlo, pidiendo menos estudios y más trabajo. Otros galenos, pero éstos con trabajo, tienen a toda la ciudadanía soliviantada con una huelga incomprensible para el pueblo, en la que piden, como el que no quiere nada, 100.000 pesetas mensuales más. Hoy las calles céntricas de la capital eran testigo de grandes colectivos de CC.OO. pidiendo no se qué. Las caras, por sus gestos, parecían las mismas que nos ofrece la tele de los denostados pescadores del Sur. Gestos duros, hostiles, amenazadores...

Y ¿a quién amenazan hoy esos gestos? ¿Quién tiene la culpa de que la pesca se acabe? ¿Quién de que no llueva? ¿Quién de que una empresa se haya hundido por exceso de cargas salariales? La vida pasa y nos va llevando día a día donde nadie queremos ir, al cementerio.

¿Quién es el culpable de que tal tragedia se produzca?

Después del 28-M

Nuestro aireado bienestar quizá haya sido muy fugaz. El mal que nos puede haber hecho es dejarnos con el convencimiento de que "tenemos derecho a él pase lo que pase y venga de donde venga". Estos días, discutiendo con unos jóvenes sobre el particular, les decía: "Hemos de admitir, como posible, el volver al estado de pobreza en que antes hemos vivido". "Eso es imposible ahora", me contestó uno. "¿Por qué?", le pregunté. "Porque ahora no sabríamos vivir sin el coche, las vacaciones, una vivienda confortable, Seguridad Social completa y una Universidad gratuita" —era universitario—.

Mala cosa si así tiene que aceptarse la vida a partir de ahora, porque lo más probable sea que nos falten peces que pescar, empleos de los que vivir, sueldos para todas esas "necesidades" generadas por la sociedad de consumo, y, consecuentemente con ello, dinero para una Seguridad Social magnánima y universidades gratuitas para todos. Sintiendo y sopesando los problemas planteados, no pude evitar decirles, mientras les dejaba, "Y yo que me sentí feliz entonces, con tres hijos y una ama de casa por esposa, sin todas esas cosas..." Pero este tipo de reflexiones no son de recibo. Hoy, con razón o sin ella, hay que pedir. No importa qué ni a quién. ¡Pedir, pedir y pedir!

Mientras escribía esto, me tomé un pequeño descanso y encendí la televisión. Era la hora de la propaganda electoral. ¡Qué falso me resultaba todo! Ninguno de los líderes va a exigir comportamientos civilizados a los pescadores, ni tienen a mano la solución al paro ni saben cómo lograrlo. Sin embargo, están ahí, hablando como cigarras en tiempo de canícula, chirriantes, monótonas, aburridas. Esto también forma parte de la otra España, claro. Nada tiene que ver con la de los pescadores, médicos e irritados y desesperados huelguistas que, amenazados de despido, ven en peligro su forma de vida.

La España de las huelgas paralelas a la de las elecciones es para mí muy elocuente, pues creo ver que esos colectivos que protestan no tienen ninguna fe en que, a partir de las elecciones, vayan a resolverse sus problemas. Si tuvieran fe en los políticos, esperarían confiados en el futuro.

EL ICOSAEDRO

Orvuár

TOMAS HOYAS

..A biantó. Cuesta decir adiós. Cuesta dejar de contarle tus vidas a ese desocupado lector que no tiene derecho a réplica, que sólo puede mentarte la madre en un discreto diferido. Y a la familia, que, en el fondo, es la única que te lee. Para criticarte, por supuesto. Y a uno le queda el remusguillo de haber podido conectar con alguien que se sueña intemporal, pero con pelos y señales, con denominación de origen exclusivista y cariñosa.

Y no se sabe si la despedida es pretenciosa u ociosa, si a alguien le duele o a ninguno le importa. Pero hay que despedirse, aunque sea a la francesa. Así que, orvuár. Han sido tres años de guiños hacia el infinito y de tirarse hacia la estrella más cercana, como Alejandro Sawa. Y de soñar ducotésdecheszwan. Y de inciertas sonrisas. Entre pre-

muras y prioridades. De deducir que nadie te comprende porque, al cabo, tampoco te explicas demasiado claro. Y que no sabes si todo fue a propósito o lo urdió una incierta Fortuna.

Se me han quedado en estas páginas Nebrija y mis fobias, la guardia pretoriana y el nonete. Mis ciudades descabaladas y mis próceres sin bufandas. Se me ha quedado en este periódico mucho tiempo irrepetible hecho de sonrisas y soledades, de silencios compartidos con un miércoles sencillo y habitual. Se me ha quedado algunos sietes recosidos de migomismo.

Y no puedo decir más.

Y no sé qué decir más.

Que se me ha muerto don Jaime, pertrechado en la soledad del ascensor, sin acabar de ver a JM Aznar, el Hechizado, de baranda con bigote de la nación. Y

se me muere Matías, de sobredosis de afectos, en su boardilla libertaria y roja y negra. Y doñasun se jubila para siempre de clase pasiva con letra redondilla y parquinsoniana. Y hasta don Alcides Esperavé, prieto de próstata y sodomita de afectos, acepta el suicidio masivo e inexplicable de todo un edificio imaginario y quieto.

Y me muero un poco yo, después de tanto ya estar muerto, entre la pluma mercenaria y sincera, con tinta sepia de adjetivo descabalado y gótico. Todo, por cariños incomprensibles a mi Margarita de desdenes, que dice que, en lo que icosaedro, no me da tiempo a planchar hopalandas y canesús. Señor señor y cachisenlamar.

Aunque, como siempre, ya se sabe: "miró al soslayo, fuese..., y no hubo nada".

COMUN ICAL

Relevos forzosos

MARIANO VALERO (*). (Ical)

Nuestro compañero, colega y amigo Vicente Ruiz de Mencía, director del "Diario de Burgos", escribía ayer mismo en este espacio de "Común Ical" que compartimos semanalmente, que la legislatura que ahora se inicia será la última etapa de gobierno para Juan José Lucas, virtual presidente de nuestra Comunidad Autónoma.

Y no es que Ruiz de Mencía tenga en sus manos fijar los periodos de mandato del presidente de la Junta. Ni de los máximos responsables de ninguna otra institución. Dios le libre. Lo que hacía en su comentario era simplemente recordar que el líder del PP, José María Aznar, que debe estar en las nubes, ciertamente extasiado, tras el éxito electoral del pasado domingo, dijo hace tiempo que no es conveniente permanecer más de dos mandatos en los cargos de máxima responsabilidad política. Así que, si es fiel a sus palabras, su íntimo amigo Juanjo Lucas, si quiere seguir en política a partir de 1999, deberá ir buscando otro "empleo" distinto al de presidente del Ejecutivo castellanoleonés.

Ya no sé realmente a qué viene, ni a qué obedece, esa fijación del hombre del bigote por los periodos de dos legislaturas para gobernar las instituciones públicas. ¿Por qué no una, tres o cinco? Es como querer poner puertas al campo. Si quien gobierna, sea en la Junta, en el Gobierno de la nación, en una diputación o en un ayuntamiento, lo hace bien, por qué va a tener que depender de esas limitaciones temporales fijadas por su propio partido, pendiendo siempre como una espada de Damocles sobre su futuro.

Pienso que esta situación no tiene mucha razón de ser. Si el político, sea del partido que sea, demuestra tener capacidad para realizar una buena gestión al frente de cualquier institución, lo bueno es que su partido siga depositando su confianza en el mismo. Sea por una, dos o doscientas legisla-

turas. Tema distinto es si se trata de un incapaz y un mal gestor. Entonces, ni dos, ni una. Ni un solo minuto. Hay que mandarles inmediatamente a sus quehaceres privados. O a su casa, a hacer experimentos con gaseosa.

Por esa regla de tres, inventada por el alquimista político Aznar para su partido, si Juan José Lucas tiene vetada una tercera legislatura al frente de la Junta de Castilla y León, tras romper el techo electoral de Fraga y ganarse los cielos en las últimas elecciones locales y autonómicas del pasado domingo, qué negro futuro le espera a nuestro paisano el saldañés Jesús Quijano, líder socialista en nuestra región y eterno aspirante del PSOE a arrebatar el sillón del Colegio de la Asunción al ilustre sorian. Si nos atenemos a los resultados electorales que ha conseguido —va para atrás, como el cangrejo—, su partido debería echarle a los leones, crucificarle o mandarle a su cátedra universitaria a aburrir a sus alumnos. Digo yo.

Pero resulta que el PSOE, y su cada vez más discutido jefe, Felipe González, a diferencia de Aznar, no ha querido poner puertas al campo ni fijar topes —entre otras cosas porque nadie lo exige— a los mandatos de sus dirigentes. Que los pongan los propios votantes. Postura que consideramos desde luego más inteligente y lógica que la de los populares. Poner cerraduras en todas las puertas de las habitaciones de casa puede aislar y provocar el síndrome de claustrofobia en los miembros de la familia que conviven en el mismo domicilio. Y eso no es bueno para nadie. Dénles espacio y tiempo suficientes para poder respirar a gusto y en plenitud de facultades. El pueblo soberano, del que los dirigentes de los partidos se olvidan con demasiada frecuencia, dará a cada cual el tiempo y las oportunidades que se merece.

(*) Mariano Valero es director de "El Diario Palentino".

PLAZA MAYOR

LA O.R.A.

P.M.C.

La O.R.A. sigue recaudando dinero en nuestra ciudad. Y la O.R.A. sigue siendo objeto de polémica. Esta última viene ahora desde Asturias, donde el Tribunal Superior de Justicia de aquella comunidad ha declarado ilegales las multas impuestas por la Policía Local de Oviedo a los propietarios de los vehículos que no abonaron la tarifa para estacionar en zona azul. Es decir, que la Unión de Consumidores de Asturias, que había presentado recurso contra el procedimiento, ha triunfado por ahora; seguro que el Ayuntamiento re-

currirá todo lo que pueda. Pero lo cierto es que la O.R.A., como algunos otros procedimientos administrativos que se tienen en marcha, sigue dando que hablar, continúa provocando polémica y opiniones contradictorias. El Tribunal de Asturias estima en su sentencia como "no ajustado a derecho" el artículo que tipifica como infracción no pagar en los aparcamientos regulados por el sistema de la O.R.A. Y, junto a ello ¿qué decir de tanta pintura azul y amarilla como nos colocan en estas calles "Patrimonio de la Humanidad"?

Las aulas de mayores celebraron ayer su primer encuentro en la capital

A.S.

El pabellón Emperador Teodosio de la capital fue ayer la sede del primer encuentro de aulas de mayores, convocado bajo el lema *Participa y Muévete*, en base a programas de psicomotricidad y yoga.

Según la organización, a cargo de las aulas de mayores de la Obra Social y Cultural de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia, la jornada de ayer trataba de propiciar un primer encuentro entre los usuarios de diferentes aulas que funcionan en la capital segoviana y demostrar la plena integración en la dinámica social de los mayores.

Potenciar la participación

Además, se perseguía potenciar la participación en estas aulas de quienes por desconocimiento o escasa información no se atreven a acceder a ellas y valorar y reconocer el esfuerzo de los alumnos y alumnas que, independientemente de la edad, demuestran día a día que estar en forma no está reñido con los años.

El encuentro, que se inició a las once de la mañana, contó con la participación de los grupos "Aniano Bravo" y los de las aulas de mayores del Ayuntamiento de Segovia, así como del grupo de yoga del Centro Social de la Caja de Ahorros de Segovia, para concluir con el capítulo de reconocimientos a quienes intervinieron y a quien lo hicieron posible.

Aparte de las aulas de Caja Segovia "Aniano Bravo" y Centro Social, en la organización con colaborado la Junta de Castilla y León y el Ayuntamiento de Segovia.

De la Casa presenta en Segovia el programa del Gobierno regional para ocho años

La Junta invertirá en restauraciones de patrimonio más de 25.000 millones

El Plan de Intervención de la Junta en el Patrimonio Artístico de Castilla y León prevé unas inversiones superiores a los 25.000 millones de pesetas en ocho años, según ha anunciado en Segovia el director general de Patrimonio, Carlos de la Casa.

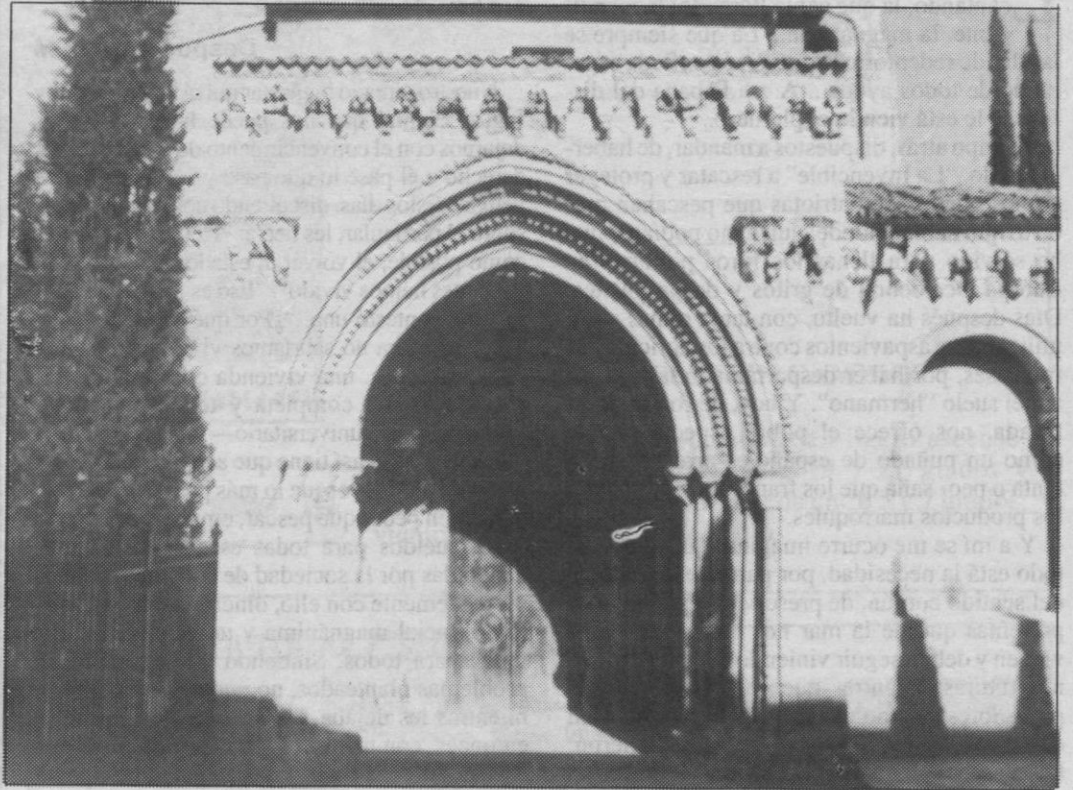
A.M.

El director general de Patrimonio y Promoción Cultural de la Junta de Castilla y León, Carlos de la Casa, presentó ayer durante el Curso de Humanidades Contemporáneas que se celebra en la Escuela de Formación del Profesorado de Segovia, el Plan de Intervención en el Patrimonio Histórico, en el que se invertirán más de 25.000 millones de pesetas para la restauración y conservación del patrimonio castellano-leonés, en los próximos ocho años.

La mayoría de las partidas presupuestarias irán destinadas a bienes inmuebles de carácter civil, eclesiástico y militar repartidos por toda la región y 1.600 millones a bienes muebles y fondos documentales, para lo que la Junta dispone del Centro de Restauración de Simancas.

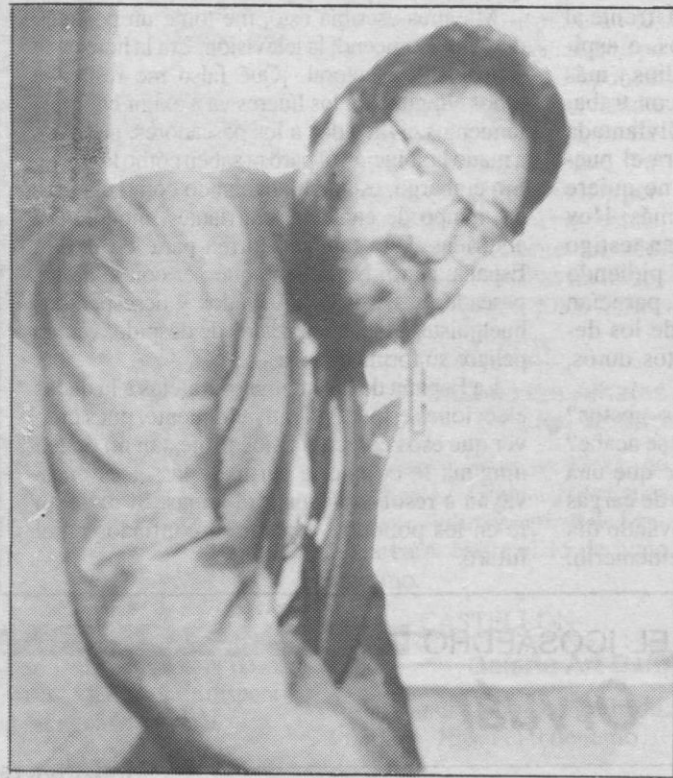
En el apartado de edificios las partidas más importantes corresponden a las iglesias, que suman 7.291 millones de pesetas entre las inversiones prioritarias y las previstas para restauración; catedrales, 4.800 millones; monasterios, 4.205 millones y palacios, 2.319 millones. En cifras globales, esta inversión supone actuar y consolidar 7,2 hectáreas de cubiertas; 3,1 de estructuras o 0,7 de cimentación.

La financiación de la restauración y conservación de monumentos por parte de la Junta tendrá diferente peso dependiendo del uso que se dé al edificio. En los de uso preferentemente privado, la Junta no aportará más del 35 por ciento del presupuesto. Los de uso institucional público o semipúblico podrá optar a la subvención del 35-65 por ciento del presupuesto y, por último, la Junta subvencionará del 65 por ciento a la totalidad del presupuesto de restauración en aquellos edificios de uso público que tengan una conservación muy deficiente, según la agencia Ical.



El plan prevé la intervención en edificios civiles, eclesiásticos y militares.

FERNANDO PEÑALOSA



FERNANDO PEÑALOSA

De la Casa confía en contar con ayuda privada para el Acueducto.

De la Casa expresó el deseo del Ejecutivo regional de implicar a las instituciones sociales que poseen responsabilidades en materia de patrimonio y a los particulares, para que colaboren en la conservación, mantenimiento y puesta en valor del patrimonio regional.

También ha recordado en su intervención que durante la primera legislatura la Junta invirtió en patrimonio más de 2.000 millones de pesetas, que llegaron a los 5.000 millones en la etapa que presidieron José María Aznar y Jesús Posada. En los últimos cuatro años, la Consejería de Cultura

de la que es titular Emilio Zapatero, ha invertido más de 10.000 millones de pesetas en restauraciones.

El Acueducto

Por otra parte, en unas declaraciones a los periodistas antes de su conferencia, De la Casa dijo sobre el Acueducto que si se consigue que de los 700 millones de pesetas que aún faltan por invertir, la mitad los pueda asumir un patrocinador privado, la Junta aceptará el convenio propuesto por el Ministerio de Cultura, "pero no hablando de fases, sino de años, porque, a lo mejor, la tercera fase se produce en el año 2020 como dice el ministro Borrell cuando habla de proyectos".

"Por lo menos —añadió— ya se ha abierto una línea de diálogo y parece ser que el Ministerio de Cultura está dispuesto a aportar mucho más de aquellos 40 millones anecdóticos de los que habló sobre un crédito de 1.000 millones".

"Aunque será el arquitecto director de los trabajos, Francisco Jurado, quien decida las zonas en las que se va a intervenir a partir de ahora, se tendrá en cuenta que las obras en las partes más visibles se hagan en invierno, cuando haya menos turismo".



APUESTAS DEPORTIVAS

Bono Loto

Abónese a ganar

Lotería Primitiva

Jueves y Sábados

Cambia tu vida para toda la vida

CAMBIO DE TITULARIDAD

La C.B. Julián y Nicolás Herrero Miguel, comunican que cesan como titular del establecimiento *bar-restaurante "LA TAURINA"*, de Segovia, haciéndose cargo Julián Herrero Miguel.



EL COBRADOR DEL FRAC®
COBRO DE MOROSOS

(983) 37 48 44

Empresa de ámbito provincial del sector de Alimentación

Selecciona: JEFE DE VENTAS

- Edad comprendida entre 28 y 35 años, requiriéndose una experiencia mínima de 2 años en puesto similar.
- Dependiendo del Director Comercial, se encargará de diseñar y coordinar la estrategia y los planes comerciales, motivando al equipo de ventas.
- Condiciones económicas a negociar.
- Se guardará la máxima discreción.

INTERESADOS: Enviar Curriculum Vitae con fotografía reciente, al Apartado de Correos nº 29 de Segovia. (Ref.: JEFE DE VENTAS).

El director general del DRISDE inauguró los actos de la Semana de las Fuerzas Armadas

Del Olmo afirma que los rehenes españoles en Bosnia "tienen un trato justo"

El director general de la Dirección de Relaciones Informativas de la Defensa (DRISDE), Jesús del Olmo Pastor, aseguró ayer que los observadores militares españoles retenidos como rehenes por el ejército serbio en Pale y Banja Luka "tienen un trato justo", afirmando que las negociaciones con las autoridades militares han conseguido "una cierta seguridad" de que no van a sufrir malos tratos.

M.GALINDO

Del Olmo realizó estas manifestaciones antes de intervenir en la primera de las conferencias organizadas por el Gobierno Militar de Segovia con motivo de la Semana de las Fuerzas Armadas, que ayer fue inaugurada oficialmente por el gobernador militar Delimiro Prado Navarro.

El director general señaló que los ministerios de Defensa y Asuntos Exteriores reciben información diaria sobre el estado de salud del capitán Romero Huelin y el comandante Cortés Méndez, señalando en este sentido que se ha conseguido "una cierta seguridad de que no van a sufrir ningún daño".

"Desconocemos dónde se encuentran por el día, pero sí sabemos que descansan por la noche —dijo— y hemos podido encontrar un medio para mandarles mensajes de sus familiares, que sabemos que se les han hecho llegar".

Del Olmo, que en su conferencia disertó sobre "misiones de paz de las Fuerzas Armadas", afirmó que el momento de este tipo de iniciativas "no es fácil", aunque destacó la eficacia con la que el Ejército español ha llevado a cabo las misiones que las Naciones Unidas les han encomendado, y señaló que aunque no se van a incrementar las unidades desplegadas, se les dotará de mejores medios.

"En los últimos días, la tensión ha crecido en la comunidad internacional debido a la



El general Prado Navarro y el alcalde electo de Segovia escucharon la conferencia de Del Olmo. JUAN MARTIN

actitud irracional de los bosnios serbios —explicó—, y ha obligado a adoptar otro tipo de medidas. El Gobierno español no va a incrementar las unidades desplegadas, pero les dotará de mejores medios para acrecentar su seguridad y su capacidad de respuesta".

Reencuentro con las FAS

En opinión de Del Olmo, las operaciones en las que han intervenido las Fuerzas Armadas españolas, han servido para que los ciudadanos "se reencuentren con su ejército", manifestando que los militares españoles "han demostrado que su capacidad es homologable a la de los ejércitos aliados, aunque no dispongamos de los mismos medios".

Sobre la intervención de aviones españoles en uno de los bombardeos que la OTAN ha llevado

a cabo en Bosnia, el jefe de gabinete del Ministerio de Defensa remitió a la respuesta dada ayer por el presidente del Gobierno a una pregunta parlamentaria de Izquierda Unida, afirmando que esta acción no ha violado los acuerdos del referéndum sobre esta institución.

"Cuando el Gobierno decide intervenir, lo primero que hace es someter al Parlamento la ratificación de esta decisión —dijo— y en 1992 contó con un apoyo parlamentario superior al 95 por ciento. Es verdad que hay voces críticas, pero las vías de la negociación diplomática y la labor humanitaria continúan abiertas".

Puertas abiertas

A lo largo de la semana, las distintas instalaciones militares de la capital mantendrán distin-

tas jornadas de puertas abiertas de cara a mostrar el trabajo diario que se realiza en los recintos y acuartelamientos.

De este modo, a partir de las 3 de la tarde y hasta las 7, se podrá visitar hoy el Archivo General Militar del Alcázar, al igual que ayer muchas personas aprovecharon para conocer las instalaciones de la "Base Mixta".

Así mismo, ayer fue inaugurada en el edificio de La Alhóndiga una exposición fotográfica que recoge algunos aspectos de las misiones de paz de las Fuerzas Armadas en distintas zonas del planeta, así como una colección de grabados antiguos del Alcázar de Segovia. De igual modo, la Casa de la Química muestra al público algunos de los libros y legajos más significativos del Archivo General Militar.

La Delegación de Defensa se implantará en Segovia el 3 de julio

A.S.

El Ministerio de Defensa pondrá en marcha en Segovia su nueva estructura de Delegación Provincial de Defensa el próximo día 3 de julio, que sustituirá a la institución del Gobierno Militar.

Según la orden 751995 de 18 de mayo, publicada en la edición del BOE del 28 de mayo, el ministerio creará esta nueva figura organizativa en la provincia, así como en Alava, Ciudad Real, Huesca, Pontevedra y Tarragona.

La delegación de Segovia —que tendrá categoría ordinaria— se estructurará en tres unidades administrativas: secretaría general, intervención delegada y centro de reclutamiento; y estará a cargo de un delegado, que todavía no ha sido designado por el Ministerio.

Entre las atribuciones y facultades del delegado —que tendrá la graduación militar de coronel— estarán la dirección de todos los servicios integrados en la delegación y ejecutar las políticas del departamento, así como planificar las actividades de las diferentes unidades administrativas y cuidar del cumplimiento de las disposiciones, instrucciones y circulares que dicten las autoridades del Ministerio de Defensa.

La delegación segoviana contará con el asesoramiento jurídico de la Asesoría General de la Defensa, y contarán con el mismo personal que está desarrollando actividades en las distintas unidades administrativas



Un soldado observa una de las fotografías expuestas en la Alhóndiga. JUAN MARTIN



Los niños del colegio de San José conocieron ayer por dentro la Base Mixta. JUAN MARTIN

Se quejan de la excesiva presión fiscal y de tener que disminuir plantillas

Los talleres de automóviles estiman que han reducido su actividad un 50 por ciento

Los profesionales de los talleres automovilísticos aseguraron ayer que la recesión económica les ha provocado un descenso en su actividad laboral de casi un 50 por ciento de media en el último cuatrienio, aunque a algunos les ha afectado en cerca del 80, obligándoles a reducir plantillas.

F. DESCALZO

El Gremio Segoviano de Talleres de Reparación de Automóviles y Afines (GESTRAA) mostró ayer los resultados de una encuesta difundida entre sus afiliados y en la que se revelan los efectos de la recesión económica sufrida desde 1991 y que cifraron en una media del 48 por ciento, aunque oscila entre el 10 y casi el 80 por ciento.

De la misma forma, algunos propietarios de talleres encuestados señalan que han tenido que reducir sus plantillas. Así, de los 60 que enviaron sus datos a la patronal destacan que de 28 han disminuido sus plantillas de forma que de los 120 operarios que trabajan en todos ellos, el volumen total se ha rebajado en 40 personas.

GESTRAA mantiene 112 talleres afiliados, de un total que calcula entre 150 y 160 empresas que trabajan cara al público. Las respuestas recibidas ascendieron a 73.

De los cuestionarios devueltos destaca también el hecho de que más de la mitad de los encuestados se quejan de la excesiva presión fiscal a pesar de que 61 han sufrido disminu-



El presidente del Gremio de Talleres fue reelegido en asamblea.

ción en su actividad y tan sólo cinco la han incrementado, pero cuatro de ellas aportan datos contradictorios.

En cuanto a la declaración de Hacienda, 17 la realizan por el método de estimación directa, y la mayoría, 31, por el sistema de módulos. Otros seis no declararon.

Competencia desleal

El intrusismo y la competencia ilícita fue calificada como la principal inquietud de 22 talleres. Pero se añadió que a veces ésta se realiza desde el sector público.

Este y otros asuntos fueron destacados en la asamblea general ordinaria celebrada la se-

mana pasada. Y fueron relatados por el presidente de GESTRAA, José Luis Ruiz Gómez.

En dicha asamblea resultó reelegida por un período de dos años más la junta directiva y que se ha aumentado con dos nuevos miembros. De esta forma, además del presidente, conforman la junta los vocales Julio Maderuelo García, Antonio Martínez Cantalejo, Rafael Galván Martín, Fernando Hernández González, Angel Domingo Llorente, Juan Carlos Martín Postigo, y Juan Francisco San Frutos Martínez.

Entre las conclusiones adoptadas destacaron los efectos causados por la recesión

que padece el sector desde hace cuatro años y que se traduce en la pérdida de ingresos. La solución pasa, según explicó el presidente de la patronal, por la unión y cohesión entre el sector.

Preocupaciones

Entre otros puntos que se comentaron y que preocupan a este colectivo, Ruiz Gómez señaló el retraso en más de cinco años que sufren en la renovación de la calificación artesanal existente en otras comunidades autónomas y en el resto de Europa, y con la cual puedan acceder a ayudas y créditos de la Junta de Castilla y León.

También hizo referencia a la inexistencia de controles y sanciones de la competencia desleal que descompensan la inspección en aquellos casos que se encuentran fuera de la legalidad.

La falta de soluciones efectivas para la retirada y eliminación de los residuos de los talleres (aceites, baterías...) y la ausencia de facilidades para acceder a una formación adecuada a la demanda de la empresa del sector mediante el reciclaje del personal, también fueron puestos de manifiesto por los representantes de los talleres.

Finalmente, en cuanto a la autorización para la instalación de limitadores de velocidad que serán obligatorios para los vehículos pesados a partir del próximo año, se señaló que dicha autorización sólo ha sido solicitada por dos empresas, aunque aún se mantiene abierto el plazo.

La delegación segoviana de lucha contra el cáncer se sumó a la celebración del Día sin Tabaco

A. S.

La delegación segoviana de la Asociación Española contra el Cáncer (AECC) se ha sumado a la celebración del Día Mundial sin Tabaco, poniéndose a disposición de quien necesite ayuda y recordando el Código Europeo contra el Cáncer.

En dicho documento se indican diez consejos o advertencias con objeto de prevenir las enfermedades cancerígenas.

De ellas, en primer lugar figura la prohibición de fumar, factor de mayor riesgo, según explican que se ha demostrado por organismos e individuos nacionales que y extranjeros dedicados a la investigación sobre las causas del cáncer.

También desean la obtención de una vacuna eficaz contra esta enfermedad o su cura, que el tabaco y su uso produce en mayor número de posibles cánceres u otras patologías. Entre ellas se encuentran las de tipo cardiovascular, las que afectan a las vías digestivas, y respiratorias e incluso de la boca.

La AECC piensa que los posibles riesgos de adquirir el cáncer merece que se trate de evitar el uso del tabaco, por lo que hace un llamamiento a los segovianos para que eviten este hábito cuanto sea posible. Y en caso de haber adquirido dicha costumbre, la asociación pone a disposición cursos de deshabituación tabáquica de modo gratuito. Para ello facilitan el teléfono 432224 donde se informa ampliamente además de a través de los folletos informativos que se reparten por la ciudad y provincia.

La Escuela de Hostelería ofreció un almuerzo

El catalán Antonio Vilanova, ganador del XXII Concurso Nacional de Coctelería

F. DESCALZO

Antonio Vilanova, de Blanes (Barcelona), resultó vencedor de la XXII edición del Concurso Nacional de Coctelería, organizada por la Asociación de Camareros de Segovia y su provincia.

En segundo puesto se clasificó Manuel Ramírez González, de Las Palmas de Gran Canaria. Y el segoviano Pablo García Borregón quedó en tercer lugar.

García Borregón, que ha ocupado la presidencia de la Asociación de Camareros hasta que decidió incorporarse a la política municipal, resultó además campeón en destreza.

El día anterior se había celebrado, también en el hotel Puerta de Segovia, una eliminatoria en la que resultaron seleccionados los quince profesionales que compitieron ayer. A su vez, se había desarrollado la prueba fi-

nal para ayudantes de bar.

En el certamen se dieron cita más de 80 profesionales procedentes de quince provincias de toda España.

Cata de vinos

Dentro de la misma jornada se celebró una cata de vinos de la Denominación de Origen Ribera del Duero que patrocinó la Asociación de Sumilleres de Castilla y León y el Consejo Regulador de dicha denominación.

En la cata se utilizaron cinco tipos de vinos (rosado y tinto joven del 94, crianza del 90, reserva del 89, y gran reserva de 1985), y en ella intervino el director de la Estación Enológica de Castilla y León, Pascual Herrera García; el inspector veedor del Consejo Regulador Ribera del Duero, Angel Martínez; y el vicepresidente y



Vilanova, ganador del certamen, fue el más destacado entre los cien participantes.

JUAN MARTÍN

el presidente de la Asociación de Sumilleres, Jesús Miguel Fernández, y Pablo Martín, respectivamente.

Posteriormente, los alumnos de 2º y 3º curso de FPII de la

Escuela de Hostelería de Segovia, junto a Comercial Domecq, ofrecieron un almuerzo, al que asistieron, entre otras autoridades, el alcalde de Segovia, el presidente de la Diputación, delega-

do de la Junta, directores provinciales de Educación y Agricultura, del Parador de Turismo, y representantes de la Caja de Ahorros y de la patronal de hostelería.

Los hospitales vuelven a la normalidad

La CESM desconvoca la huelga de médicos especialistas

El Complejo Hospitalario recuperará hoy la actividad normal después de 18 días de huelga, según acordó ayer en Madrid la Confederación Estatal de Sindicatos Médicos (CESM), convocante de la protesta de médicos especialistas, tras alcanzar un acuerdo con el INSALUD. Madrid era también el punto de negociación para resolver el conflicto protagonizado por parte del equipo de Atención Primaria del centro "Segovia Rural".

P. B. / AGENCIAS

El acuerdo firmado ayer por el Ministerio de Sanidad y los sindicatos médicos ha puesto fin a la huelga indefinida que comenzó el pasado 8 de mayo. Ese acuerdo incluye la subida lineal en 1995 de 30.000 pesetas en el sueldo de los médicos y la posibilidad de flexibilizar la jornada laboral. Un grupo de médicos segovianos se desplazaron ayer a Madrid para participar en la asamblea de representantes provinciales de la CESM donde se debatió y finalmente se aceptó la propuesta del INSALUD presentada en la noche del martes.

Este documento incluye el compromiso de que en los dos próximos años se aprobarán cantidades adicionales superiores hasta llegar a las 90.000 ó 100.000 pesetas mensuales de incremento.

El presidente de la Federación de Sindicatos Médicos de Castilla y León (FESIMECAL), Eloy Díez, declaró a la agencia Ical que el documento presentado por el Ministerio de Sanidad "está dentro de lo asumible". Díez destacó que la propuesta del Ministerio contempla una mejora en el aspecto retributivo para los médicos y "lo más fundamental es que entra en el compromiso de cambiar la sanidad si se conciencia y se incentiva a los profesionales".

Respecto al criterio de productividad variable, Eloy Díez

señaló que "se queda en conceptos fijos y se trabajará por objetivos marcados".

La huelga de los médicos ha provocado en Castilla y León la suspensión de unas 400 intervenciones quirúrgicas y alrededor de 9.000 consultas al día.

En la última jornada de protesta los quirófanos del Complejo Hospitalario de Segovia habían recuperado su actividad habitual, tras la decisión del comité de huelga de trasladar los paros a otros servicios del Complejo Hospitalario, integrado por el Hospital General y el Policlínico. Un total de catorce personas secundaron la huelga ayer, pertenecientes a los servicios de medicina interna (8), oftalmología (5) y un ginecólogo.

Laffón Roca

Otro conflicto que afecta a la Sanidad en Segovia, el originado por las diferencias entre el INSALUD y la Junta para aportar la remuneración correspondiente a atención continuada a los facultativos del centro Segovia Rural, también se debatía en Madrid. Carlos Laffón Roca, titular provincial de Sanidad, se reunió ayer con la subdirectora general de Atención Primaria, Belén Alonso para "poder regresar a Segovia con una solución para este equipo médico", aseguraban fuentes de la Dirección Provincial.



EL COMITE DE HUELGA DE "SEGOVIA RURAL" POSPONE SU ASAMBLEA— Los médicos y enfermeros del centro de salud "Segovia Rural" pospusieron ayer la asamblea que tenían convocada para decidir si reanudaban los actos de protestas que la pasada semana paralizaron ante el compromiso del director provincial del INSALUD de negociar una solución al conflicto. Un grupo de 20 miembros del equipo de Atención Primaria reivindican el pago de las horas de guardia que realizan por decisión de la Junta, institución de la que depende directamente el funcionamiento del centro, mientras que las retribuciones del personal es responsabilidad del INSALUD. El ritmo normal de la actividad dificultó la celebración de la asamblea.— (Foto: Juan Martín).

UPA organiza asambleas en la provincia para valorar los daños de la sequía

P. B.

La Unión de Pequeños Agricultores (UPA) inicia hoy una ronda de reuniones en varios pueblos de la provincia para valorar los daños provocados por la sequía. Las asambleas tienen como finalidad establecer un documento real y constatado de los perjuicios ocasionados por la falta de agua y riegos.

El documento, que se elaborará en todas las provincias castellanoleonesas, será presentado por los representantes regionales en la Consejería de Agricultura y Ganadería para impulsar la configuración de la Mesa de la Sequía y el inicio de las negociaciones sobre la normativa que regule las ayudas.

La Unión de Pequeños Agricultores urge el establecimiento de la adaptación que la comunidades autónomas tienen que realizar del decreto ministerial cla-

borado en este sentido, para que los trabajadores puedan iniciar los contactos con los seguros y hacer frente a las consecuencias de la sequía. Las asambleas que se desarrollarán en la provincia atenderán tanto al sector ganadero como al agrícola.

La primera evaluación se llevará a cabo hoy en Santiuste de San Juan Bautista, para continuar mañana en Santa María la Real de Nieva, y continuar en Navas de San Antonio.

Ramiro Gutiérrez, representante de la Unión de Pequeños Agricultores, ha asegurado que la situación en la provincia es muy grave, y concretamente a quien más perjuicios ha causado la sequía ha sido a los propietarios y trabajadores de las zonas de pastos y cerealistas.

Las conclusiones serán remitidas inmediatamente a la Consejería para agilizar los trámites.

MUSSO

P.V.P. 3.997.000 ptas.*

*P.V.P. recomendado para Península y Baleares. I.V.A., transporte e impuesto de matriculación incluidos. Las llantas del modelo fotografiado no corresponden al equipamiento de serie.

UN RINOCERONTE
CON MOTORES
MERCEDÉS



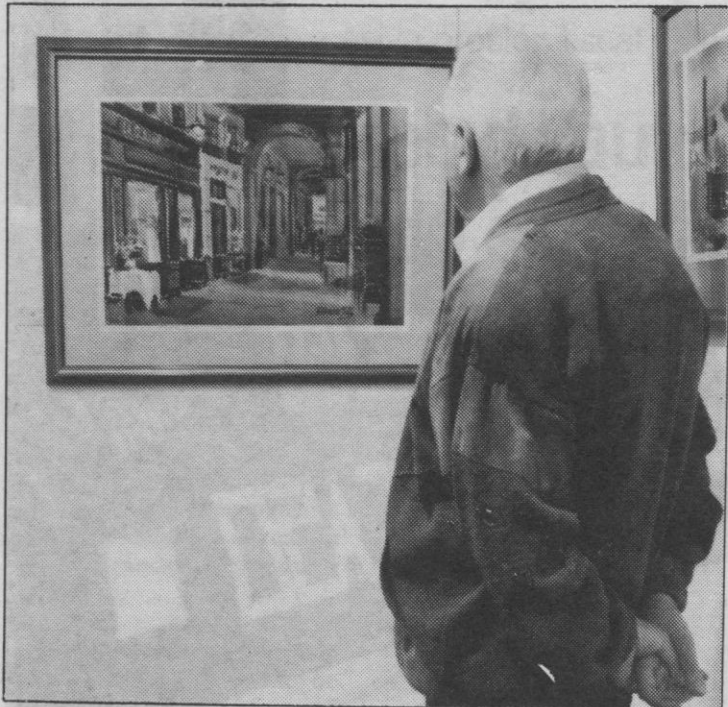
SSANGYONG

Nuevo SsangYong Musso. Un placer que no conoce límites.

CONRAUTO, S.L. Via Roma, 5. SEGOVIA. Telf.: 42 13 58. TALLERES VIMAR.
Ctra. La Coruña, Km. 64,300. SAN RAFAEL. Telf.: 17 16 88/17 22 94.

INTERNED, S.A. EURO CREDITO

LOS PLASTICOS



El acuarelista refleja la vida de la ciudad y el paisaje tradicional. J. MARTIN

Acuarelas en el Torreón de Lozoya

Román, paisajista,
Román, urbano

ANTONIO MADRIGAL

Antonio Román es un acuarelista segoviano con largos años de profesión y gran experiencia, no obstante ser aún un hombre joven. Todo su trabajo respira seguridad y correcto trazo en la composición, en el dibujo y en la difícil pincelada de un género como la acuarela, de mancha siempre leve y siempre comprometida (porque ha de ser rápida y definitiva, so pena de rotura de obra...).

Dentro de lo tradicional que pueda ser la pintura de Román, se advierte (y se celebra) que el pintor salga a la calle con sus útiles, hable al vecino, conozca a la gente (al segoviano medio y de a pie, al de la esquina) y si hace al caso se tome con él un chato sabatino. Todo ello se traduce y refleja en su pintura, sobre todo en sus acuarelas urbanas donde "salen" los coches, los

autobuses urbanos, las papeleras y los contenedores para reciclar vidrio. Al lado del Román paisajista tradicional de rincones segovianos tradicionales (lejanías, el gótico, el románico, el plateresco...), que tiene su público y su acierto indudable, está el Román urbano, el de los largos soportales de la Plaza Mayor (con su añejo tramado de techos viejos de madera, tripas de cables, bares, "La Concepción", "El Negresco", y toda la tira que sigue en la banda a recorrer hasta el córner de "La Taurina"...), el que pinta y homenajea a la vieja librería religiosa que acaba de fenecer, con supuestas intenciones alcañescas, y mucha ternura...

Buen profesional y hombre sincero es este Román, que en muchas ocasiones nos toca la fibra. (Salas del "Torreón de Lozoya").

Pinturas de
Pauli Alcalde

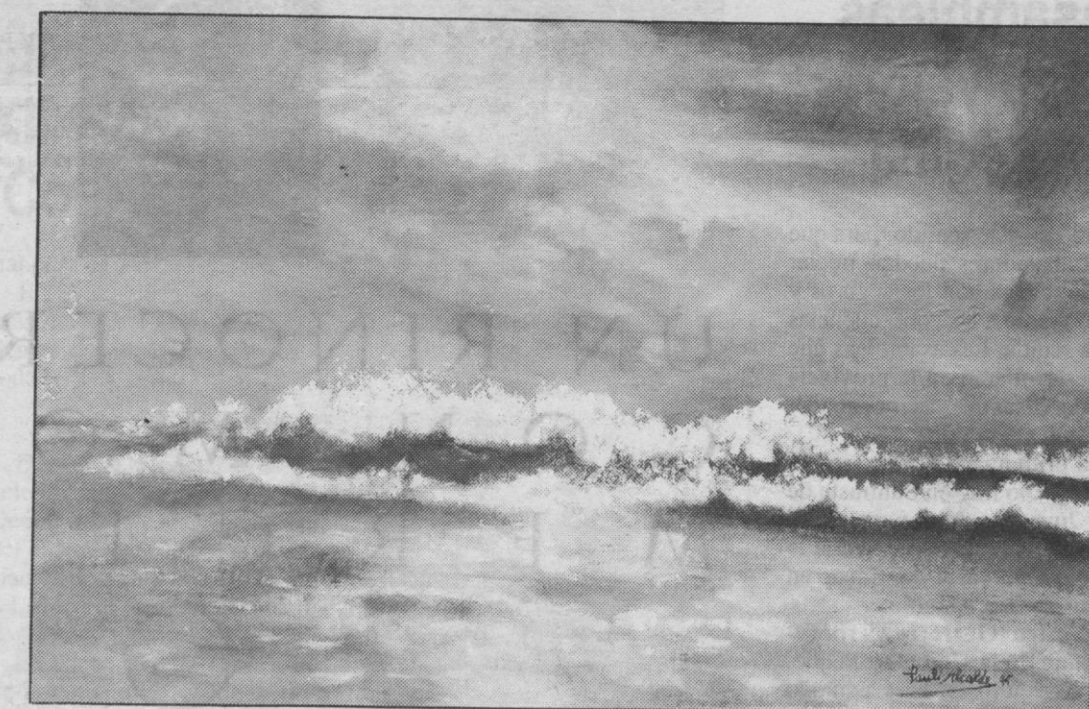
ANTONIO MADRIGAL

La pintora Pauli Alcalde expone en la sala del Casino de la Unión una abundante colección de pinturas al óleo acompañada de algunas acuarelas.

Su temática preferida es la naturaleza en su manifestación vegetal (árboles, frondas, jardines, flores, ramos) y en sus manifestaciones acuáticas (mar, playas, pequeñas embarcaciones).

Nos parece, a la vista de esta muestra, que existe un exceso de obra colgada, produciendo una sensación de arracimamiento en la sala, que por otra parte tiene en sí una difícil estructura "de pasillo", poco favorecedora para el lucimiento de los cuadros, sean de la calidad que sean.

Creemos que Pauli Alcalde pinta con devoción y sinceridad sus temas favoritos, pero



La naturaleza domina la obra de la pintora, tanto en sus manifestaciones acuáticas como vegetales. A. S.

todavía adolece de soltura, y en definitiva necesita de más aprendizaje (con afición y trabajo, sus escollos que pueden salvarse a buen seguro).

Pienso que un buen punto de

partida y arranque para un serio y posterior replanteamiento de su pintura pudiera ser el cuadro que lleva por número el 35 (un suave jardín otoñal, nostálgico y correcto), y sobre todo el cuadro

número 30 ("Urgull; La Concha"), una pintura playera realizada con soltura abocetada y sin agarrotamientos.

(Sala del "Casino de la Unión")

III Premio Ciudad de Segovia de Rafael Gordon

La compañía Gallardo-Fontana
representa "Vuelven las pasiones"

La compañía de Manuel Gallardo y Rosa Fontana presenta este fin de semana en el "Juan Bravo" la obra "Vuelven las pasiones" con la que Rafael Gordon ganó el III Premio de Teatro Ciudad de Segovia.

P. B.

La representación cuenta con la presencia en escena de una joven actriz segoviana, Elia Muñoz, quien tras trabajar en montajes como "Las mil y una noches", "El ensueño", "El amor enamorado" y "Cuento de invierno", verá cumplirse el deseo de pisar las tablas del teatro Juan Bravo precisamente con una obra premiada por el Ayuntamiento de su ciudad.

Aunque con bastante retraso, como coincidieron en señalar ayer el concejal de Cultura, Maximiliano Fernández, y el director teatral, Manuel Gallardo; Rafael Gordon estrena "Vuelven las pasiones". El III Premio del certamen organizado por el Ayuntamiento fue fallado en 1991, año en el José Antonio Gómez Municio también ganó en la modalidad de poesía con la obra "La perfección deshabitada".

Aplausos y excusas

Maximiliano Fernández, que se despide de la actividad en la Concejalía de Cultura, garantizó la continuidad de la convocatoria teatral, a la vez que excusaba un retraso en la representación motivada por el estimaciones económicas.

La presentación del montaje de "Vuelven las pasiones" fue un constante inter-



JUAN MARTIN

La presentación de la obra fue un cruce de felicitaciones.

cambio de felicitaciones entre las distintas partes implicadas.

Así, Manuel Gallardo, al igual que todos los integrantes de la compañía, agradecieron el esfuerzo del Ayuntamiento por mantener tanto el premio como la decisión de patrocinar el estreno de la obra.

También hubo aplausos para la gerencia del teatro Juan Bravo, empeñada en romper la consideración de que "el teatro es la hermana pequeña en los ministerios, y el teatro, la enana", según criticó Manuel Gallardo.

Los actores Angela Capilla, Ramón Pons, Elia Muñoz, Dani Martín, así como Ma-

nuel Gallardo y Rosa Fontana, destacaron la actualidad y humanidad que transmite el texto de Rafael Gordon.

El autor por su parte, destacó de sus personajes la búsqueda de la armonía, en contraposición de la necesidad de felicidad, que para Rafael Gordon, es un fraude.

El trabajo de Gordon es conocido entre el público segoviano ya que la compañía Ay, Ay, Ay, ya representó "La alcaoba de la reina".

"Vuelven las pasiones" se presenta en el Juan Bravo, estreno nacional, viernes, sábado y domingo, a las 20,30 horas.

El I Ciclo de
Música en
Primavera
se traslada a la
sala Zuloaga

A. S.

El I Ciclo de Música en Primavera cambia el próximo sábado la sala de su concierto y se traslada a la sala Zuloaga. La modificación ha estado provocada por las necesidades de utilización del auditorio del Parador Nacional, según han informado la organización, Sociedad Filarmónica de Segovia.

El ciclo patrocinado por la Fundación Nicomedes García Gómez ofrecerá el día 3 de junio (20,30 horas) el concierto interpretado por el trío formado por Agustín Serrano (piano), John Paul Friedhohh (violonchelo) y Víctor Ardelean (violín). El programa incluye obras de Turina, Granados y Bretón.

SAN ILDEFONSO

El vidrio de uso doméstico, una nueva muestra en la Real Fábrica

A.S.
A partir de hoy y hasta el próximo 3 de septiembre, los visitantes de la Real Fábrica de Cristales de La Granja podrán contemplar una nueva muestra, "Vidrio de uso doméstico en la sociedad europea contemporánea".

Esta nueva exposición recoge un total de 197 conjuntos, con cerca de 600 piezas procedentes de 18 países europeos, a través de las cuales se puede recorrer los usos y tendencias en vidrio utilitario de mesa, en la sociedad europea durante los últimos 150 años.

Se trata de diversas fabricaciones, realizadas tanto de forma artesanal como industrial, que por su diseño y su utilidad forman parte de nuestro hábitos diarios.

El Centro Nacional del Vidrio (CNV) incorpora a la muestra 17 conjuntos de piezas representativas de nuestro país, procedentes de varias fábricas, de importancia histórica y actual como Laviada, Elsa, La Trinidad, La Mediterránea, Rabal-Tobaras, Vimaco, Cristal Badalona, Bohemia Española... Estas piezas formarán parte de esta muestra en su recorrido por diversos países europeos.

La Real Fábrica también está presente en la exposición con piezas de diseño moderno, aparte de su aportación de las piezas de la histórica fábrica de Laviada, cuyos moldes se encuentran en sus colecciones. La muestra se organiza en colaboración con el Museo Filandés del Vidrio.

La exposición comprende diferentes apartados como: Tradición, usos diversos, de la cocina a la mesa, cambios en la sociedad, historia del diseño, técnica..., que engloban a las diferentes fabricaciones de vidrio de mesa, vasos, cristalería para restaurante, servicios de té y café, o copas de vino, entre otros.

FUENTEPELAYO



Nido de zancudas en la torre de la iglesia de El Salvador.

JESUS OLMOS

La torre de la iglesia de Santa María continúa sin ser habitada

Un total de siete nidos de cigüeñas existen en el municipio

Siete nidos de cigüeñas existen en este término. Y se ha observado, además, que no han emigrado esta pasada temporada otoño-invierno las que habitaban aquí el pasado año, así se deduce de observación popular y sobre todo de información recibida especialmente

de un vecino, ducho en las manifestaciones campestres, Donato Antoranz Herrero, quien asimismo indice que se marcharon unos 15 o 20 días pero a lugares cercanos a esta comarca, y nos describe con detalle los lugares donde actualmente tienen instalado su nido.

JESUS OLMOS

En estas fechas hay siete nidos, que como es lógico se pueden ver estupendamente, y su emplazamiento es el siguiente:

Tres en el tejado del depósito del abastecimiento público de agua, sito en la plaza de la Fuente. Uno enorme, de una antigüedad de 30 años, con una gran cantidad de material, que rodea el pararrayos y otros dos nuevos, más pequeños, a ambos lados del primero, en los bordes o aleros de dicho tejadillo del depósito y que se cree ha sido construido por las crías, hechas adultos, del año pasado.

Otro en la torre de la iglesia de El Salvador, muy viejo también, más que el anterior,

que da tipismo y estampa de solera y antigüedad. Hay otros dos en la torre de la fábrica y silo, respectivamente de "Proinserga", situada dicha fábrica a kilómetro y medio del pueblo, margen izquierda de la carretera en dirección a Aguilafuente, y el último, que se sepa, en la torre de la fábrica de piensos de la firma de "Dibaq-Diproteg", situada a dos kilómetros de FuentepeLAYO en dirección a Navalmanzano, margen derecha de la carretera que los une.

Nos sigue diciendo nuestro informador, Donato, que antes había nidos en los pinares nuestros y que ahora ya no hay, porque los pinos altos se van cortando, lógicamente y en los bajos no anidan, y como

dato que se viene observando es que en la torre y tejado de la iglesia de Santa María, lugares significativos por su altura en la localidad, no han vuelto a construir estas zancudas sus viviendas, desde que hace unos diez años se reparó y reconstruyeron los tejados y pizarra de la iglesia y torre de la misma y en donde antes había los nidos clásicos de años y años.

Como se ve, y hay que hacerlo constar, en este término contamos con un buen censo de estas aves, tan beneficiosas para el campo y el entorno y ecológicas en grado sumo, como se dice ahora, cuyo número, calculando a dos o tres polluelos por familia, hacen un total de más de treinta.

FUENTERREBOLLO

Alumnos del CRA, premiados en el concurso escolar ONCE

A.S.
El grupo "Los Batautos" del Centro Rural Agrupado (CRA) de Fuenterrebollo ha conseguido el segundo premio, categoría A, en el concurso escolar ONCE "Las buenas noticias".

Este concurso, convocado por la Organización Nacional de Ciegos (ONCE), que cumple su once edición, tiene carácter nacional y en el han participado 150.000 alumnos, pertenecientes a 1.800 colegios españoles.

El grupo "Los Batautos" está formado por 10 escolares, Begoña de Diego, Vanesa Martín, Ana Belén Rodríguez, Daniel Quintana, Rosa Pastor, Jairo Cuesta, Rosario Muñoz, Esther Berzal, Laura Pastor y Marcos Perez, dirigidos por el profesor José Luis Rojo Vírveda.

El concurso tiene como objetivo el potenciar en los jóvenes la solidaridad, la amistad, la concordia y la convivencia de la sociedad con las personas ciegas y minusválidas.

Como en las anteriores ediciones, los alumnos participantes tuvieron que realizar un trabajo en equipo, debiendo confeccionar un periódico con informaciones de claro efecto positivo hacia el sector de las personas discapacitadas.

El jurado calificador estuvo compuesto por los periodistas Luis del Olmo y Manuel Leguineche, entre otros.

MIGUEL IBAÑEZ

Los vecinos celebrarán el domingo la fiesta de Ntra. Sra. de Prados

A.S.
El próximo domingo, los vecinos de la localidad de Miguel Ibañez celebran una vez más la festividad de Nuestra Señora de los Prados.

El momento más importante de la fiesta tendrá lugar cuando se inicie la tradicional romería, un festejo religioso-popular que se pierde en los tiempos y del cual se tiene conocimiento de su existencia hace más de 280 años.

El pueblo de Miguel Ibañez, que habitualmente tiene unos 40 habitantes verá ese día como numerosos segovianos se acercan al lugar para presenciar la romería y participar en ella.

En la víspera de la fiesta grande, es decir el sábado, a partir de las 17.00 horas, se celebrará una carrera de caballos, con una prueba de velocidad y otra de resistencia, y por la noche la velada nocturna y hasta la madrugada estará amenizada por la orquesta "Cristal".



EL SEÑOR

D. Alberto Grande Pérez

Falleció en Madrid el día 22 de mayo de 1995

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Su desconsolada esposa, Marisa González Pascual; hijas, Marieli, Piluca y Maite Grande González; madre política, María Pascual de Frutos; hermanos, hermanos políticos, sobrinos y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia a la misa que, por el eterno descanso de su alma, se oficiará el próximo día 4, a las 7 de la tarde, en el Santuario de Ntra. Sra. de la Fuencisla.

CAJA RURAL DE FUENTEPELAYO

CONVOCATORIA A JUNTA GENERAL ORDINARIA Y EXTRAORDINARIA

Por acuerdo del Consejo Rector de esta Entidad, se convoca a todos los socios para celebrar Asamblea General Ordinaria y Extraordinaria, que tendrá lugar el día 25 de junio próximo, domingo, a las 12,15 horas en primera convocatoria y media hora más tarde, es decir a las 12,45 horas, en segunda, en el Salón de Actos del Centro Cultural Municipal, con arreglo al siguiente ORDEN DEL DIA:

ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA

- 1.— Confección de la lista de socios, presentes y representados, para la comprobación del quórum y constitución de la Asamblea.
- 2.— Nombramiento de interventores del acta y de la Mesa.
- 3.— Examen y aprobación de las Cuentas, Balance e Informe de Gestión 1994. Resultado y acuerdo de distribución de los remanentes líquidos.
- 4.— Acuerdo sobre intereses a pagar a las Aportaciones-Ejercicio 1994. Previsiones para 1995.
- 5.— Designación firma Auditora ejercicio 1995.
- 6.— Ruegos y preguntas.

ASAMBLEA GENERAL EXTRAORDINARIA

- 1.— Elección de los siguientes cargos del Consejo Rector: Vicepresidente, Secretario, Vocal 2º, Vocal 4º, Vocal 6º, Vocal 8º, Vocal 10º y Vocal suplente 1º.

FuentepeLAYO, 1 de mayo de 1995.

EL SECRETARIO, Jesús Olmos Delgado

NOTA: La documentación oficial sobre los asuntos indicados en el orden del día se encuentra a disposición de todos los Socios en todas las Oficinas de la Caja.



VILLA DE CUELLAR

Las candidaturas independientes, decisivas para la elección, rechazan su continuidad

Las posibilidades de renovación de Mariano Molinero como alcalde, cada vez más lejos

El actual alcalde del PP, Mariano Molinero, que encabezó la lista de este partido en las elecciones municipales celebradas el pasado domingo, tiene prácticamente cerradas las puertas para renovar su cargo ya que las tres candidaturas independientes, que serán decisivas para la elección del próximo alcalde, han expresado de manera más o menos explícita su rechazo a apoyar la continuidad de Molinero durante otros cuatro años al frente del Ayuntamiento.

S. GUIJARRO

El resultado de las elecciones locales en el municipio de Cuéllar ha significado la pérdida de la mayoría absoluta con la que el PP ha gobernado desde el año 1991. Los trece concejales elegidos han sido repartidos entre las seis candidaturas presentadas y los ciudadanos con sus votos han decidido, por primera vez desde que se inició el periodo democrático, que Cuéllar sea dirigido por un gobierno de coalición.

El reparto de concejales ha sido el siguiente: Cuatro para el PP, cuatro para el PSOE, dos para la Agrupación de Candidatos Independientes (ACI), y uno para IU, Plataforma de los Independientes de España (PIE), y Agrupación Independiente de los Pueblos (AIP), respectivamente.

A lo largo de la semana ya se han iniciado contactos entre algunos partidos y agrupaciones independientes para estudiar las distintas posibilidades de formar el gobierno municipal a partir del 17 de junio.

Tras las declaraciones realizadas a este corresponsal por los cabeza de lista de las seis candidaturas respecto al futuro gobierno municipal, se puede deducir que Mariano Molinero está descartado como próximo alcalde y que el candidato socialista Octavio Cantalejo es el que cuenta con mayores posibilidades de estar al frente del Ayuntamiento los próximos cuatro años.

Sin tener en cuenta las posiciones lógicamente contrarias del PSOE e IU hacia la continuidad del PP al frente del Ayuntamiento, la manifestación más explícita y contundente de negativa a apoyar a Mariano Molinero ha venido de parte de Juan Pablo Herrero, número uno de la ACI.

Veto a Molinero y a Llorente

Tras reconocer que una de las pretensiones de esta candidatura



Mariano Molinero, en la Alcaldía que ha ocupado cuatro años. S.G.

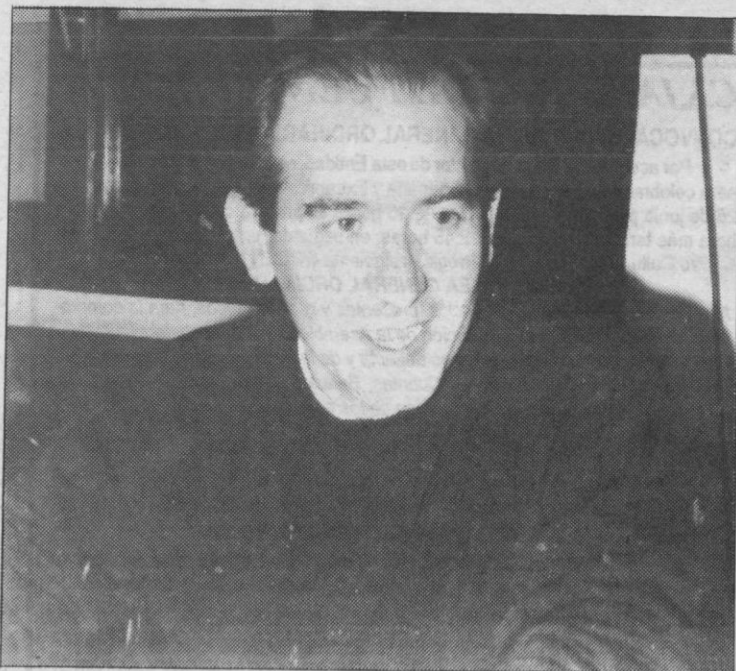
era evitar que el actual alcalde consiguiera de nuevo la mayoría, Herrero manifiesta que conocidos los resultados del domingo "habrá que negociar la composición del nuevo gobierno entre los otros grupos, pero de momento no hay nada".

"Lo que sí está claro es que nosotros descartamos cualquier posible coalición con el primero y segundo de la lista del PP. Si esos señores renuncian automáticamente para ser elegidos alcalde a mí no me importa pactar con el PP", ha manifestado Juan Pablo Herrero. Mariano Molinero es el primero de la lista y Juan Carlos Llorente el segundo.

Esta matización de Herrero introduce una gran interrogante sobre los futuros apoyos que puede ofrecer la ACI, y puede

deducirse que los dos concejales de esta candidatura independiente podrían apoyar como candidatos a la Alcaldía al tercer miembro de la lista del PP, Ramón Maroto, o al cuarto, Juan Pablo de Benito. A pesar de este posible apoyo, PP y ACI sumarían seis concejales y no obtendrían mayoría absoluta.

Otra posibilidad que se puede contemplar es que la ACI, que ha sido apoyada en las elecciones por un sector del centro derecha local contrario a la gestión de Mariano Molinero, pero cercano a las posiciones del PP y que en su momento apoyó al gobierno del PDP de Felipe Suárez durante ocho años, y de Luis Zarzuela con la UCD, vote en blanco en la elección de alcalde y favorezca de esta manera la llegada de Oc-



O. Cantalejo, del PSOE, con posibilidades de cubrir la vacante. S.G.

tavio Cantalejo a la Alcaldía.

El voto favorable al candidato socialista parece asegurado por los futuros concejales de la PIE, Agrupación Independiente de los Pueblos y de IU. Junto a los cuatro del PSOE sumarían siete, obteniendo mayoría absoluta.

Aunque el concejal de la PIE, Francisco Salamanca, no se ha manifestado con rotundidad sobre los futuros apoyos o coaliciones, esta candidatura se formó por iniciativa de un grupo de vecinos que ha criticado claramente tanto la gestión como la manera de gobernar del PP en Cuéllar.

Los pueblos

El cabeza de lista de la Agrupación Independiente de los Pueblos, Antonio Sanz, ha dicho que el programa del PSOE y la forma que plantea para tratar los problemas de los pueblos y barrios incorporados a Cuéllar se acerca mucho más a los planteamientos de la AIP que lo que propone y ha realizado el PP.

Por su parte el concejal de IU, Guillermo Calonge, ha manifestado que el electorado ha rechazado claramente con sus votos la gestión del PP y de Mariano Molinero y por consiguiente ha que actuar en consecuencia.

Vistas estas posiciones parece claro que la gestión de Molinero al frente del municipio cuellano ha llegado a su fin, si no hay cambios fundamentales de posición sobre las manifestaciones realizadas hasta ahora por los cabeza de lista de estas candidaturas.

En relación con la futura gobernabilidad del Ayuntamiento y el establecimiento de pactos o alianzas, además de la ya señalada posición de la ACI, encabezada por Juan Pablo Herrero, las restantes fuerzas políticas mantienen las siguientes posiciones.

El actual alcalde, Mariano Molinero, ha dicho que el tema de la gobernabilidad "es importante para Cuéllar, aunque las coaliciones no sé como se harán porque el tema está aún por valorar. El PP no se había definido sobre ello porque estaba a la espera de los resultados. Tampoco quisimos tocar las campanas al vuelo el día que dieron unos adelantos en las encuestas, nosotros no nos fiábamos de ellas porque pensábamos que se podía producir una dispersión de voto como así se ha producido. Reconocer que hay dos mil votos en tres formaciones independientes, creo que es una cifra muy importante para las formaciones políticas que tienen carácter nacional".

PSOE, IU, AIP y PIE

S.G.

Por su parte, Octavio Cantalejo (PSOE) ha manifestado: "El programa que hemos hecho es para gobernar Cuéllar, no para sacar la Alcaldía y montarnos una historia por ahí; lo que queremos es trabajar en pro de Cuéllar".

En relación con posibles pactos Cantalejo descarta únicamente al PP. "Nuestros programas no coinciden en nada y repito lo que dije el último día de la campaña, nuestra propuesta supone romper la política continuista del PP, por lo tanto sería absurdo que buscásemos un pacto con ellos. Los debemos llegar a acuerdos programáticos, no tenemos objeción alguna, aunque teniendo en cuenta programas y la trayectoria de cada uno tengo mis preferencias como las tendrán ellos, pero evidentemente no descarto a ningún grupo".

Por parte de IU, Guillermo Calonge reconoce "que la derecha, PP y ACI han obtenido seis concejales y las otras candidaturas sumamos siete, tenemos mayoría absoluta y nosotros nos vamos a mantener en la posición que esa mayoría gobierne el Ayuntamiento y elija los cargos de alcalde, tenientes de alcalde y las concejalías delegadas, pero esto habrá que destallarlo".

Antonio Sanz, concejal electo de la Agrupación Independiente de los Pueblos, dice que pactarán "con aquellos que mejor se atengan a nuestras condiciones". Preguntado sobre cuál de los programas, PP o PSOE, se acerca más a la lista fundamental de la AIP, Sanz contesta "que sin duda alguna el programa del PSOE". "Hemos estudiado los dos y el del PSOE se acerca bastante más a lo que sería nuestra forma de trabajar y de actuar en el Ayuntamiento de Cuéllar".

Francisco Salamanca (PIE) afirma respecto al futuro gobierno: "Supongo que los dos partidos que han sacado cuatro concejales serán los que nos llamen. Nosotros reuniremos nuestra candidatura con todas las personas que han intervenido en ella, decidiremos sobre lo que podemos pedir y las cosas que son innegociables".

Piden el archivo del "caso AEPA" tras 9 años de instrucción

Valladolid. (Ical).— La Fiscalía de Valladolid ha pedido al titular del Juzgado de Instrucción número 1 que archive el "caso AEPA" por entender que los hechos investigados, ocurridos en 1983, no son constitutivos de delito.

En este caso están imputados seis directivos de la Asociación Empresarial Provincial Agraria (AEPA) como presuntos autores de una estafa a 173 agricultores. En junio de 1986 fue presentada una querrela contra los directivos, entre los que figura el ex secretario general de la Consejería de Agricultura, José Gabriel Martín Astruga.

AEPA organizó en el verano de 1983 la llamada "operación cebada" para comprar la cosecha a casi 200 agricultores y comercializarla conjuntamente con el fin de obtener un mejor precio. Para ello solicitó un crédito de 200 millones a la Caja de Ahorros Provincial de Valladolid y los agricultores se convirtieron en avalistas ya que, según el juez, firmaron engañados.

El crédito venció en febrero de 1985 sin que AEPA hubiese afrontado los pagos, pese a que la cosecha de cebada había sido vendida, y la Caja procedió a embargar a los agricultores, que presentaron una querrela contra los directivos de la asociación y de la entidad financiera.

Tras ocho años de instrucción el juez imputó en el caso a Martín Astruga, Adolfo Sánchez, Jaime Martín, José Antonio Centeno, Luis Sanz Olemdo y Pedro Zan López.

La Fiscalía reconoce que la operación fue injusta pero no considera que se incurriese en ningún delito porque los agricultores eran socios de AEPA y debían responder de hasta 200.000 pesetas por cada participación en la sociedad.

José Gabriel Martín Astruga dimitió el 10 de mayo de 1994 de su cargo en la Secretaría General de la Consejería de Agricultura tras confirmar la Audiencia de Valladolid su imputación en este caso.

Después de las elecciones cuenta con seis procuradores

ASAJA incrementa su presencia en las Cortes de Castilla y León

La Asociación Agraria Jóvenes Agricultores (ASAJA) ha aumentado su presencia en las Cortes de Castilla y León tras las elecciones del 28 de mayo ya que cuenta con seis procuradores electos, uno más que en la pasada legislatura.

Valladolid. (Ical).— Todos ellos optaban al escaño en las listas del Partido Popular pese a que sólo en la provincia de León ambas formaciones llegaron a un pacto electoral.

El único afiliado de ASAJA que estrenará escaño en esta legislatura es Fructuoso Corona, de 55 años, procurador por la provincia de Avila. Corona resultó elegido alcalde de Horcajo de las Torres en los comicios del 28 de mayo y anteriores legislaturas fue diputado de Agricultura en la institución provincial. Demetrio Espadas, de 41 años, repite como representante por la provincia de León. Espadas, que tiene una explotación agroganadera en Bustillo de Cea, fue diputado provincial con UCD.

El tercer puesto de la lista del PP por Palencia lo ocupa Narciso Coloma, de 53 años, que se define como afiliado a ASAJA y titular de una explotación de ovino. Sin embargo, en esta provincia la organización agraria se desvinculó del PP por considerar que no defendía sus intereses y en las pasadas elecciones no pidió el voto para esta formación. Vicente Jiménez Dávila, de 48 años, repite como procurador por Salamanca. Jiménez Dávila posee explotaciones remolacheras y de cultivos herbáceos y es presidente de la Confederación Nacional de Remolacheros.

El representante de ASAJA por la provincia de Segovia sigue siendo José Martín Sancho, que en la pasada legislatura presidió la Comisión de Agricultura de las Cortes. Martín Sancho, de 47 años, es



José Martín Sancho, representante de ASAJA por Segovia.

ingeniero agrónomo y posee una explotación agroganadera en Chatún, así como una industria artesanal de queso.

Por último, Modesto Alonso Pelayo también repite como procurador por Zamora y compatibiliza su afiliación a ASAJA con la Secretaría Provincial del PP en Zamora. Alonso Pelayo, de 61 años, fue diputado nacional por UCD en la primera legislatura.

Acusaciones de COAG

El presidente regional de ASAJA, Manuel Sanz Gil, ha criticado que otras organizaciones agrarias —en referencia a COAG— les acusen de "políticas" por incluir a sus afiliados en las listas del PP, y en el caso de León suscribir pactos, "porque no hay nadie aséptico y en algunas comarcas donde otras organizacio-

nes están más implantadas que nosotros no ha ganado el PP", por ejemplo en la zona de Cuéllar (Segovia), donde la presencia mayoritaria es de COAG. Sanz Gil cree que es positivo que aumente la presencia de agricultores en las Cortes aunque la organización regional respeta la recomendación de la ejecutiva nacional sobre la no participación en política de los dirigentes de la organización.

La excepción a esta regla es el presidente de ASAJA Zamora, José Emilio Aguirre, que también es senador del PP. Esta situación "es un error —añadió Manuel Sanz— pero ASAJA tiene una estructura muy bien delimitada y la organización regional es un órgano de consulta y apoyo que no puede incidir en las organizaciones provinciales, no puede poner y quitar presidentes".

El servicio telefónico estará universalizado en la región a finales de año

Valladolid. (Ical).— Telefónica, la Junta y las diputaciones provinciales de Burgos, Palencia, Segovia, Soria y León han suscrito dos convenios por los que se comprometen a invertir 4.049 millones de pesetas para la universalización del servicio telefónico en Castilla y León antes de que finalice 1995, lo que supondrá la instalación de 12.474 líneas en el medio rural.

De esta manera se consiguen adelantar los plazos fijados por el Gobierno central para el conjunto de España, que establecen para finales de 1996 la cobertura integral del servicio telefónico. El primero de estos convenios, que permitirán a través de conmutación digital y acceso celular la extensión del servicio a zonas de difícil implantación de la Comunidad Autónoma, afecta a las provincias de Avila, Salamanca, Valladolid y Zamora y proyecta la instalación de 5.998 líneas en núcleos de población que hasta ahora carecían del servicio telefónico. En la provincia de Avila se han previsto 1.530 líneas; en Salamanca, 2.362; en Valladolid, 754, y en Zamora, 1.352. La inversión total para estas cuatro provincias es de 2.094 millones de pesetas, de los que 404 serán aportados por la Junta de Castilla y León, y el resto, 1.690 millones, por Telefónica.

El segundo convenio se refiere a las provincias de Burgos, Palencia, Segovia y Soria, en las que se instalarán 6.476 líneas. A la provincia burgalesa le corresponden 2.674; a la palentina, 649; a Segovia, 1.597, y a Soria, 1.556. Estos planes contemplan una inversión de 1.955 millones de pesetas.

UPL impugnará una mesa electoral en Armunia

León. (Ical).— La mayoría absoluta del PP en el Ayuntamiento de León puede quedar en el aire si sale adelante la impugnación de la UPL en una mesa electoral de la localidad de Armunia, donde el candidato socialista Felipe Alfonso Canedo actuó como presidente en contra de lo previsto en el artículo 27 de la Ley Electoral.

El secretario de la Unión del Pueblo Leonés y candidato a la Alcaldía, José María Rodríguez de Francisco, anunció ayer que impugnará la elección en dicha mesa electoral. El citado artículo prohíbe a los candidatos estar en las mesas como presidentes o vocales. La supuesta irregularidad se detectó en el recuento de votos, que estuvieron distribuidos de la siguiente manera: 73 para el PSOE, 67 para la UPL, 46 para el PP, 12 para IU, 3 para IPL, 1 al PB.



LA SEÑORA

D^a Vicenta San Pedro Velasco

Falleció en Santa María de Nieva el día 30 de mayo de 1995
A los 85 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Sus desconsolados hermanos, Eleuterio y Petra San Pedro Velasco; sobrinos, Agustín y María Angeles (presidenta y secretaria de la Asociación de Diabéticos), y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia al funeral que, por el eterno descanso de su alma, se oficiará hoy día 1, a las 10,30 de la mañana, en la iglesia parroquial de San José Obrero, despidiéndose el duelo. Acto seguido, el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio del Santo Ángel de la Guarda. La misa de privilegio se dirá el día 2, a las 9,30 de la mañana, en dicha iglesia.

CASA DOLIENTE: Tanatorio San Juan de la Cruz.



EL SEÑOR

D. Máximo Matute Revenga

Falleció en Segovia el día 31 de mayo de 1995
A los 70 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Su desconsolado hermano, Honorato Matute Revenga; hermanas políticas, Eufemia Molinera Lázaro y Paulina Delgado Sanz; sobrinos, Asunción, Amparo y Juan José Matute Molinera, y Lorenzo, Jesús y Raquel Matute Delgado; sobrinos políticos y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia al funeral que, por el eterno descanso de su alma, se oficiará hoy día 1, a las 5 de la tarde, en la iglesia parroquial de Yanguas de Eresma (Segovia), despidiéndose el duelo. Acto seguido, el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio de dicha localidad.



El líder catalán TELEFOTO EFE

Pujol reitera una vez más su apoyo al Gobierno hasta final de año

Bonn (Efe).— El presidente de la Generalitat, Jordi Pujol, reitera en una entrevista el apoyo de su partido al Gobierno de Madrid hasta el final de la presidencia comunitaria, pero no excluye la posibilidad de que retiren el respaldo después. "Hemos dicho que apoyaremos a este Gobierno por lo menos hasta el 31 de diciembre de este año. Con ello no decimos que después sigamos apoyándolo. No lo sé todavía", declaró Pujol en una entrevista que publica en su próximo número el semanario "Die Zeit".

Con un escueto "tal vez" respondió el presidente de la Generalitat a la pregunta de los entrevistadores por rumores según los cuales en Barcelona juegan con la posibilidad de desencadenar a principios de 1996 la convocatoria de elecciones anticipadas.

Pujol dejó claro que la presidencia comunitaria que España desempeña en el segundo semestre de este año es una razón importante en su decisión de respaldar al Gobierno español aun después del descalabro socialista en las elecciones regionales y municipales. "Creemos que es importante para España y para Europa que España cumpla bien esa presidencia. Es especialmente importante después de una presidencia no buena, aunque tampoco mala, la alemana, y una presidencia muy mala, la francesa", precisó. Al mismo tiempo recalca que sigue siendo importante la persona de Felipe González, ya que "no aseguraríamos nuestro apoyo automáticamente a cualquier otro presidente de Gobierno", y que "apoyamos un programa, no un gobierno". "Para nosotros es importante el programa, o sea, la política económica y la política autonómica", precisó el dirigente catalán.

Pujol señaló como los seis principales desafíos para la sociedad española hasta 1999 la renovación económica, la creación de más bienestar, la integración de Europa, la eliminación de la corrupción, la culminación de las más importantes reformas estructurales y la normalización de las relaciones entre política, medios y justicia.

El PP recomienda al PSOE que siga así porque le dará el triunfo en las generales

González afirma que la intervención española en Bosnia respeta el referéndum de la OTAN

El presidente del Gobierno, Felipe González, dijo ayer ante el pleno del Congreso que la intervención de los aviones F-18 españoles en el bombardeo de posiciones serbo-bosnias "respetaba escrupulosamente" el referéndum sobre la integración de España en la OTAN.

Madrid (Efe).— González compareció ante el pleno para responder a dos preguntas de la oposición, una de ellas del diputado de IU Ramón Espasa, sobre la participación de los aparatos españoles en dicho bombardeo. Espasa dijo que la intervención bélica vulnera las promesas que González hizo antes del referéndum, que fue un error el bombardeo y se mostró preocupado porque esa acción pueda agravar el peligro de los cascos azules españoles y de los rehenes tomados por los serbios de Bosnia.

La decisión de enviar tropas de tierra y navales a Bosnia bajo el mando de la ONU, según el presidente, se adoptó con el apoyo de Izquierda Unida, mientras que los ocho aviones que operan desde una base italiana tienen el mismo objetivo de pacificación que las otras fuerzas españolas. Todo este operativo español cumple el mandato de pacificación de la ONU "con el que ustedes (IU) no sólo han estado de acuerdo, sino que han dicho que la comunidad internacional no hace lo suficiente para detener la guerra y ahora le quitan credibilidad a la misión y le restan solidaridad a nuestros hombres y mujeres en Bosnia, lo que me parece una mala política", dijo González.

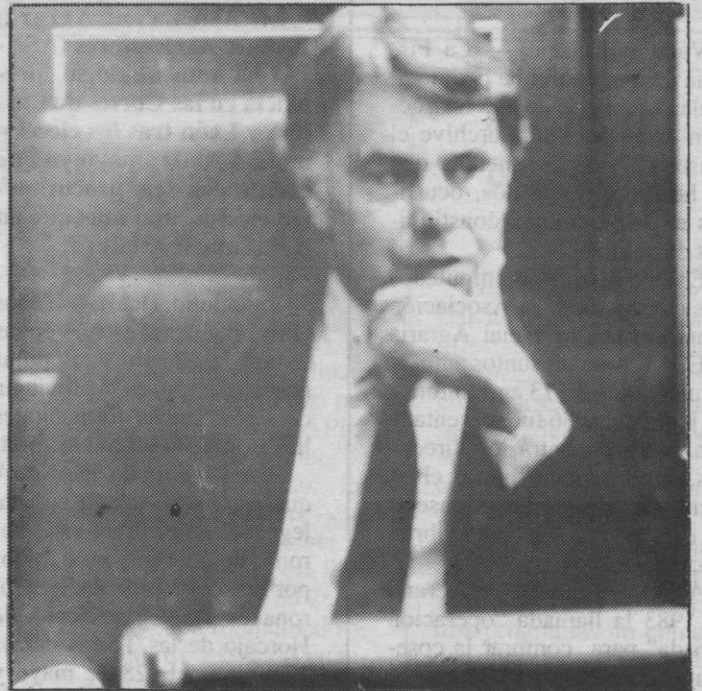
El presidente también respondió a una pregunta del diputado del Grupo Popular Ra-

fael Arias Salgado, quien le acusó de no tener una política definida en Europa y de haber fracasado en la defensa de los intereses de España. Como ejemplo, el diputado del PP citó la Organización Común de Mercados del Vino, la situación de las frutas, la crisis pesquera y las de Seat e Iberia.

Felipe González le respondió que "cualquier persona sensata" puede comprender lo que hubiera pasado durante los diez últimos años si España no hubiera estado dentro de la Unión Europea. Sobre la OCM del Vino, González dijo que todavía no se ha cerrado, pero señaló que "nosotros no tenemos ningún arranque de candidato", en alusión al candidato del PP a la comunidad de Castilla-La Mancha, José Manuel Molina. Añadió que España tiene el mismo volumen de pesquería que cuando entró en la Comunidad Europea, y aseguró que el Gobierno ha defendido "a fondo" los intereses de España "algunas veces incluso en contra de la obstrucción que ustedes hacen, como en los fondos estructurales, de los que hay ya más de dos billones de pesetas en inversión de infraestructuras".

Recomendación

La dirección de PP recomendó ayer al PSOE, CiU y PNV que continúe con su actual política porque tiene la se-



González escucha las intervenciones desde su sillón en el Congreso. TELEFOTO EFE

guridad de que ésta le conducirá al triunfo en unas generales, que ya anuncian los resultados de las pasadas elecciones municipales y autonómicas.

El secretario general del PP, Francisco Álvarez Cascos, y el vicesecretario general, Mariano Rajoy, manifestaron en rueda de prensa que si los resultados del pasado domingo se produjeran en unas elecciones generales el principal partido de la oposición se situaría "en el umbral de la mayoría absoluta". Los porcentajes que, al respecto, da el estudio del PP son los siguientes: PP obtendría entre el 41 y 42% de los votos; PSOE entre el 31 y 33%; IU, el 13%; y CiU, el 4,7 por ciento.

Álvarez Cascos explicó que es difícil comparar unas elec-

ciones con otras y que, en todo caso, el voto que en unas elecciones locales va a parar a candidatos independientes en unas generales beneficia a su partido, así como una mayor participación de los electores. Sobre los posibles pactos poselectorales, declaró que su formación está dispuesta a "llegar a acuerdos probables" con cualquier partido menos "con los violentos de HB".

Por su parte, la dirección federal de IU dejará en manos de sus organizaciones territoriales la decisión final sobre posibles pactos de investidura con otros partidos en ayuntamientos y autonomías, pero aconsejará en todo caso evitar los acuerdos de legislatura o de gobierno con el PSOE.

Pons asegura que la comisión sobre los fondos reservados será efectiva si se mantiene el secreto de las deliberaciones

Madrid (Efe).— El presidente del Congreso, Félix Pons, aseguró ayer, tras presidir la primera reunión de la comisión parlamentaria de control de los fondos reservados, ante la que hoy compareció Juan Alberto Belloch, que su función sólo será efectiva si se mantiene el secreto de las deliberaciones. Por esta razón, todos los portavoces de los grupos parlamentarios que participan en esta comisión eludieron hacer declaraciones tras su conclusión, y Pons se limitó a comentar que la reunión fue útil y se pudo cumplir con la función de instrumento de control.

El presidente del Congreso dijo que el ministro de Justicia e Interior había respondido a todas las cuestiones incluidas en el orden del día, el principal de los cuales era la explicación de los gastos reservados desde principio de año. También debía informar el ministro de la utilización de fondos reservados para viajes, compensación de retribuciones y otras asignaciones, para la



Belloch, a la izqda., y Pons durante la primera reunión de la comisión parlamentaria de fondos reservados. TELEFOTO EFE

protección y asistencia a víctimas del terrorismo y para evitar la revelación de secretos oficiales y documentación referente a estos gastos.

Pons señaló que las Cortes

han dado un paso positivo en el control del uso de estos fondos y agregó que en sucesivas reuniones habrá que ir perfilando el funcionamiento de este órgano parlamentario. En este sentido,

adelantó que próximamente comparecerán los ministros de Defensa y Asuntos Exteriores, ya que son responsables de las otras dos áreas del Gobierno que manejan fondos reservados.

LA TRAGEDIA VUELVE AL "LERELE"

Antonio reposa en una sepultura provisional

Más de un kilómetro le separa de su madre, Lola Flores

Antonio, hijo de Lola Flores, reposa desde las 9.10 horas de la mañana de ayer en una sepultura provisional del cementerio de La Almudena, a kilómetro y medio de distancia de su madre, hasta que esté concluido el panteón familiar, donde serán trasladados los restos de Lola y Antonio.

Madrid (Efe).— El único hijo varón de "La Faraona", de treinta y tres años, que en su última entrevista confesó haber llorado dos veces: la primera "con la muerte de Camarón, todo un genio, y con la de mi madre, otro genio sin igual", fue enterrado ayer en un acto silencioso, al que asistieron familiares, amigos muy íntimos y un nutrido grupo de jóvenes.

Lolita, la hermana mayor, permaneció entera y serena durante el breve acto. No necesitó hombro alguno en el que apoyarse. Mientras, su marido, Guillermo Furiase, se lo ofreció a Ana Villa, la llorosa ex mujer de Antonio y madre de su hija, Alba.

Carmen Flores, hermana de Lola, que había permanecido toda la noche velando el cadáver de su sobrino, también acudió al cementerio. Rosario, la menor de la familia, se quedó cuidando de su padre, Antonio González, que ha perdido a su hijo catorce días después de perder a su esposa y cuyo estado anímico es, naturalmente, muy delicado.

Asistieron al entierro Antonio Carmona, componente de "Ketama", íntimo amigo de Antonio Flores con el que tenía numerosos proyectos musicales; Carmiña Ordóñez, Carlos Goyanes y Cary Lapique.

"Pellas"

"Hemos hecho 'pellas' para venir a despedir a Antonio y,

aunque nos ha visto la señorita, no nos importa. Está aquí medio instituto", explicaron su presencia en el cementerio en horas lectivas Alma, Gema y Pili, de 15, 16 y 17 años. "Nos gustaba su personalidad, iba a su rollo y era muy independiente", señalaron para aclarar el motivo de su presencia.

Unas dos mil personas se acercaron a la capilla ardiente de Antonio Flores, instalada el martes sobre el mediodía en el tanatorio municipal de la M-30 de Madrid, para despedirse del músico gitano.

Entre los famosos que se llegaron para dar el pésame a la familia González Flores estaban Raúl Sender, Pepe Barroso, Manuela Vargas y Mónica Randall, además de Carmen Sevilla, "la Chunga" y otras amigas de "La Faraona".

Trabajos

Antonio Flores murió en el domicilio familiar en La Moraleja, "Lerele", durante la madrugada del martes de una sobredosis de barbitúricos, tan solo catorce días después del fallecimiento de su madre, a la que dedicó su último concierto, celebrado el pasado viernes en Pamplona y en el que presentó "Cosas más", su último disco.

"Cosas más" versa sobre la droga, pero incluye también una canción dedicada a su hija Alba,

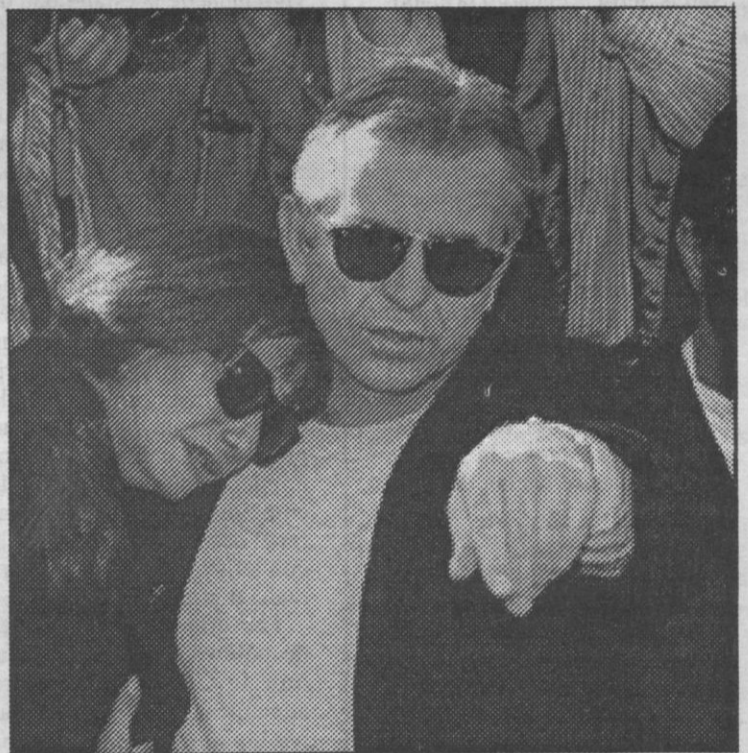


El entierro de Antonio Flores tuvo carácter íntimo. Su hermana Lolita, entre familiares y amigos. TELEFOTO EFE

nacida hace nueve años de su matrimonio con Ana Villa.

Tras una serie de años "enganchado" a la droga, Antonio había conseguido remontar esta etapa últimamente y a partir del año 1992 publicó varias canciones compuestas por él en el disco "De ley", grabado por su hermana Rosario, que resultó un auténtico éxito.

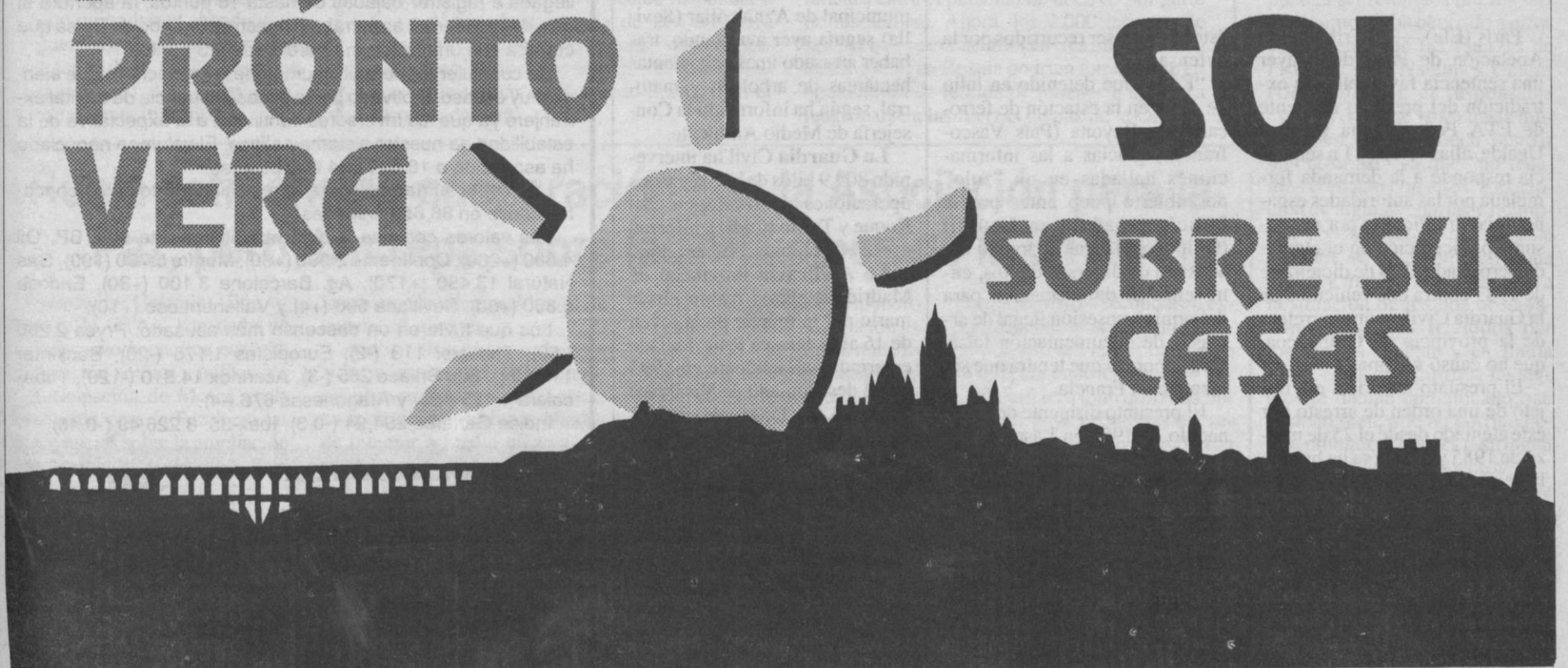
También era suya la banda sonora de la película biográfica sobre su madre "Coraje de vivir", de 1993. Ese mismo año trabajó en series de televisión como "Los ladrones van a la oficina" y compuso tres canciones para Lolita en el disco "Me despierto". Asimismo en 1994, Rosario obtuvo de nuevo la colaboración de su hermano para su segundo álbum "Siento". Nacido en Madrid el 14 de noviembre de 1961, Antonio Flores debutó profesionalmente a los dieciocho años con un LP titulado "Antonio", con arreglos del músico Luis Cobos.



Guillermo Furiase consuela a la ex mujer de Antonio, Ana Villa. TELEFOTO EFE

MUY PRONTO VERA

UN NUEVO SOL SOBRE SUS CASAS



El juez someterá a un careo a Roldán con el secretario de Narcís Serra

Madrid (Efe).— El ex director general de la Guardia Civil, Luis Roldán, y el secretario general de la vicepresidencia del Gobierno, José Enrique Serrano, protagonizarán un careo para confrontar sus diferentes versiones acerca de la existencia del informe Crillón, informaron ayer fuentes del Tribunal Supremo. El magistrado que instruye la causa, Eduardo Moner, ha decidido aceptar ese careo propuesto por el fiscal aunque aún no lo ha notificado oficialmente ni ha fijado fecha para el mismo.

Este caso se abrió después de que Luis Roldán denunciara que el vicepresidente del Gobierno, Narcís Serra le encargó la elaboración de un informe sobre las actividades del entonces presidente de Banesto, Mario Conde. Según la denuncia del ex director general de la Guardia Civil, ese documento, conocido como "informe Crillón", fue finalmente elaborado por la agencia de detectives norteamericana Kroll y pagado con 67 millones de pesetas procedentes de los fondos reservados del Centro Superior de Investigaciones de la Defensa (CESID), dependiente del Ministerio de Defensa. Roldán aseguró que los pagos a la agencia de detectives se hacían desde la vicepresidencia del Gobierno y solía ser el propio José Enrique Serrano quien le hacía llegar unos siete millones de pesetas al mes para que a su vez los entregara a Kroll. Serrano declaró como testigo ante el magistrado Moner el pasado 25 de abril y aseguró que supo de la existencia del informe a través de los medios de comunicación.

Aprobadas las grandes líneas económicas para 1995 y 1996

La CE pide vigilar estrechamente la inflación y los salarios

La Comisión Europea aprobó ayer las grandes orientaciones de política macroeconómica para 1995 y 1996, en las que pide a los Quince que mantengan una estrecha vigilancia sobre la inflación y sobre la evolución salarial.

Bruselas (Efe).— El presidente de la Comisión Europea, Jacques Santer, y el comisario europeo de Finanzas, Yves-Thibault de Silguy, insistieron en que la Unión Europea (UE) debe redoblar sus esfuerzos en el control del déficit público y de lucha contra el desempleo, así como en la vigilancia de la estabilidad de precios.

De Silguy se mostró "decepcionado" por la evolución de la inflación en cuatro países de la Unión (España, Portugal, Italia y Grecia) en donde supera el 5 por ciento, frente a los otros once socios que se sitúan entre el 2 y el 3 por ciento. El comisario insistió en que las recomendaciones aprobadas ayer "revisten un carácter crucial para contribuir a la transformación de la recuperación cíclica en un proceso de crecimiento económico duradero y creador de empleos, única vía para superar el desempleo y asegurar la convergencia necesaria para realizar la UEM".

Las grandes orientaciones de política macroeconómica, que la Comisión elabora anualmente, serán analizadas por los ministros de Economía y Finanzas durante la reunión que celebrarán el 19 de junio



Nuevo "toque" de atención para Pedro Solbes desde la UE.

en Luxemburgo y obtendrán la aprobación definitiva durante el Consejo Europeo de Cannes (Francia) de 26 y 27 del mismo mes. En este documento se configura un marco macroeconómico a corto y medio plazo basado en la suposición de que las condiciones monetarias serán estables y no se verán perturbadas "por evoluciones presupuestarias o salariales negativas".

Más esfuerzos

También reclama más esfuerzos para sanear las finanzas públicas entre la mayoría de los Quince, de tal manera que se cumplan sus programas de convergencia nacionales.

Silguy subrayó que las evoluciones salariales deben in-

corporar los objetivos de estabilidad de precios y también la necesidad de reforzar la rentabilidad de las inversiones creadoras de empleo.

La Comisión considera indispensable que estas orientaciones macroeconómicas se completen con políticas estructurales en materia de competitividad de las economías y en las políticas que afecten a los mercados del trabajo.

El comisario propuso aumentar la calidad del capital humano, hacer el crecimiento más rico en empleo con medidas orientadas a nuevas formas de organización y de duración del trabajo, desarrollo de nuevas formas de trabajo y reducción de los costes no salariales.

Comienzan a llegar las ayudas por el amarre de la flota pesquera

Cádiz (Efe).— Los ochocientos pescadores de la flota de cerco de Barbate (Cádiz) comenzaron ayer a recibir los talones de algo más de 73.000 pesetas librados por el Ministerio de Agricultura y Pesca como ayuda oficial a los tripulantes por el amarre forzoso de la flota desde el pasado primero de mayo. El patrón mayor de la Cofradía de Pescadores de Barbate, Antonio Varo, ha señalado que los talones están librados a nombre de cada pescador y podrán comenzar a cobrarlos a partir de hoy.

No obstante, Varo aseguró que continuarán las movilizaciones previstas para hoy a las siete de la tarde con un paro de 24 horas de todo el sector pesquero: la fábrica de hielo, almadrabas, factorías de salazón, amarre de la flota artesanal de bajura y paralización de la lonja. A este paro se sumará mañana por la mañana toda la población con una huelga general de media jornada para apoyar al sector que puede verse excluido del nuevo acuerdo pesquero que negocia la UE con Marruecos y que hoy comienza en Rabat la quinta ronda de diálogo.

Según Varo el pago de las ayudas se ha agilizado para "aplacar un poco" al sector pesquero andaluz que se encuentra movilizado desde que tuvo que amarrar la flota hace un mes. Varo ha informado también de que si no hay ningún acuerdo en la nueva ronda de negociaciones que comienza hoy en la capital marroquí, fletarán varios autobuses para desplazarse a Bruselas, donde continuarían las negociaciones, para defender sus intereses.

El Tribunal de París falla a favor de la extradición del etarra Pedro Picabea

París (Efe).— El Tribunal de Apelación de París dictó ayer una sentencia favorable a la extradición del presunto dirigente de ETA Pedro María Picabea Ugalde, alias "Kepa". La sentencia responde a la demanda formulada por las autoridades españolas contra Picabea por su presunta participación en el atentado perpetrado el 24 de diciembre de 1983 contra dos vehículos de la Guardia Civil en una carretera de la provincia de Guipúzcoa, que no causó víctimas.

El presunto terrorista era objeto de una orden de arresto por este atentado desde el 25 de marzo de 1985 y en ella se ha basado la demanda.

Los magistrados han autorizado su extradición por el cargo de "asesinato frustrado", pero han rechazado el de estragos y el de pertenencia a banda armada. Las autoridades francesas ya han dictado otros fallos favorables a la extradición de "Kepa", pero

éstos podían ser recurridos por la defensa.

"Kepa" fue detenido en julio de 1994 en la estación de ferrocarril de Bayona (País Vasco-francés) gracias a las informaciones halladas en un "zulo" descubierto poco antes por la Policía española en Uzúrbil (Guipúzcoa). Tras el arresto fue acusado de diversos delitos, entre ellos el de asociación para delinquir y posesión ilegal de armas y de documentación falsa, cargos por los que tendrá que ser juzgado en Francia.

El presunto dirigente de ETA, nacido en 1955 en Lasarte (Navarra), formó parte, según informaciones policiales, de los "comandos" terroristas "Goiherri Costa" y "Donosti" entre 1982 y 1991 y fue uno de los "hombres de confianza" del que fue máximo dirigente de ETA hasta su detención en 1992, Francisco Múgica Garmendia, alias "Pakito".

BREVES

Un incendio forestal detectado el martes poco después de las cinco de la tarde en el término municipal de Aznalcóllar (Sevilla) seguía ayer avanzando, tras haber arrasado unas ochocientas hectáreas de arbolado y matorral, según ha informado la Consejería de Medio Ambiente.

La Guardia Civil ha intervenido 809,9 kilos de hachís en dos operaciones realizadas en San Roque y Tarifa (Cádiz), informó ayer el Gobierno Civil de Cádiz.

La Audiencia Provincial de Madrid estudia si reabre el sumario por la muerte de la joven de 16 años Susana Ruiz, hallada enterrada parcialmente en 1993 en un descampado de Vicálvaro (Madrid), tras tener conocimiento de una cinta que aporta nuevos datos. Según el diario "El País", un ex cabeza rapada de 22 años grabó una cinta, que contiene un sorprendente testimonio que relaciona a grupos rapados con la muerte de Susana Ruiz y de otros asesinatos aún sin esclarecer. La familia de Susana siempre ha mantenido que la joven fue asesinada.

BOLSA y VALORES

Tras una continuada tendencia bajista durante prácticamente toda la jornada, en la que nuestro indicador bursátil (Ibex-35) llegaba a registrar bajadas de hasta 18 puntos, la apertura al alza de Wall Street arrastraba a nuestro mercado de Bolsa que cerraba con una ligerísima pérdida de 0,3 puntos.

De cualquier manera el volumen de negociación sigue siendo muy escaso, motivado por la escasa afluencia de capital extranjero ya que los inversores continúan a la expectativa de la estabilidad de nuestro sistema político. El volumen negociado ha ascendido a 18.019.034.000 pesetas.

La Peseta sufría una ligera apreciación frente al Marco, cotizándose en 86,650 unidades.

Los valores con una subida más importante son: BP. Oil 4.800 (+200), Continente 2.990 (+60), Mapfre 5.790 (+90), Gas Natural 13.490 (+170), Ag. Barcelona 3.100 (+30), Endesa 5.860 (+50), Sevillana 696 (+4) y Vallehermoso (+10).

Los que tuvieron un descenso más acusado: Pryca 2.260 (-50), Tubacex 113 (-2), Europistas 1.175 (-20), Bankinter 11.000 (-180), Sniace 265 (-3), Acerinox 14.910 (-120), Tabacalera 4.175 (-25) y Aragonesas 676 (-4).

Indice General: 294,94 (-0,3). Ibex-35: 3.226,49 (-0,45).

UNA INFORMACIÓN DE:

Renta 4
S.A.

SOCIEDAD DE VALORES Y BOLSA

DLV
asesores

Avda. Fernández Ladreda, 10. 1º. 40001 SEGOVIA
TLF. 921/432003-443600 FAX. 921/441617

Los serbios comunican sus condiciones para liberar a los soldados retenidos

Los jefes militares aliados preparan planes de ayuda para los cascos azules en Bosnia

Altos jefes militares de la Alianza Atlántica prepararon ayer planes de ayuda a las tropas de paz en la antigua Yugoslavia para que sean aplicados en el caso de que la ONU lo soliciten.

Falconara Marittima (Italia).— Los planes fueron estudiados en una reunión mantenida por oficiales de las fuerzas armadas de Estados Unidos, el Reino Unido y Francia a bordo de la nave de asalto norteamericana "Kearsarge", en aguas del mar Adriático.

"Se han preparado algunos planes para ser utilizados en el caso de que la ONU necesitara ayuda en Bosnia", afirmó tras la reunión el general británico Michael Walker, comandante de las Fuerzas de Intervención Rápida del Comando Sur Aliado.

La "ayuda" a la que se refirió Walker puede estar relacionada con la eventual retirada de los cascos azules de la antigua Yugoslavia. Los oficiales que participaron en la reunión fueron trasladados en pequeños aviones y helicópteros hasta la "Kearsarge"—una de las unidades del grupo naval estadounidense en el Adriático— desde el aeropuerto militar de Falconara Marittima, en el centro de la costa adriática italiana.

Opciones

Por su parte, el secretario general de la ONU, Butros Gali, presentó ayer al Consejo de Seguridad del organismo cuatro opciones para el futuro de la operación de paz en Bosnia (UNPROFOR), que se ha vuelto totalmente insostenible y cuyo papel debe cambiarse.

Gali se mostró en contra de las dos primeras opciones: la retirada de los cascos azules, lo que supondría el abandono del pueblo bosnio y la admisión de fracaso de la ONU, o el mantenimiento del "statu quo", igualmente inaceptable.



La Alianza Atlántica se ha apresurado a estudiar planes para una eventual retirada de las tropas de la ONU.

La tercera opción sería reforzar las Fuerzas de Protección de las Naciones Unidas en Bosnia (UNPROFOR) y la cuarta, sería revisar a la baja el mandato de UNPROFOR para que cumpla solamente las tareas propias de una operación

de mantenimiento de la paz, utilizando la fuerza sólo en defensa propia.

Mientras, la televisión France 2 difundió ayer, en exclusiva una carta de los serbios de Bosnia en la que exigen tres condiciones para liberar a los

cascos azules. Desmilitarizar todas las zonas de seguridad en Bosnia, garantizar que no habrá más ataques aéreos y respetar mejor el embargo de armas contra Bosnia, son las tres condiciones citadas en el documento.

Clinton, dispuesto a una intervención

El presidente de Estados Unidos, Bill Clinton, anunció ayer que está dispuesto a considerar "el uso temporal de fuerzas terrestres" de su país en Bosnia.

Este anuncio supone un cambio en la política de EE.UU. respecto a Bosnia, pues Washington ha evitado hasta ahora tener que intervenir sobre el terreno en la ex Yugoslavia, por miedo a verse enredado en un conflicto que los estadounidenses consideran un asunto puramente europeo.

"Si es necesario, y después de consultar al Congreso, debemos estar preparados para ayudar a la OTAN si ésta decide responder a una petición de asistencia de la ONU para retirar o redistribuir sus fuerzas", dijo el presidente en un discurso ante los cadetes de una academia militar de Colorado Springs, en el suroeste del país.

"En mi calidad de comandante en jefe de las Fuerzas Armadas, examinaré atentamente cualquier petición para que intervengamos temporalmente con las fuerzas terrestres en una operación (en Bosnia)", apuntó. Este discurso de Clinton es el primero en el que hace referencia a Bosnia desde que la OTAN decidió, la semana pasada, responder con bombardeos a los crecientes ataques de los serbobosnios.

Rescate de rehenes

Estos bombardeos dieron lugar a la toma de rehenes entre el personal de la ONU por parte de los serbios. Ahora, los 2.000 infantes de marina que se encuentran en tres buques cerca de las costas de Bosnia podrían tomar parte en operaciones de rescate de rehenes o ayudar a reagruparse a las fuerzas de paz de la ONU.

Pellicer no teme represalias serbias contra los españoles

Mostar (Bosnia) (Efe).— El coronel Samuel Pellicer, jefe de la Agrupación Galicia de cascos azules españoles aseguró ayer que "no teme represalias serbias", pero sí que se ha observado un aumento de la actividad bélica procedente de posiciones serbias a raíz de los ataques aéreos de la OTAN la semana pasada.

En una entrevista telefónica con Efe, Pellicer relató desde Mostar que poco después de que se produjeran los ataques de la OTAN contra objetivos serbios en Pale, en los que participaron aviones F-18 españoles, una granada serbia explotó a unos cien metros del destacamento español de Mostar este —zona musulmana—.

Pellicer indicó que la explosión no causó ningún daño a los españoles, que utilizaron los refugios ante la posibilidad de nuevas bombas.

El coronel dijo que, además, existe una mayor actividad de fuego de armamento ligero, pero que esto no es reconocido por los serbios.

El militar español señaló que tras el ataque aliado mantuvieron una reunión con los serbios en los que éstos se mostraron interesados por confirmar si habían participado en la operación aviones españoles, extremo que el coronel no pudo concretar ya que es norma mantener en secreto la nacionalidad de estos aparatos.

Los serbios han garantizado a la Agrupación Galicia que no sufrirán represalias por lo que "debemos estar tranquilos", pero "sin descuidar" ciertas medidas de precaución, como evitar los movimientos por los puntos más cercanos a la línea de confrontación serbia, señaló el coronel Pellicer.

Sin peligro

Ante la posibilidad de que puedan ser retenidos por los serbios como les ha ocurrido a otros contingentes de las Fuerzas de Protección de Naciones Unidas (UNPROFOR), el responsable español dijo que "me cuesta mucho pensar que pueda ocurrir una cosa así" ya que "no tenemos contacto con ellos, a excepción de algunas charlas y reuniones", y además el contingente español se encuentra en zona croata y musulmana. Respecto a la situación de los dos observadores españoles retenidos por los serbios en Pale y en Banja Luka, el coronel dijo que los serbios le habían comunicado que estaban bien, que no corrían peligro aunque sí que les restringen la libertad de movimientos.

Por otra parte, el cadáver de Mercedes Navarro, la cooperante de Médicos del Mundo asesinada el lunes por un demente en Mostar, y el psiquiatra de la misma organización Alberto Fernández Liria, herido en el mismo suceso, llegarán hoy a España, informaron a Efe fuentes del Ministerio de Defensa.

Rusia estrecha su cooperación con la Asociación para la Paz, pero discrepa sobre la ampliación de la OTAN

Noordwijk (Holanda) (Efe).— Rusia y la OTAN han dado un paso decisivo hacia una estrecha cooperación política y militar con la participación de Moscú en la Asociación para la Paz, pero las discrepancias sobre la ampliación de la organización al Este no pueden ser más agudas.

El ministro de Exteriores ruso, Andrei Kózyrev, puso ayer miércoles fin a un bloqueo de más de seis meses, y aceptó tanto el programa de actividades militares para desarrollar con la OTAN en el futuro como la puesta en marcha de un diálogo especial que prevé consultas bi-

laterales sobre los problemas de seguridad europea.

Ambos documentos habían sido rechazados por Rusia en diciembre pasado, para demostrar su rechazo a los planes aliados de integrar a medio plazo a varios países de Europa del Este.

Kozyrev, pese al paso dado, dejó claro a los dieciséis ministros de Exteriores aliados que su posición no ha variado ni un milímetro: "Seguimos pensando que la expansión de la OTAN no contribuye ni a los intereses de Rusia ni a los de la seguridad europea".

El secretario general de la

OTAN, Willy Claes, respondió en cambio, que la ampliación es un elemento "integral en nuestro objetivo de construir estabilidad y seguridad en Europa". "Si la Alianza quiere formar parte de un sistema de seguridad europeo, debe transformarse en una organización política, con los correspondientes cambios en sus instituciones y documentos", advirtió, desde una posición diametralmente opuesta, el ministro ruso.

Claes le contestó que la OTAN "siempre ha sido una organización política, fundada en valores democráticos comunes"

y otros ministros secundaron explícitamente al secretario general y reiteró que la ampliación no va dirigida contra nadie.

El durísimo tono utilizado por Kozyrev y las respuestas del secretario general no impidieron que la reunión con los ministros, que duró una hora, fuera "positiva y cordial", según resumieron fuentes aliadas.

"Lo importante es que estamos de acuerdo en estar en desacuerdo. Ya es un paso", consideraron diplomáticos aliados, que están convencidos de que, pese a las diferencias, hay espacio para la cooperación.

"No voy a ir a ninguna cárcel", afirmó tras conocer la decisión de la Corte Suprema

El general Contreras desafía el fallo que lo condena por el asesinato de Letelier

La rebeldía del general Manuel Contreras frente al fallo que lo condena a siete años de prisión por el asesinato de Orlando Letelier ha puesto en un dilema al Gobierno chileno, que debe hacer cumplir la sentencia, y al Ejército, que se ha comprometido a acatarla.

Santiago de Chile (Efe).— "No voy a ir a ninguna cárcel", afirmó un desafiante Manuel Contreras al Canal 13 de la televisión, en una entrevista desde su feudo, situado 1.000 kilómetros al sur de Santiago, difundida horas después de que la IV Sala de la Corte Suprema hiciera público el fallo definitivo del proceso.

El máximo tribunal chileno de justicia ratificó el fallo de primera instancia del juez especial Adolfo Bañados, que en noviembre de 1993 condenó a siete años de prisión a Contreras, ex jefe de la DINA, la policía secreta del régimen militar (1973-1990), y a seis años al brigadier Pedro Espinoza, que fue jefe de operaciones de ese organismo represivo.

En sus declaraciones, ampliamente reproducidas ayer por la prensa, Contreras no aclaró qué acciones concretas tomará para evitar ir a la cárcel y se limitó a afirmar que va a recurrir "a todas las instancias", además de subrayar que ya no confía en la Justicia chilena y que los jueces actuaron atemorizados.

Servando Jordán, presidente de la Sala de la Corte Suprema que emitió el fallo, rechazó las acusaciones de Contreras y reiteró que no había otra alternativa, sobre la base de las pruebas acumuladas en el proceso.

"Si nosotros resolviéramos de acuerdo con las presiones, entonces sí que podría decirse que la Corte Suprema es una vergüenza nacional", subrayó Jordán, quien reiteró que el fallo "es el que corresponde".

Para el Gobierno, la rebeldía de Contreras supone un grave dilema, ya que la Justicia dictará una orden de arresto que deberá ser cumplida por la Policía y la sombra de un enfrentamiento armado ha pasado a ser una posibilidad real.

Obligación legal

El ministro del Interior, Carlos Figueroa, afirmó ayer que el Gobierno tiene la obligación legal "y los medios" para hacer cumplir los mandatos judiciales y que no vacilará en utilizarlos, si es necesario.

El Ejército no se ha pronunciado aún respecto al fallo, aunque según se supo ayer el alto mando levantó el estado de alerta en que se mantuvieron los cuarteles en los días previos al conocimiento de la sentencia.

Fuentes gubernamentales citadas por el diario "La Epoca" dijeron que existe un acuerdo en el sentido de que el Ejército no emitirá un pronunciamiento hasta después de ser conocido el fallo, el discurso del presidente Eduardo Frei y la reacción del general Contreras.



Contreras da a conocer su decisión por televisión

TELEFOTO EFE

Tras difundirse el fallo, Frei dirigió un mensaje a todo el país en el que, junto a una llamada a la tranquilidad, afirmó que la decisión de la Corte Suprema contribuye al proceso de reconciliación y demandó a la ciudadanía no revivir los odios del pasado.

Sobre la base de lo anterior, se espera una próxima declaración del Ejército, cuya situación interna es "normal", según el ministro de Defensa, Edmundo Pérez Yoma, quien subrayó que las Fuerzas Armadas están comprometidas con la democracia y acatarán el fallo.

Las bélicas declaraciones del general Contreras, que contradicen la postura del Ejército y de su comandante, el general Augusto Pinochet, de acatamiento estricto del ordenamiento legal, han encontrado eco, sin embargo, en oficiales retirados y, especialmente, en quienes ejercen como senadores designados.

El general Santiago Sinclair, ex vicecomandante en jefe del Ejército, afirmó que la institución "ha sido herida profundamente" por el fallo, y añadió que éste hace volver al país "a situaciones confrontacionales".

PANORAMICA

LIBANO.— Aviones israelíes bombardearon ayer las posiciones de la guerrilla proiraní de Hizbolá en el sur del Líbano, informaron fuentes militares de Israel. Los ataques se produjeron en las inmediaciones de las localidades de Kafra y Yatar, al norte de la "zona de seguridad" que ocupa Israel en el sur del Líbano.

RUSIA.— El presidente de Rusia, Boris Yeltsin, ha rechazado la ayuda japonesa para superar las consecuencias del terremoto que azotó la isla de Sajalín, cercana a Japón, por temor a posibles reclamaciones territoriales posteriores. Mientras, el número de cadáveres sacados de los escombros de la ciudad rusa de Neftegorsk, destruida el terremoto asciende ya a 529, de los cuales 60 son niños.

ALEMANIA.— Un turco fue acusado ayer por dos compatriotas suyos de ser el autor del atentado incendiario, en mayo de 1993 en Solingen, contra una vivienda, en la que murieron cinco mujeres turcas, hecho por el que están procesados cuatro jóvenes neonazis alemanes.

BRASIL.— El número de muertos por el derrumbe de uno de los costados de un morro en Salvador, capital del Estado brasileño de Bahía, ascendió a 23, informó el Cuerpo de Bomberos y la Defensa Civil. El deslizamiento ocurrió ayer en las horas de la tarde y fue causado por la fuerte lluvia que aflojó el terreno.

ITALIA.— El magnate italiano Silvio Berlusconi ha movilizó a las "estrellas" de sus tres canales para ganar la batalla de los referendos que tratan de romper el monopolio que el ex primer ministro ejerce en el sector privado televisivo. Un verdadero rosario de famosos de los tres canales del grupo Fininvest propiedad del ex primer ministro desfila diariamente ante la audiencia.

HORARIO DE TRENES y AUTOBUSES

TRENES

MADRID		SEGOVIA		MADRID	
Atocha	Chamartín	Llegada	Salida	Chamartín	Atocha
6,02 (1)	6,16	8,13	5,55 (1)	7,38	7,51
8,02 (2)(5)	8,16	10,05	6,55 (1)	8,38	8,51
10,02 (2)	10,16	12,10	8,55 (2)	10,38	10,52
12,02 (2)	12,16	14,06	10,55 (2)	12,38	12,52
14,02 (2)	14,16	16,06	12,55 (2)(3)	14,38	14,51
15,02 (1)	15,16	17,15	14,55 (2)(4)	16,38	16,51
16,02 (2)	16,16	18,01	16,55 (2)	18,38	18,52
18,02 (2)(6)	18,16	20,14	18,55 (2)	20,38	20,52
20,02 (2)	20,16	22,04	20,55 (2)	22,38	22,52

(1) De lunes a viernes. • (2) Diario. • (3) Efectúa parada en Tablada sábados y domingos. • (4) Efectúa parada en Gudillos y Tablada. • (5) Efectúa parada sábados y domingos en Tablada (9,29) y Gudillos (9,35). • (6) Efectúa parada en Gudillos (19,35).

SEGOVIA - CUELLAR - VALLADOLID

Salidas de SEGOVIA: Laborables: 8,00, 11,00, 13,30, 15,00, 17,00, 18,30 (19,30 sólo hasta CUELLAR). Domingos y festivos: 11,00 y 19,00.

VALLADOLID - CUELLAR - SEGOVIA

Salidas de VALLADOLID: Laborables: 8,00, 11,00, 13,30, 15,00, 17,00, 18,30 (7,50 sólo desde CUELLAR). Domingos y festivos: 9,00 y 17,00.

SEGOVIA - SANGARCIA - HOYUELOS

Lunes a viernes: 8,30, 14,00 y 18,35. Sábados: 14,00.

AUTOBUSES

SEGOVIA - MADRID

Lunes a viernes Laborables	Sábados Laborables	Domingos y festivos
6,00 **	7,45 **	8,30 •
6,45 **	8,30 •	9,30 **
7,45 **	9,30 **	11,30 **
8,30 •	10,30	13,30 **
9,30 **	11,30 **	15,15 **
10,30	12,30 **	16,15
11,30 **	13,30 **	18,00 **
12,30 **	15,15 **	19,00 **
13,30 **	16,15	20,00
14,30 •	18,00 **	22,00 **
15,15 **	19,00 **	
16,15	20,00	
18,00 **		
19,00 **		
20,00		

** Expediciones directas.

• Expediciones semidirectas con paradas en San Rafael, Otero y Revenga.

MADRID-SEGOVIA

Lunes a viernes Laborables	Sábados Laborables	Domingos y festivos
6,30 **	8,30	8,30
7,30 **	10,00 **	10,00 **
8,30	11,00	11,00
10,00 **	12,00 **	12,00 **
11,00	13,00 **	15,00
12,00 **	14,00 **	17,00 •
13,00 **	15,00	18,00 **
14,00 **	17,00 •	20,00 **
15,00	18,00 **	21,00 **
16,00 **	19,30	22,15 •
17,00 •	21,00 **	
18,00 **	22,15 •	
19,30		
21,00 **		
22,15 •		

** Expediciones directas.

• Expediciones semidirectas con paradas en San Rafael, Otero y Revenga.

SEGOVIA - ARANDA

De lunes a viernes: 13,00 y 18,00. Diario: 13,00.

ARANDA - SEGOVIA

Lunes a viernes: 7,00. Diario: 17,30.

AUTO-RES (Tel. 443010)

SEGOVIA - SALAMANCA (Abades-Arévalo). Lunes a viernes: 9, 14, 18. Viernes: 20,30. Sábado: 9,14. SALAMANCA-SEGOVIA. Lunes a viernes: 8,30, 13,30, 17,30. Sábados: 8,30. Venta de billetes: Zamora, Benavente, Valencia, Castellón (Playas), Cáceres, Badajoz.

TAXIS. Paradas

Plaza Mayor: Telf. 43 66 80.
Plaza Oriental: 42 02 58.
Avenida Fernández Ladrada: 43 66 81.
Radio Taxi: 44 50 00.

HOYUELOS - SANGARCIA - SEGOVIA

Lunes a viernes: 6,45 y 16,45. Sábados: 7,45.

SEGOVIA - AVILA :- AVILA - SEGOVIA

Lunes a viernes: 6,45, 12,45, 18,30. Sábados: 9,00, 12,45. Lunes: 9,30. Domingos: 18,30. Lunes a viernes: 13,45, 15,30, 19,30. Sábados: 13,45, 15,30. Lunes: 10,30. Domingos: 19,30.

SEGOVIA - BARCELONA :- BARCELONA - SEGOVIA

Diario: 13,00. Viernes (combinado). :- Diario: 9,00.

POLIDEPORTIVO

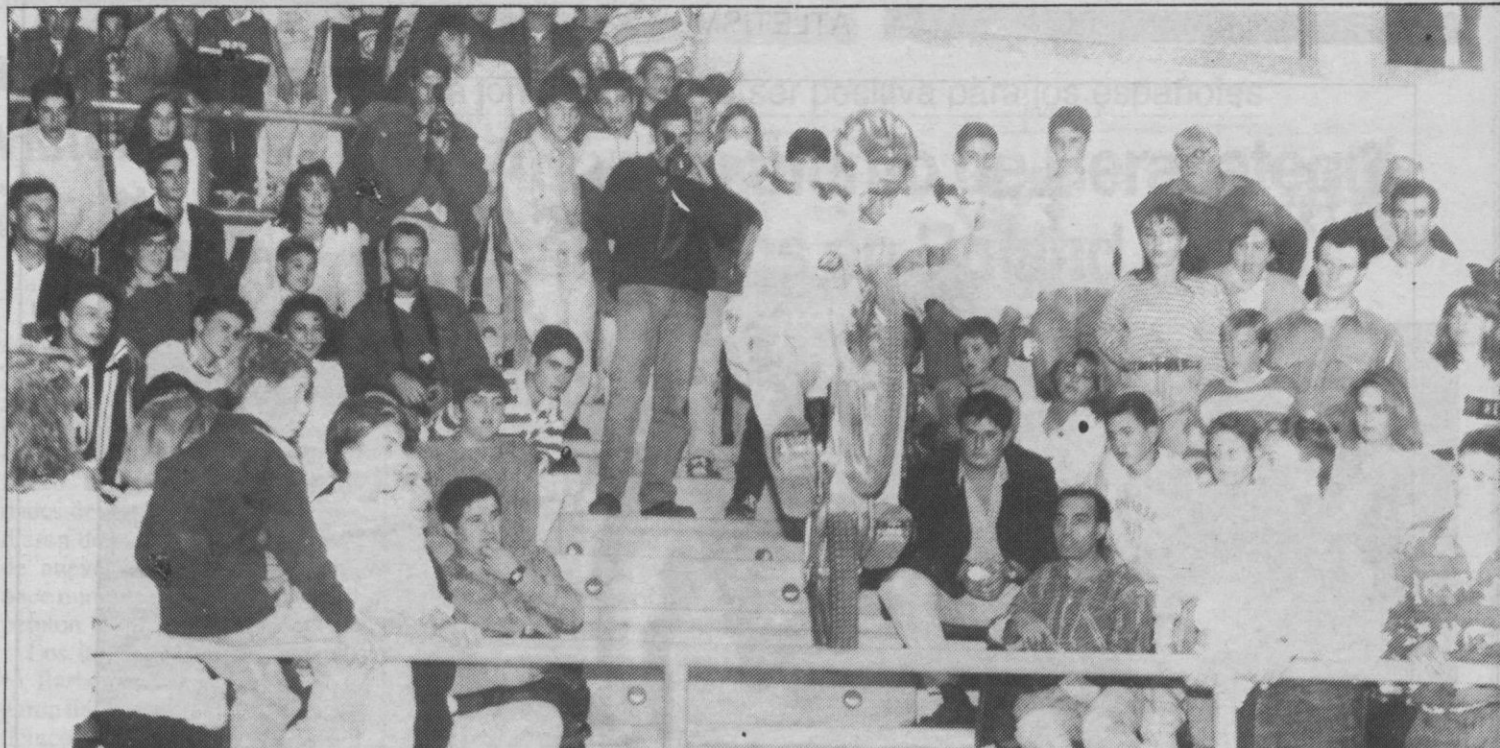
Desde el día 16 al 29 de junio se desarrollará un amplio programa de actividades deportivas que desde el Ayuntamiento se organizan con motivo de las ferias y fiestas 95. El coste económico del programa supera los veintiún millones de pesetas, incluyéndose en el mismo el Campeonato de España de Ciclismo de Fondo en Carretera.

JOSE M^a MARTIN

Será el día 16 cuando se inicie el programa deportivo de las ferias y fiestas 95. Se abrirá con la celebración de un amplio programa de **Hípica** que de desarrollará a lo largo de tres días en el campo de fútbol de "Nueva Segovia". El coste económico de estas actividades para el Ayuntamiento es de 700.000 pesetas.

Los días 17 y 18 el espectáculo estará de nuevo en la calle con la celebración del programa **"3x3 baloncesto en la calle"**. La plaza del Azoguejo y la terraza de Santa Columba serán las improvisadas canchas donde equipos formados para la ocasión buscarán los mejores lugares finales. Se complementa la actividad con la organización del **"día del minibásquet"**, que se ubicará en la Plaza Mayor.

El domingo día 18 tiene variadas actividades. Se disputa la V edición del **duathlon** "Ciudad de Segovia", prueba que se incluye dentro del Circuito Castellano-Leonés y cuyo inicio y final tendrá como lugar la plaza del Azoguejo.



El trial también es espectáculo.

JUAN MARTIN

Con un coste superior a los veintiún millones

El programa deportivo de ferias centra su interés en el Campeonato de España de Ciclismo

Este mismo día habrá un programa de exhibición de **gimnasia rítmica** a cargo del club Belman Inalco en el polideportivo "Pedro Delgado".

En colaboración con Onda Cero se llevarán a cabo en La Albuera encuentros de **fútbol**. Uno de ellos lo disputarán G. Segoviana y una selección de jugadores juveniles y otro en el que participarán famosos, y no tanto, de Segovia. Los dos actos están enmarcados dentro de un programa de ayuda y colaboración que la citada emisora lleva a cabo con la Federación Segoviana de Minusválidos.

El lunes día 19 se levanta el telón para dar la salida a la primera de las pruebas de los cam-

peonatos de España de ciclismo de fondo en carretera. A lo largo de toda la semana se cumplirá el amplio calendario que terminará el día 25 con la prueba reina donde estarán los mejores corredores profesionales españoles. Será, sin duda alguna, el gran espectáculo de las Ferias 95.

Días 22 y 23, jueves y viernes, disputa de un torneo cuadrangular de **fútbol** con intervención de cuatro equipos juveniles de la capital. El sábado 24 un partido interesante para quienes gusten de buen fútbol: selección sub 17 de Segovia-selección regional de Castilla y León de la misma categoría.

Ese mismo día se desarrollará un basto programa de **artes marciales** que llevará a cabo

SUSKA, con un encuentro internacional de selecciones absolutas de España y Rusia.

Otro de los "platos fuertes" será la nueva presencia, II edición, del **Trial Indoor**, que volverá a exhibir ante los espectadores la habilidad de los mejores pilotos de la especialidad, donde no faltará Jordi Tarrés.

Actividades como **atletismo**, con pruebas de carácter regional, **tenis de mesa**, con la participación de diferentes categorías, **tenis**, en el VII torneo nacional femenino, y las finales de los juegos municipales, conforman un programa en el que se ha pretendido llegar lo más lejos posible, con un coste que estará muy cercano a los 23 millones de

pesetas, siendo el trial, con dos millones, el de mayor presupuesto, obviando, claro está, el ciclismo nacional. No se integra en este apartado la prueba de karting que en esta ocasión se llevará a cabo en la zona de Ezequiel González y Sancti Spiritus.

La **Vuelta Ciclista a Segovia** que en esta edición contará con sólo tres etapas, comenzará el 27 y terminará el 29, obviándose en esta ocasión la Vuelta a los Puertos. El día de San Juan se desarrollarán en el polígono de Hontoria diferentes pruebas para las categorías menores.

El programa también incluye ajedrez, piragüismo (?), milla urbana, juegos y deportes diversos que desarrollará Unami C.P..

Celebró su asamblea general

La Asociación de Prensa Deportiva de Segovia incrementó sus miembros en un cien por cien

J.M.M.

La Asociación de la Prensa Deportiva de Segovia celebró asamblea general con el fin de hacer entrega a los nuevos asociados de los carnet que les acreditan como miembros de la citada asociación, que se constituyó y legalizó en nuestra ciudad en el año 1991.

La excelente gestión de su presidente, Antonio García Rivierra, ha conseguido que el número de miembros se haya incrementado en un cien por cien en el último año.

Las últimas incorporaciones, por ahora, han sido las de Carlos García Fuentetaja, de "Cancha 7"; David Jiménez, "Onda Cero"; José M^a Martín Mesa "Radio Segovia"; Juana Hita "Norte de Castilla"; David Mataranz "Onda Cero" y Guillermo Herrero "Radio Segovia".

La asociación pretende ampliar al máximo el número de sus integrantes, para lo que su presidente hizo una llamada a cuantos se integran en el campo de la información deportiva en Segovia, para que se unan y colaboren en el proyecto común que la asociación pretende desarrollar, a través de actividades culturales y deportivas diversas. Una de las primeras gestiones de la junta directiva será la de dialogar con el delegado territorial de la Junta de Castilla y León para conocer la actual situación de la elección del mejor deportista segoviano y, como sucede en otras provincias de la región, si existe la posibilidad de que sea la asociación la encargada de llevar a efecto la organización y desarrollo de los actos que pudieran organizarse a tal efecto.



Los informadores en asociación común.

JUAN MARTIN

ATLETISMO



El proyecto de futuro en las escuelas.

JUAN MARTIN

Ocho medallas de oro para los cadetes segovianos en el regional

La Federación Española organiza en Segovia un control nacional de pruebas de velocidad

Se mantiene la línea ascendente del atletismo en Segovia. La actuación de los atletas cadetes en el regional celebrado en Burgos merece ser destacada. Ocho medallas de oro avalan su participación, mientras que se espera con interés el control nacional absoluto que la Federación Española llevará a cabo en las pistas "Antonio Prieto".

J.M.M.

Del buen trabajo que viene realizando la Escuela Municipal de Atletismo es prueba palpable las catorce medallas conseguidas por los atletas segovianos en el campeonato regional cadete disputado en las pistas San Amaro en Burgos. La actuación ha sido la mejor de cuantas han tenido en esta categoría los atletas, lo que deja vislumbrar un futuro importante.

La jornada competitiva comenzó con una victoria arrolladora de la velocista Carolina García, que superó en más de dos segundos a la siguiente clasificada batiendo también el récord provincial.

Fue también medalla de oro en pértiga Pablo Clemente, consiguiendo un salto que

igualó la mejor marca provincial. En jabalina nuevo éxito de José N. Ojea, que se consolida como un consumado lanzador del que habrá que contar muchos éxitos. Superados los 55 metros no tardará mucho en superar los sesenta. Tiene una gran calidad el atleta del Blume.

En lanzamiento de martillo las competidoras segovianas coparon los tres primeros puestos, si bien la competencia fue muy corta. A lo que se pudo observar no hay lanzadoras de estas modalidades en la región.

De nuevo fue la marcha, una de las disciplinas que más se trabaja en Segovia, la que proporcionó un nuevo triunfo: el de Laura Marugán, al que si-

guió en longitud Diego Arribas, que emulando al extraordinario éxito de Eva de Lucas en el regional junior de Segovia, se alzó con el triunfo y batió el récord provincial. No quiso quedarse "sólo" ahí Diego, ya que en altura repitió triunfo y cerró el cómputo de las ocho de oro.

Tres atletas han conseguido ya con sus marcas una plaza para el campeonato de España cadete que se celebrará en Málaga los días 23 a 25 de junio: José Nilo Ojea, en jabalina, Carolina García en 300 metros lisos y Laura Marugán en marcha. A Diego Arribas le faltan unos pocos centímetros para lograr la mínima en longitud.

Tiempos y marcas
Clasificación mujeres
300 metros lisos: 1ª Carolina García, Cas Caja Segovia, 41"29 (nuevo récord provincial que la misma atleta tenía en 41"63).

Lanzamiento de martillo
1ª Mª José Gómez, Cas

Caja, 23,15 metros; 2ª Azucena Medina, Cas Caja, 17,50 metros; 3ª Soledad Sanz 13,50 metros.

300 m. V.: 2ª María José Martín, Cas Caja, 49"56

3 Km. marcha: 1ª Laura Marugán, Cas Caja, 16'28"

Jabalina: 1ª María José Gómez, Cas Caja, 30 metros

Lanzamiento de disco
3ª María José Gómez, Cas

Caja, 23,75 metros

Clasificación hombres

Pértiga: 1º Pablo Clemente, Blume Caja, 3,30 metros (igual a récord provincial); 2º Gerardo Martín, Atletas Unión, 2,70 metros

Jabalina: 1º José Nilo Ojea, Blume Caja, 54,50 metros.

Longitud: 1º Diego Arribas, Blume Caja, 6,41 metros (nuevo récord provincial. El anterior lo tenía Marcos Sesma en 6,27).

Altura: 1º Diego Arribas, Blume, 1,82 metros

Martillo: 2º Carlos García, 24,50 metros

Atención especial al programa

J.M.M.

Si hasta ahora las competiciones de atletismo han tenido un amplio programa en Segovia, lo que resta por hacer es aún más atractivo. La Federación Española de Atletismo con la colaboración del Ayuntamiento, organiza en las pistas "Antonio Prieto" un control nacional de pruebas de velocidad, vallas y saltos. Será el martes día 11 de julio en jornada de tarde. Los atletas, que acudirán por invitación de la propia Federación, pretenden

mejorar sus marcas, lo que en las pistas de Segovia y en esas modalidades es casi seguro. Recordemos a tal efecto el récord nacional conseguido por la palentina Conchi Paredes en longitud el pasado año o el de Margarita Martínez en peso en 1993.

Unos días antes, 29 de junio festividad de San Pedro, se llevará a efecto el criterium regional de velocidad, vallas, saltos y relevos que organiza la Federación de Castilla y León. El programa es de los que merece la pena seguir.

Más inmediato es programa que desarrollarán los atletas segovianos en el próximo fin de semana. El sábado por la mañana acudirán a Valladolid, pistas Río Esgueva, para competir en el trofeo "Ana Pérez", que organiza el Club Atletismo Valladolid. El domingo por la mañana se llevará a cabo en las pistas "Antonio Prieto" el 7º control de la Escuela Segoviana de Atletismo y el domingo por la tarde se desplazarán a Palencia para competir en el trofeo "Feria Chica". Esta

competición, para atletas absolutos, es la última posibilidad de conseguir mejorar marcas para acudir el domingo día 11 a León, donde tiene lugar el campeonato regional absoluto.

También el fin de semana próximo tiene a las pistas de La Albuera como centro especial. Los atletas infantiles de la región, aquellos que en sus provincias y dentro de los juegos escolares han conseguido las mejores marcas, competirán por lograr los primeros lugares.

BALONCESTO

Competiciones provinciales, Copa Primavera

J.M.M.

La Copa Primavera que organiza la Federación Provincial en sus diferentes categorías tuvo los siguientes marcadores en la jornada del pasado fin de semana:

Categoría senior masculino-Grupo A

Cantimpalos Unami 67-Horizonte Cultural 71

C.B.S. 63-Cantimpalos 55

Clasificación: 1º C.B.S. 9 puntos; 2º Bar Ratos 9; 3º Horizonte Cultural 7; 4º Cantimpalos 7; 5º Cantimpalos Unami 7.

Grupo B

J.P.M. 100-Enmendadores 74
Arlequín 74-Deportes La Granja 57

Clasificación: 1º J.P.M. 9 puntos; 2º Enmendadores 7; 3º Arlequín 7; 4º Deportes La Granja 4.

Junior masculino

J.P.M. 78-Segobásquet 32
Cantimpalos Unami 39-Apa Claret 75

Clasificación: 1º Claret 12 puntos; 2º Cantimpalos Unami 10; 3º J.P.M. 7; 4º Segobásquet 7.

Senior-junior femenina Grupo A

Segobásquet 52-Cantimpalos Unami B 31

Horizonte Cultural 43-Cantimpalos Unami 29

Clasificación: 1º Segobásquet 8; 2º Cantimpalos Unami B 7; 3º Horizonte Cultural 7; 4º Cantimpalos Unami junior 5.

Grupo B

Cantimpalos Unami C 19-Cantimpalos Unami A 85

Clasificación: 1º Cantimpalos Unami A 6; 2º Segobásquet Junior 5; 3º Cantimpalos Unami C 4.

Cadete masculino

Apa Claret A 123-Segobásquet 31

Apa Claret B 0-J.P.M. 2, no presentado Claret.

Cantimpalos Unami B 53-Cantimpalos Unami A 108

Clasificación: 1º Claret A 10; 2º Cantimpalos Unami 9; 3º J.P.M. 8; 4º Segobásquet 7; 5º Claret B 6; 6º Cantimpalos Unami B 5.

Cadete femenina

Segobásquet 91-Cantimpalos Unami A 33

Cantimpalos Unami B 40-Apa Claret 29

Clasificación: 1º Segobásquet 10; 2º Cantimpalos Unami B 8; 3º Claret 6; 4º Cantimpalos Unami A 6.

Infantil femenina

Cantimpalos Unami 36-Apa Claret B 19

Apa Claret A 66-Segobásquet 9

Clasificación: 1º Cantimpalos Unami 10; 2º Claret A 9; 3º Claret B 8; 4º Segobásquet 6; 5º Fray Juan 2.

Infantil masculino

Concepcionistas 37-Segobásquet 33

Maristas 63-Cantimpalos Unami 44

Clasificación: 1º Maristas 12; 2º Concepcionistas 9; 3º Claret 8; 4º Cantimpalos Unami 7; 5º Segobásquet 6.

CICLISMO

Rominger sigue de líder del Giro tras la victoria del italiano Zanette

Santuario de Vicoforte (Italia) (Efe).— El italiano Denis Zanette, del Aki, se adjudicó la decimotava etapa del Giro de Italia, disputada ayer entre Stradella y el Santuario de Vicoforte con un recorrido de 221 kilómetros en el que invirtió un tiempo de cinco horas, treinta minutos y 44 segundos.

Zanette derrotó en los últimos metros de una etapa horrible, en la que no paró de llover durante todo el recorrido, a su compatriota Giuseppe Guerini (Navigare), el hombre que perdió la etapa de Lenzerheide en los últimos metros en favor de Mariano Piccoli (Brescialat) y que de nuevo efectuó un esfuerzo infructuoso.

Escapada

Zanette se metió junto a sus compañeros de equipo Stefano Zanatta y Andrei Titieroux, el único representante de Kazajistán en el Giro '95, en el corte que se originó en el kilómetro 106, en el que también entraron Guerini, sus compatriotas Piccoli, Mauro Santaromita (Gewiss), Mario Chiesa y Sergio Barbero (Carrera), Oscar Pelliccioli (Refin), Davide Rebellin y Marco Saligari (MG), Giuseppe Calcaterra (Mercatone), Roberto Pagnin (ZG) y Giovanni Fidanza (Polti) y los ucranianos Serguei Outschakov (Polti) Vladimir Poulnikov (Telekom), el mejor del grupo en la general.

Con ellos, el sueco Michel Lafis, del Amore e Vita, y el noruego Lars Kristian Johnsen (TVM), las figuras "exóticas" del pelotón tras la desaparición —hace ya varias jornadas y por fuera de control— del japonés

Daisuke Imanaka (Polti).

En el único puerto, el Tetti di Montezemolo, de tercera categoría, Piccoli aumentó su ventaja al frente de la clasificación de escaladores, aprovechando que los escapados habían abierto hueco. Llegaron a las proximidades de Vicoforte, en donde se dieron dos vueltas a un circuito de nueve kilómetros, con casi once minutos de ventaja sobre el pelotón.

Los italianos Zanatta, Fidanza, Barbero y Calcaterra se rezagaron del grupo y a falta de veinticinco saltaron Zanette y Guerini, que entrarán solos en la meta del santuario que luce la cúpula más grande del mundo.

Se dio la circunstancia de que los fugados doblaron al pelotón, en una jornada con un elevadísimo índice pluviométrico que concluyó en el Valle del Tánaro, que hace siete meses sufrió las devastadoras consecuencias de las inundaciones.

Zanette se empleó a fondo en la recta final y le colocó a Guerini la vitola de "segundón". Los siguientes doce entraron a 1:11, el cuarteto de Calcaterra, Zanatta, Barbero y Fidanza lo hizo a 8:17 y el pelotón, a 15:25, por lo que la general no sufrió modificaciones en sus puestos delanteros.

El corredor suizo Toni Rominger (Mapei) vestirá un día más la "maglia" rosa de líder en el transcurso de la decimovena etapa, que saldrá de Mondovi y concluirá en la localidad francesa de Briançon con un recorrido inicialmente previsto de 202 kilómetros, sujeto a posibles modificaciones derivadas de las inclemencias meteorológicas.

TENIS

La jornada volvió a ser positiva para los españoles

Agónico triunfo de Berasategui ante Ríos en Roland Garros

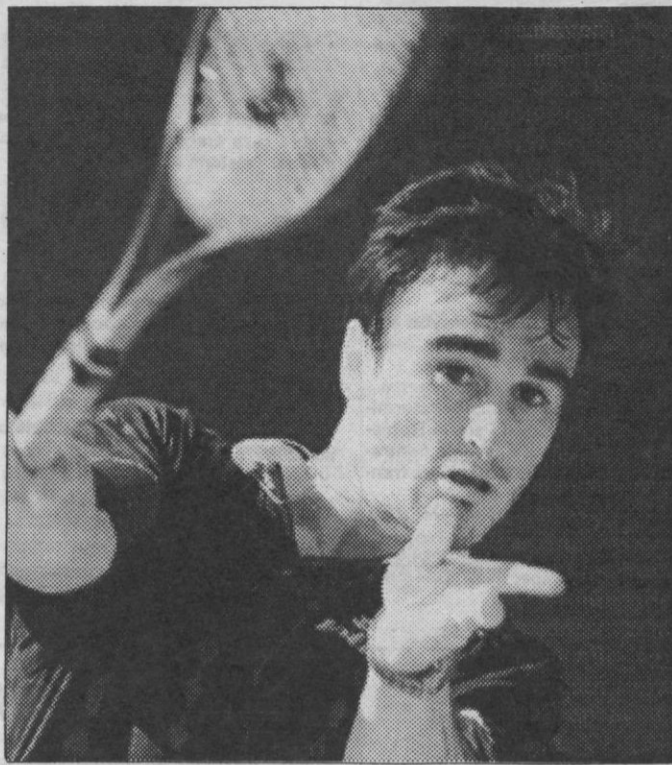
Alberto Berasategui, subcampeón el pasado año, logró una agónica victoria sobre el chileno Marcelo Ríos, por 6-4, 7-5, 6-7 (3-7), 3-6 y 6-1, en la segunda ronda del torneo de Roland Garros, después de sufrir tres horas y 11 minutos, para vencer al zurdo jugador de Santiago.

París (Efe).— En la tercera jornada, el balance español fue otra vez positivo. De nueve partidos, siete acabaron con victoria hispana, quedándose únicamente en el camino, Emilio Sánchez frente al estadounidense David Wheaton (5-7, 6-4, 7-6 y 7-6), y Jordi Arrese contra el sueco Magnus Larsson, 10 favorito (6-1, 1-6, 6-2 y 6-4). De 17 que iniciaron la competición siete están ya en tercera ronda.

Hoy será el turno otra vez para Arantxa (contra la francesa Sarah Pitkowski) y Javier Sánchez (Arnaud Boetsch (FRA), Sergio Bruguera (Emilio Alvarez), Conchita Martínez (Patricia Tarahini (ARG) y Tomás Carbonell (Frederick Fetterlein (DIN).

De todos los que ganaron ayer, Berasategui era el que más miedo tenía en el cuerpo. Ríos, brillante vencedor del torneo de Bolonia el domingo, es un jugador con una gran proyección y de inteligente golpes sobre la pista.

El español impuso su mayor experiencia en las dos primera mangas, pero tras perder



TELEFOTO EFE

Berasategui necesitó más de tres horas para vencer a Ríos.

la tercera en el desempate se hundió atezado por la presión y cedió las dos siguientes. En el quinto, cuando el cansancio hizo mella en ambos, Berasategui recuperó la lucidez y mandó en la pista. Los dos acabaron destrozados, pero Ríos mucho más.

Los que ganaron por la vía rápida y a sendos rivales franceses fueron Alberto Costa y Alex Corretja, El primero superó a Guillaume Raoux y el segundo se paseó en la central ante Guy Forge.

El que más suerte tuvo fue el madrileño Francisco Clavet, que sólo estuvo en pista

durante 49 minutos, pues su rival, el francés Thierry Champion se retiró por problemas en las rodillas cuando perdía por 6-2 y 1-0.

Carlos Costa en cambio, agotó los cinco sets para vencer al checo Bohdan Ulihrach. En la competición femenina, Conchita Martínez tuvo algunos altibajos ante la holandesa Miriam Oremas, a la que venció por 6-2 y 6-3.

Mientras que la madrileña Virginia Ruano se abrió paso entre las grandes, al vencer a la estadounidense Patty Fendick, 65 del mundo, por 7-5 y 6-1.

1 X 2

R. Madrid-Deportivo, con el título de Liga en juego

Madrid (Efe).— El Real Madrid, a tres jornadas para el final del campeonato, intentará el sábado, frente al Deportivo, poner fin a la historia más negra del madridismo y conseguir, ante su afición, un título de Liga que se le ha resistido estas últimas temporadas.

1. Betis-Celta: El Betis después de su derrota frente al Deportivo recibe a un Celta pletórico por su triunfo frente al Sevilla. El Betis deberá echar toda la carne en el asador si quiere seguir optando a la UEFA. (1). Antecedentes: 93-94 (—) 92-93 (—) 91-92 (1-0).

2. Real Madrid-Deportivo: Sin duda el partido más interesante de la jornada ya que se enfrentan los dos equipos que pueden conseguir el título de Liga. El Real Madrid parte con la ventaja de que juega en el Santiago Bernabéu, y en su campo es difícil ganarle. (1-2). Antecedentes: 93-94 (2-0) 92-93 (2-1) 91-92 (1-0).

3. Logroñés-Barcelona: El

Logroñés, ya en Segunda División, tiene un complicado visitante, el Barcelona, que acudirá muy motivado al estadio de Las Gaunas. (2). Antecedentes: 93-94 (0-0) 92-93 (1-2) 91-92 (2-2).

4. Albacete-Valladolid: Encuentro entre dos equipos en fase de promoción, aunque siguen luchando y así lo demostraron ambos conjuntos en la pasada jornada al vencer a sus rivales. (1-X). Antecedentes: 93-94 (1-1) 92-93 (—) 91-92 (3-1).

5. Ath. Bilbao-Oviedo: El Athlétic de Bilbao, tras la goleada de la Real Sociedad, tiene muy complicado el disputar la UEFA, lo mismo que el Oviedo que perdió ante el Albacete. (X). Antecedentes: 93-94 (1-1) 92-93 (1-0) 91-92 (0-0).

6. Spórting-Real Sociedad: El Spórting deberá luchar duro en el partido de la próxima jornada para eludir los puestos de promoción, aunque la Real Sociedad supondrá un difícil escollo para superar. (X). Antecedentes: 93-94 (3-2) 92-93 (2-4) 91-92 (0-1).

7. Racing Santander-Tenerife: El Racing recibirá al Tenerife, posiblemente sin uno de sus mejores hombres, el ruso Radchenko, que sufre un esguince en el tobillo tras su partido en Valencia. (X). Antecedentes: 93-94 (1-0) 92-93 (—) 91-92 (—).

8. Español-Valencia: El Español intentará reconciliarse con su afición después de la derrota del pasado domingo frente al Atlético de Madrid. Posibilidades de ganar al Valencia. (1). Antecedentes: 93-94 (—) 92-93 (1-1) 91-92 (0-0).

9. Compostela-Atlético Madrid: Equipos en situaciones similares en la que un empate les resultaría beneficioso a ambos. (X). Antecedentes: 93-94 (—) 92-93 (2-1) 91-92 (3-0).

10. Zaragoza-Sevilla: El Zaragoza con su buen fútbol tiene bastantes posibilidades de ganar al Sevilla, aunque los andaluces lucen su mejor juego en partidos fuera del Sánchez Pizjuán. (1-2).

Antecedentes: 93-94 (1-2) 92-93 (2-1) 91-92 (1-1).

11. Rayo Vallecano-At. Marbella: El Rayo, ya en Primera División, deberá demostrar su condición frente al Marbella. (1). Antecedentes: 93-94 (—) 92-93 (—) 91-92 (—).

12. Osasuna-Lleida: Triunfo para cualquiera de los dos porque a pesar de que el Lleida está mejor situado, tercero de la tabla con 42 puntos, los navarros juegan en casa. (X). Antecedentes: 93-94 (1-0) 92-93 (—) 91-92 (—).

13. Hércules-Extremadura: El Extremadura, cercano a la promoción, necesita sumar puntos. (X). Antecedentes: 93-94 (—) 92-93 (—) 91-92 (—).

14. Orense-Real Madrid B: El Orense sigue sin ganar partidos por lo que, tal vez, el Real Madrid B pueda conseguir dos putnos. (2). Antecedentes: 93-94 (—) 92-93 (—) 91-92 (—).

15. Badajoz-Eibar: El Eibar parte como favorito en este choque. (2). Antecedentes: 93-94 (0-1) 92-93 (2-0) 91-92 (—).



EN BREVE

FUTBOL: El Spórting, con su derrota del martes ante el Deportivo (0-2), en el partido de ida de las semifinales de Copa del Rey, ha perdido su última oportunidad de arreglar la peor temporada de los últimos 20 años.

El encuentro entre el Español y el Valencia, correspondiente a la trigésimo sexta jornada de Liga, ha sido adelantado al sábado por la Federación Española de Fútbol, y comenzará a las 18:45 horas.

La Comisión Antiviolenencia decidió ayer no sancionar al F.C. Barcelona por la presencia de pancartas de signo violento durante el partido frente al Real Madrid, al estimar que las medidas de seguridad en los controles de acceso al Camp Nou fueron efectivas.

Roman Kosecki, jugador del Atlético de Madrid, fue sancionado con dos partidos de suspensión por el Comité de Competición de la Federación Española de Fútbol.

Anuncios en **EL ADELANTADO**  San Agustín, 3 * Teléfono 437261  **ACCION IP**

OFERTAS EMPLEO
COMERCIALES
INMOBILIARIAS

Representa en Madrid

ALQUILERES ▼

SE ALQUILA bar-restaurante instalado y funcionando. Razón: en el bar de la gasolinera "La Aparecida", en Valverde del Majano.

APARTAMENTO céntrico, todos servicios. Teléfono 434725 (horas oficina).

EN SAN CRISTOBAL. Alquiler piso a estrenar. 3 dormitorios. Garaje. Piscina. En San Cristóbal. Teléfono 441729.

ALQUILO piso amueblado, dos habitaciones. Ezequiel González, 37 (Conserjería).

ALQUILO piso. Cerca Plaza Mayor. Meses verano. 433880.

SE ALQUILA piso amueblado. 3 dormitorios. En urbanización Parque Robledo. Calefacción y agua caliente central. Teléfono, 2 baños y chimenea francesa. Teléfono 424633.

ALQUILO apartamento muy amplio en San Cristóbal (impecable). Teléfono: 440439.

COMPRAS ▼

SI DESEA vender su vivienda. MANSINO INMOBILIARIA se la compra. Teléfono 443031.

GANADOS ▼

SE VENDEN dos caballos anglo-árabe y pura raza árabe. Origen cartas. Domados. Teléfono 433144.

VENDO 40 chotos y chotas destete. Teléfono 557038. José.

SUSCRIBASE revista semanal campo español. "Ferias, Mercados, Mataderos", informativa precios. Solicite ejemplar gratuito. (923) 270587.

SE VENDE caballo colín, 6 años. Teléfono 420587.

TRABAJO ▼

SE OFRECE asistenta para trabajar por horas. Teléfono 443077 (llamar 3,30 a 7).

AGENTES comerciales entre 22 y 35 años. Trabajadores y ambición profesional. 150.000 al mes. Posibilidades de promoción. 444650.

DISTRIBUIDOR, se necesita en empresa de ámbito nacional. Ingresos aproximados: 400.000 ptas. Zona de actuación: Segovia y provincia. Para información: Telf. 981/222948.

SE NECESITA camarero de barra. Teléfono 433649.

NECESITO camarero profesional. Hotel Sol-Cristina. Obispo Quesada, 42. Segovia.

VENTAS ▼

VENDO cocina completa con encimera granito. Teléfono 426520.

JUNTO VIA ROMA. Vendo piso dúplex, 3 dormitorios, garaje. Teléfono 441729.

C/ REAL. Vendo apartamento rehabilitado. 2 dormitorios. ¡Ocasión!. Teléfono 429118.

CARRETERA DE RIAZA. Vendo piso 4 dormitorios, baño, aseo, calefacción central. Teléfono 429118.

VENDO dúmper Ausa. Modelo 1.500. Teléfono 425271.

CHALET adosado. El Sotillo. 204 m². Muchas mejoras. 21.000.000. 428661.

TRASPASOS ▼

OCASION. Se traspasa bar, renta baja. Teléfono 444972 (llamar tarde).

SE TRASPASA local, mejor zona Segovia. 15 metros escaparate. Oportunidad. Teléfono 91/4598282.

VARIOS ▼

CREDITOS HIPOTECARIOS, levantamiento de embargos. Interés bancario. (91) 5791656, (908) 978777.

AGENCIA CANTABRIA. 942-612798. Contactos serios, esporádicos. Discreción. Nivel nacional.

¿ESPERAREMOS UNA CATÁSTROFE PARA AYUDARLOS?



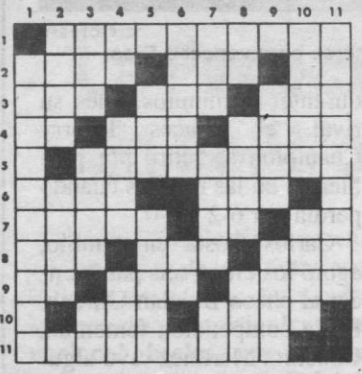
con tu ayuda podemos hacer mucho

MISIONES CLARETIANAS

con los pobres en los cinco continentes

Juan A. Mendizábal, 65 bis, 5.º 28008 MADRID
Caja de Madrid. C/ Quintana, 15 cta.cte. 6000 376 463

CRUCIGRAMA



HORIZONTALES.— 1: En música, intervalo de cuarta. 2: Libre de mezcla (Femenino). Pronombre personal. Repetido y familiar, madre. 3: Nombre de letra. Punto cardinal. Sobrino de Abraham. 4: Símbolo químico. Malla. Hoguera. 5: Aplícase al sistema métrico cuyas medidas fundamentales son el centímetro, el gramo y el segundo. 6: Del verbo ir. Distraída. 7: Concavidad o hueco (Pl.). Artículo. Al

revés, entrega. 8: Del verbo ir. Organó de la visión. Nombre de mujer. 9: Nombre de letra. Periodo de tiempo. Marchita. 10: Al revés, cierta serpiente. Provecho (Pl.). 11: Canto de victoria, himno triunfal (Pl.).

VERTICALES.— 1: Que se puede permitir. 2: Montículo de arena. Hace que un líquido pase de la boca al estómago. 3: Del verbo ir. Pelo blanco. Vocales. 4: Vocal repetida. Rumiante propio de los países septentrionales. Entre los filósofos gnósticos, cada una de las entidades divinas emanadas de la divinidad suprema. 5: Al revés, plural de letra. Bebí aspirando. 6: Evita. Onomatopeya de la risa. 7: Ente. Lugar donde se almacena el trigo. Letra del alfabeto griego. 8: Carta de la baraja. Solicito. Pieza de madera o metal en forma de circunferencia. 9: Capital de cierto país de Sudamérica. Planta liliácea, usada como condimento (Pl.). 10: Al revés, árbol leguminoso, especie de acacia. Nombre de mujer (Pl.). 11: Número proporcional de nacimientos en población y tiempo determinados.

SOLUCION

HORIZONTALES.— 1: Día-tesaron. 2: Pura. Les. Ma. 3: Enc. Sur. Lot. 4: Ra. Red. Pira. 5: Cegesimal. 6: Iban. Ida. 7: Senos. Lo. ad. 8: Iba. Ojo. Ana. 9: Be. Era. Ajad. 10: aob. Pros. 11: Epinitios.

VERTICALES.— 1: Permi-sible. 2: Duna. Bebe. 3: Iré. Cana. Al. 4: AA. Reno. Don. 5: seg. Sorbi. 6: Elude. Ja. 7: Ser. Sijo. Pl. 8: As. Pido. Aro. 9: Lima. Ajos. 10: omora. Anas. 11: Natalidad.

Quien da un poco de su sangre para que otro no muera, es casi un creador, porque con su sangre da vida

¡Hazte donante de sangre!

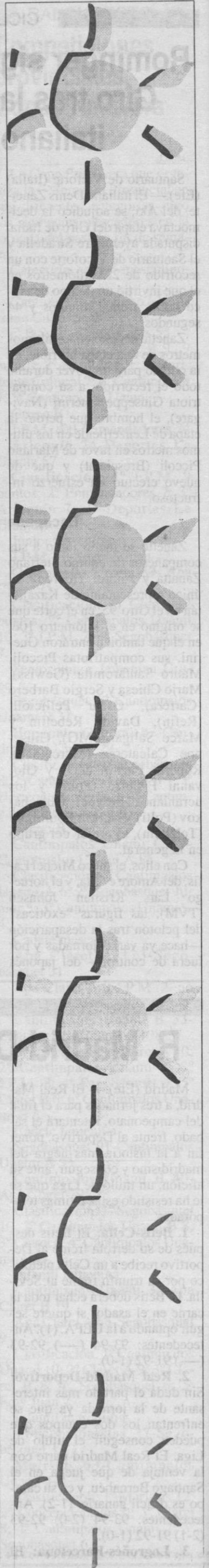
GRACIAS, Espíritu Santo
M.I.

ANUNCIOS POR PALABRAS

Si usted desea anunciarse en esta sección, puede hacerlo de la siguiente forma: Utilizando el adjunto boletín y enviándolo a **EL ADELANTADO DE SEGOVIA**, calle San Agustín, nº 3, 40001 SEGOVIA (Sección Publicidad)

TEXTO	DATOS PERSONALES
	NOMBRE _____
	DIRECCIÓN _____
	POBLACIÓN _____
	TELÉFONO _____ NIF _____
	DÍAS DE PUBLICACIÓN _____

Coste del anuncio: Precio por día 480 pts.+IVA (máximo 10 palabras). Cada palabra más, 48 pts.+IVA (16%).
Calcule el importe e incluya en el envío resguardo de giro postal, telegrafico o talón nominativo a favor de **EL ADELANTADO DE SEGOVIA**



AMBIT
"Gestión Inmobiliaria"

JOSE ZORRILLA, 6

42 74 32
44 30 33

PLAZA MAYOR, 13

CASAS PUEBLO

TABLADILLO
CASA 200 m².
PATIO
3.000.000 CP-147

A 40 km. DE SEGOVIA
CASA 140 m². REHABILITADA
Caseta y salón con chimenea.
8.000.000 CP-77

Zona Vegas de Matute
CASA UNIFAMILIAR 200 m².
Parcela individual 1.700 m².
15.500.000 CP-157

PEDRAZA (Junto Muralla)
CASA para rehabilitar 90 m².
Patio 90 m².
Sólo: 18.000.000

A 22 km. DE SEGOVIA
CHALET 3 dormitorios.
Cocina amueblada.
Parcela individual 2.840 m².
16.000.000 CP-139

A 5 km: Zona la Higuera
CASA 250 m².
Vistas panorámicas.
OCASION CP-78

TORRECABALLEROS
CHALET 130 m².
3 dormitorios, 2 baños,
Salón con chimenea. CP-135

A 45 km. DE SEGOVIA
CASA 350 m², 3 plantas.
Parcela 458 m².
¡ OCASION ! CP-141

A 22 km. DE SEGOVIA
CASA UNIFAMILIAR 100 m².
Muy bien rehabilitada
¡ OCASION ! CP-72

TUREGANO
CASA 80 m². 3 dormitorios
Cocina amueblada.
Patio. Buen Estado. CP-143

A 40 km. DE SEGOVIA
CASA 3 dormitorios, 2 baños.
Parcela 700 m².
8.500.000 PP-138

AMBIT
"Gestión inmobiliaria"
LA BUENA GESTION

ugarte
agencia inmobiliaria

MADRONA, 3 - 1º IZQ.
(detrás Hotel Los Arcos)
TLFS. Y FAX. 44 46 47 - 44 54 55

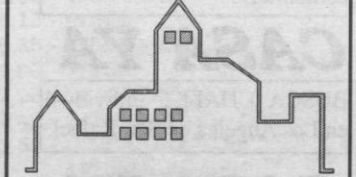
UGARTE: Vende chalet en Ortigosa del Monte. 3 dormitorios. 3 baños. Garaje para dos coches. Parcela de 700 m². Cocina completamente amueblada con electrodomésticos. A estrenar. Excelentes vistas.

UGARTE: Vende chalet en Los Angeles de San Rafael. 200 m². Parcela 1.200 m². 2 plantas. 4 dormitorios. Garaje. Barbacoa. Merendero. 17.000.000.

UGARTE: Vende precioso chalet en Villovela de Pirón. 167 m². Jardín. 2 plantas. Chimenea. Garaje. Excelentes calidades. A estrenar.

SAN ANTONIO EL REAL
(viviendas 3-4 dormitorios)

"SI QUIERE VIVIR EN UNO DE LOS RINCONES MAS BONITOS DE SEGOVIA"



"EN LA CIUDAD PERO... SIN LOS RUIDOS DE LA CIUDAD"

ugarte

UGARTE: Vende chalet adosado en La Lastrilla. 272 m². Tres plantas. 4 dormitorios, baño y aseo. Bodega con horno. Excelentes calidades. Buen estado.

UGARTE: Vende chalet en Pinar Jardín (Marugán). Parcela de 2.500 m² con piscina. 1.000 m² de césped con árboles frutales, sauces, etc. Sólo 13.000.000.

UGARTE: Vende pequeño chalet en Garcillán, junto a la carretera, de 14.000 m², con 12 perreras. Agua y luz. Ocasión.

UGARTE: Vende chalet seminuevo en Madrona. 2 plantas, 330 m². Parcela 1.500 m². Piscina. Cocina amueblada. Teléfono, agua, luz, pozo, garaje y calefacción.

ugarte
agencia inmobiliaria

MADRONA, 3 - 1º IZQ.
(detrás Hotel Los Arcos)
TLFS. Y FAX. 44 46 47 - 44 54 55

AVAL
AGENCIA INMOBILIARIA

44 42 24
Pza. de la Tierra, 4

ALQUILER PISOS

AVAL ALQUILA: Dúplex, calle Cañuelos, 5 dormitorios, salón, cuarto de estar, cocina, 2 baños, armarios empotrados. Garaje opcional.

AVAL ALQUILA: 3 dormitorios, amueblado, cocina con electrodomésticos. José Zorrilla.

AVAL ALQUILA: Piso amueblado, 4 dormitorios, exterior, baño, aseo, armarios empotrados, servicios centrales, teléfono, calle La Plata.

AVAL ALQUILA: Piso en nueva Segovia amueblado, 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, armarios empotrados, calefacción individual. Ascensor.

AVAL ALQUILA: Apartamentos de 1 dormitorio, baño, cocina, salón, terrazas, armarios empotrados, calefacción, en Bernuy.

AVAL ALQUILA: piso de 3 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada con electrodomésticos, calefacción central, ascensor, en Ezequiel González.

AVAL ALQUILA: Piso amueblado de 110 m² útiles, 4 dormitorios, baño, aseo, ascensor, calefacción central. Ezequiel González.

AVAL ALQUILA: Zona Santa Eulalia, 4 dormitorios, 1 baño, 1 aseo, parquet, sin gastos de comunidad, buen precio.

LOCALES

AVAL ALQUILA: Local 170 m² en San Lorenzo. Sin acondicionar. Buena situación.

AVAL ALQUILA: Locales de 116 m², y de 130 m² en Calle Lirio. Sin acondicionar. 1.000 pts/m.

AVAL ALQUILA: Local en el Puente Hierro. 300 m². 60.000 pesetas mes.

AVAL VENDE: Locales San Millán 55 m² y 160 m². Sin acondicionar.

AVAL VENDE: Local San Alfonso Rodríguez 60 m², diáfano.

AVAL ALQUILA: Local 70 m². Escultor Marinas. 150.000 pts/mes.

AVAL ALQUILA: Local 100 m² Sargento Provisional. 85.000 pts/mes.

AVAL ALQUILA O VENDE: Local Centro Almuzara. Precio interesante.

AVAL
AGENCIA INMOBILIARIA

ALQUILER Y VENTA

Si Quiere Vender o Comprar su casa, la respuesta es:

ALZA

INMOBILIARIA

ALZA ALQUILA: Piso 3 dormitorios en Santo Tomás. 100 m² útiles. 2 cuartos de baño. 1 terraza. Cocina amueblada sin electrodomésticos. Muy luminosos. Soleado. Servicios centrales. 70.000 pts/mes.

ALZA ALQUILA: Duplex 4 dormitorios zona Ezequiel González. 2 cuartos de baño, salón grande, cocina amueblada sin electrodomésticos, ascensor, servicios individuales, garaje. 90.000 pts/mes.

ALZA ALQUILA: Piso Urb. Los Castillos, piso 4º con ascensor, 4 dormitorios, cocina, salón con terraza, todo exterior, muy soleado. Buenas vistas. Servicios centrales. Amueblado. 65.000 pts.

Le gustaría a usted disfrutar de todas las ventajas que ofrece El Sotillo, pero su economía no puede permitirselo??? ahora puede lograr su sueño desde tan sólo 5.500.000 en urbanización privada con piscina, zonas verdes, cancha de tenis, cafetería y garaje. Apartamentos de uno y dos dormitorios. Infórmese. Le interesará!!! Telf: 44 36 36

ALZA VENDE: Chalet adosado en Los Angeles de San Rafael, dos plantas. Planta baja: salón-comedor, cocina, garaje, terraza. Planta superior: tres dormitorios, con armarios empotrados, cuarto de baño, zonas comunes, piscina, cancha de tenis, completamente amueblado. 110 m² y 100 m² de parcela. 9.500.000 pts. Telf. 44 36 36

ALZA VENDE: Solar urbano para vivienda unifamiliar en puente de San Lorenzo 150 m². 15.500.000 pts. Telf. 44 36 36

ALZA VENDE: Piso C/ Romero, 3 dormitorios, 2 cuartos de baño. Todo exterior. Muy soleado. Buenas vistas. Garaje, trastero. 21.000.000 pts.

ALZA VENDE: Excelente piso en c/ Lastras, cuatro dormitorios, salón grande, cocina, dos cuartos de baño, dos enormes terrazas, con muy buenas vistas, calefacción central, garaje, ascensor, y trastero, 140 m². 24.000.000 pts. Telf. 44 36 36

ALZA VENDE: Vivienda individual dúplex en La Lastrilla. 150 m², 2 plazas de garaje, 4 dormitorios, salón, cocina, dos cuartos de baño. Muy soleada, buenas vistas. Muy independiente. En construcción o acabada. Telf. 44 36 36

No le de más vueltas BUSCAMOS LO MEJOR PARA USTED

Pº Ezequiel Gonzalez, 24 Edificio "San Roque"

44 36 36

ARCO
AGENCIA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

Si quiere VENDER o ALQUILAR Consúltenos.

ALQUILER

S0398 GARAJE: C/ Cañuelos, 6.000 pts/mes.

S0049 LOCAL: Centro Comercial Almuzara, C/ Real, 60 m²

S0260 LOCAL: Ctra. Villacastín, 115 m², acondicionado, con escarpate y verja metálica de seguridad. Muy económico.

S0230 PISO: C/ Doradores, 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada. Calefacción central. 60.000 pts.

S0286 PISO: C/ Ochoa Ondátegui, 3 dormitorios, cocina amueblada, calefacción individual, 70.000 pts.

S0364 PISO: C/ José Zorrilla, 140 m², conservación 1 año, salón, 3 dormitorios, cocina amueblada, 2 baños, garaje y trastero, calefacción central, agua caliente central. Exterior. Tiene ascensor y portero automático.

S0384 PISO: C/ Ctra. de Trescasas, 125 m², 40 m² de salón, 3 dormitorios, cocina grande, 1 baño, 2 terrazas, calefacción central y agua caliente central, exterior. Sólo 50.000 pts

S0387 PISO: C/ Dámaso Alonso 110 m², tiene 1 salón de 20 m², 4 dormitorios, cocina amueblada, 2 baños, 2 terrazas, calefacción individual, totalmente amueblado. Exterior. Tiene ascensor y portero automático, suelo de parquet en el salón, recién pintado.

S0444 PISO: C/ Las Nieves, 80 m², 3 dormitorios, salón cocina amueblada y un baño: Sólo 50.000 pts.

VENTAS

S0024 GARAJE: C/Curtidores, Segovia. 2.260.000 pts.

S0150 LOCAL: C/ Gascos, 110 m². 10.300.000 pts.

S0263 LOCAL: A estrenar 109 m². Ctra. Trescasas. 8.780.000 pts.

S0246 PISO: C/ Lérida, La Albuera. 90 m², salón, 4 dormitorios, 2 baños, 2 terrazas. 17.600.000 pts.

S0262 PISO: C/ Zona Vía Roma, 57 m², 1 salón, 2 dormitorios, cocina amueblada, 1 baño, 1 terraza, 2 plazas de garaje, trastero. Exterior. 13.400.000 pts.

Vía Roma, 18

44 03 13
44 03 83

En San ildefonso
C/ Reina, 12

47 06 66

MIGUEL TONAR
MT
AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA
AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA Nº 10.329

VENDE cochera. C/ San Gabriel. 30 m., con agua y luz.
VENDE oficinas. De 53 m., 63 m. y 89 m. C/ San Francisco. Planta 3ª. Ascensor.
VENDE oficina La Albuera. 80 m. Perfectamente terminada.

SE VENDE
PISO SAN MILLAN
3 Dormitorios, cocina amueblada
Orientación Mediodía
SOLO 12.500.000 Pts.

ALTOS DE SAN CRISTOBAL
3ª Fase
3 Dormitorios
Excelentes calidades
Terminación: Junio 95
Garaje y piscina

SU
GARANTIA:
NUESTRO
TRABAJO

PARCELA en venta. 620 m. Amplia fachada. El Terminiillo (San Lorenzo).
PARCELA en venta. Las Navillas. 1.000 m. Con agua y luz.
PARCELA en venta. Ortigosa del Monte. Urbanización. 570 m. Vallada. Todos los servicios.
PARCELA en la carretera de Arévalo. 5.000 m. Fachada a carretera. A 1.500 pts./m.
PARCELAS en La Lastrilla, 350 m. Preciosas vistas a Segovia.

SI
QUIERE
COMPRAR O VENDER:
EL CAMINO MAS RAPIDO.
VISITENOS

NAVES en el polígono El Cerro. En alquiler. De 200 m a 350 m.
VENTA O ALQUILER nave Polígono de Hontoria. 1.400 m. y Parcela libre 2.200 m. Puente grúa 12 m. altura.

ALQUILA varias naves en el Polígono de Hontoria. 800 m. cada una. Se pueden unir.

MIGUEL TONAR
MT
Ezequiel Gonzalez 6
Tfn. 43 54 61 - 43 59 50
Fax. 43 32 31
SEGOVIA

BATIBERICA

ELENA GARCIA GIL
A.P.I: nº 12.949

VENTAS

- * **Apartamento** 1 dorm. 60 m2. Ezequiel Gonzalez.
- * **Viviendas** 3 dorm. En Construcción. San Millán.
- * **Vivienda** 3 dorm. en C/ Las Nieves.
- * **Vivienda** 3 dorm. Próximo Plaza Mayor.
- * **Despacho** profesional frente Urb. Los Castillos. 70 m2.
- * **Local** en C/ Real frente al Acueducto. 100 m2.
- * **Local** en C/ Cantarranas. 80 m2.
- * **Piso** 2 dorm. Madrid. C/ Princesa. 80 m2.

ALQUILER

- * **Vivienda** en Plaza Peñascal. A estrenar.
- * **Vivienda** en C/ Riaza.
- * **Local** frente Estación de RENFE. Económico 120 m2.
- * **Local** en C/ Santa Isabel. 155 m2. Acondicionado.
- * **Bar** en traspaso zona Pº Ezequiel Gonzalez. **OCASION**

UNIFAMILIARES

- * **Chalet** en Marugán. 80 m2 de construcción más 2.550 m2 de parcela.
- * **Casa** a rehabilitar en El Salvador.
- * **Parcelas** edificables en La Lastrilla. Varios tamaños.
- * **Parcelas** edificables en Marugán.

ELENA GARCIA GIL
A.P.I: nº 12.949

Bib
BATIBERICA

C/ San Frutos nº 21. 3º
Tel.: 44 12 17
40.001 - SEGOVIA

MANSINO
INMOBILIARIA
- NUEVAS FORMAS -
DE HACER LAS COSAS

MANSINO. Chalet venta
Tel. 44 30 31.
Torrecaballeros.
En construcción. Parcela Individual. Muchas facilidades. **ECONOMICO.**

MANSINO. Chalet venta
Tel. 44 30 31.
La lastrilla. Seminuevo.
Parcela 400 m2. **OCASION.**

MANSINO. Chalet venta
Tel. 44 30 31.
Las Navillas. Seminuevo.
Parcela 500m2. **TERRAZA.**

MANSINO. Chalet venta
Tel. 44 30 31.
San Cristobal. Seminuevo.
240m2 Construidos. **PRECIO OCASION.**

MANSINO. Chalet venta
Tel. 44 30 31.
Valverde. 172m2. construidos.
Seminuevo. **URGE VENTA.**

MANSINO. Chalet venta
Tel. 44 30 31.
La lastrilla. A estrenar. LLave en mano. Parcela individual. **PISCINA COMUNITARIA.**

MANSINO. Chalet venta
Tel. 44 30 31.
San Cristobal. 160m2.
Seminuevo. Parcela individual. **PISCINA COMUNITARIA.**

MANSINO. Chalet venta
Tel. 44 30 31.
La Lastrilla. **SEMINUEVO.**
Parcela 360m2. **PISCINA INDIVIDUAL.**

MANSINO. Chalet venta
Tel. 44 30 31.
Madrona. Seminuevo. Parcela 1.800m2. **PISCINA.**

ESPECIALISTAS EN
ASESORAMIENTO E
INVERSIONES
INMOBILIARIAS

Escultor Marinas, 3 - 2º
40001 SEGOVIA
(Junto Caja Rural)

MANSINO
INMOBILIARIA
- NUEVAS FORMAS -
DE HACER LAS COSAS

C y

CASA YA
ASESORES
INMOBILIARIOS
A.P.I. nº 14.032

Ezequiel González, 24
(Edificio San Roque)

CASA YA

VENDE CHALET INDIVIDUAL EN EL SOTILLO, 270 m2 sobre parcela de 1.030 m2. Dispone de tres dormitorios con armarios empotrados, salón con chimenea, salón-estar bajo cubierta, aseo y baño completo, cocina amueblada con electrodomésticos, gran garaje. Primeras calidades de construcción.

CASA YA

ALQUILA LOCAL, Los Coches esquina Gob. Fer. Jiménez, 100 m2, fachada de 12 m., dividido en planta calle y sótano. Todos los usos.

CASA YA

VENDE PISO, San Cristóbal, dúplex, 79 m2, 2 dormitorios, 2 baños, garaje. Exterior. Piscina, jardín, y tenis comunitario.

CASA YA

BUSCA CHALET individual en Los Angeles de San Rafael.

CASA YA

ALQUILA LOCAL, José Zorrilla, 215 m2., 10 m. de fachada.

CASA YA

ALQUILA LOCAL, Fernández Ladreda, 70 m2, acondicionado. Fachada de 3 metros. Magnífica situación.

CASA YA

BUSCA PISO, Tiene un piso de aproximadamente 200 m2, 5 dormitorios, seminuevo y céntrico. ¿Quiere venderlo? CASA YA tiene el cliente. No espere más, llámenos.

CASA YA

VENDE CHALET PAREADO EN LA LASTRILLA, 280 m2, patio de 50 m2, 4 dormitorios, 2 baños y un aseo, salón y salón-estar bajo cubierta, bodega y garaje. Armarios empotrados, cocina amueblada, parquet y chimenea en salón y bodega.

44 41 64


CASA YA
ASESORES
INMOBILIARIOS

TOVAR
Agente de la Propiedad Inmobiliaria

OFRECE
LA MAS COMPLETA
VARIEDAD DE
APARTAMENTOS

EN
 **-BENIDORM-**

-ALTEA-
-TORREVIEJA-

 **-CALPE-**

-LA MARINA-


-SANTA POLA-


Facilidades
hasta 20 años

BENIDORM
LOCALES COMERCIALES
DESPACHOS
OFICINAS
ALQUILER Y VENTA

DETALLES
SITUACION
CALIDADES
FACILIDADES...
EN

TOVAR
Ezequiel González, 6
de 11 a 13 y de 18 a 20.
43 54 61
43 59 50

POSIBILIDAD VISITAS GRATIS

-ATENCIÓN-

LA COMPRA DE SU APARTAMENTO
PUEDE RESULTARLE COMPLETAMENTE
GRATIS!

¡INFORMESE!



- 07.30.- RING-RING
- 09.35.- SELVA MARIA
- 11.00.- NOTICIAS
- 11.05.- PASA LA VIDA
- 13.30.- EL MENU DE KARLOS ARGUÑANO
- 13.55.- NOTICIAS
- 14.00.- INFORMATIVO TERRITORIAL
- 14.30.- NO TE RIAS QUE ES PEOR
- 15.00.- TELEDIARIO 1
- 15.40.- EL DESPRECIO
- 16.35.- AGUJETAS DE COLOR DE ROSA
- 17.55.- NOTICIAS
- 18.00.- VERANO AZUL
- 19.00.- RENEGADO
- 19.55.- NOTICIAS
- 20.00.- PASO A PASO
- 20.30.- BLOSSOM
- 21.00.- TELEDIARIO 2
- 21.32.- EL TIEMPO
- 21.35.- EL PRIMI-JUEGO
- 22.00.- UN PASEO POR EL TIEMPO
- 24.00.- TESTIGO DIRECTO
- 01.00.- TELEDIARIO 3
- 01.30.- TENDIDO CERO
- 01.40.- DOCE DEL PATIBULO
- 02.30.- ¿COMO LO VEIS?
- 03.00.- SIN FRONTERAS
- 04.45.- TELEDIARIO 4
- 04.15.- DESPEDIDA Y CIERRE

- 06.30.- TELE-N
- 07.00.- EL CLUB MEGATRIX
- 09.25.- AMADA BEATRIZ
- 10.10.- SANTA BARBARA
- 11.05.- MATINAL DE CINE: "Desafío"
- 13.00.- BONANZA
- 14.00.- SALVADOS POR LA CAMPANA
- 14.30.- COSAS DE CASA
- 15.00.- NOTICIAS
- 15.35.- TELECINE: "Pensaré mucho en ti"
- 17.35.- ALTO RIESGO
- 18.30.- EL COCHE FANTASTICO
- 19.25.- LOS SIMPSONS
- 20.00.- LOS MEJORES AÑOS
- 20.30.- A TODA PAGINA
- 21.00.- NOTICIAS
- 21.35.- FARMACIA DE GUARDIA
- 22.15.- EL PELICULON: "Este muerto está muy vivo II"
- 00.30.- TIEMPOS DIFICILES
- 01.30.- NOTICIAS
- 02.00.- CINE DE MADRUGADA: "La fórmula"
- 03.30.- TELEVENTA
- 05.00.- CINE DE MADRUGADA: "Malditos yanquis"

- 23.50.- ESPECIAL INFORMATIVO
- 01.00.- ENTRE HOY Y MAÑANA
- 01.40.- CINE: "Sábado trágico". D.: Richard Fleischer. I.: Victor Mature, Richard Egan, Lee Marvin. Tres forasteros llegan a Brandeville. Aunque se hacen pasar por comerciantes, su presencia en la ciudad tiene un motivo mucho más turbio: el robo del banco.
- 03.10.- NOVEDADES INCREIBLES
- 03.35.- CARIÑO DE PAPEL



- 08.00.- REDACCION. NOTICIAS
- 08.05.- ABC WORLD NEWS
- 08.30.- DIBUJOS ANIMADOS: Garfield
- 08.55.- REDACCION. NOTICIAS
- 09.00.- BUENOS DIAS, BUENOS CLIPS
- 09.25.- EL GRAN MUSICAL
- 09.52.- REDACCION. NOTICIAS
- 10.00.- CINE: "La cara sucia de la ley"
- 11.54.- CINE: "Apelación final"
- 13.30.- REDACCION. NOTICIAS
- 13.35.- LOS 40 PRINCIPALES
- 14.00.- TELESERIE: Padres forzosos
- 14.30.- MAS DEPORTE
- 15.00.- CINE: "Tortugas Ninja III"



- 05.45.- AVANCE DE PROGRAMACION Y ESPACIOS PROMOCIONALES
- 06.00.- ENTRE HOY Y MAÑANA
- 06.25.- LAS NOTICIAS TITULARES
- 07.25.- ALEGRE JUVENTUD
- 07.50.- SNORKELS
- 08.15.- SONIC
- 08.35.- FUEGO SALVAJE
- 09.00.- YAIBA
- 09.20.- LA TRAIORA
- 10.45.- LAS NOTICIAS. AVANCE
- 10.50.- CINE CORAZON: "El lobo de mar". D.: Maurizio Lucidi. I.: Andrea Roncato, Gigi Sammarchi. Una sociedad dedicada a la venta de neumáticos alquila el barco Orient Express para hospedar a un grupo de bellas mujeres y hacer así propaganda de sus productos.
- 12.50.- GIRO 95. 19ª etapa: Mondovi-Briacón
- 14.00.- VEREDICTO
- 14.30.- LAS NOTICIAS
- 15.00.- GIRO 95 - 2ª parte
- 17.00.- McGIVER
- 17.50.- CONAN
- 18.10.- POWERS RANGERS
- 18.35.- SUPER BOY
- 18.55.- LAS NOTICIAS. AVANCE
- 19.00.- LA RULETA DE LA FORTUNA
- 19.35.- SU MEDIA NARANJA
- 20.30.- LAS NOTICIAS
- 21.00.- TELEUPON
- 21.10.- KARAOKE
- 21.35.- CINE: "El póker de la muerte". D.: Henry Hathaway. I.: Dean Martin, Robert Mitchum, Inger Stevens. Siete hombres juegan una partida de póker descubierto en Rincon (California): un jugador profesional, un forastero desconocido y cinco hombres del lugar.

- 16.33.- CINE: "Eternamente joven"
- 18.15.- AVANCE REDACCION
- 18.20.- PREVIO TOROS
- 19.00.- TOROS: FERIA DE SAN ISIDRO
- 21.30.- REDACCION. NOTICIAS
- 21.53.- CONTRARRELOJ
- 22.00.- COLECCION CANAL+: "La voz de su amo". D.: Daniele Luchetti. I.: Silvio Orlando, Nanni Moretti. Un joven profesor de letras que vive en la costa de Amalfi sirve de 'negro' a un novelista para poder llegar a fin de mes. Un día, Cesare Botero, el ministro de Industria, le llama a Roma y le propone redactar sus discursos y comunicados de prensa.



TELEMADRID

- 23.30.- CINE: "Tirano Banderas"
- 01.00.- CINE: "El tren de la muerte"
- 02.36.- CINE: "La sombra de la duda"
- 04.19.- DOCUMENTAL: MALA TIERRA
- 07.30.- BUENOS DIAS MADRID
- 09.00.- A SABER
- 10.00.- TELENOTICIAS
- 10.20.- TELE EMPLEO
- 10.40.- MADRID DIRECTO
- 11.50.- EL PROGRAMA DE ANA
- 12.45.- LA BANDA DE...
- 14.00.- TELENOTICIAS MADRID
- 14.30.- TELENOTICIAS
- 14.55.- EL TIEMPO
- 15.00.- EL ROMPECABEZOTAS
- 15.30.- CINE DE TARDE
- 17.30.- EL PROGRAMA DE ANA
- 18.40.- TELE EMPLEO
- 19.00.- MADRID DIRECTO
- 20.30.- TELENOTICIAS
- 21.15.- TELENOTICIAS - DEPORTE
- 21.25.- EL TIEMPO
- 21.30.- TREINTA MINUTOS
- 22.00.- QUE PASO CON...
- 00.00.- CINE
- 01.35.- TELENOTICIAS
- 01.40.- TELE EMPLEO
- 02.00.- CINE: SALA DE MADRUGADA

CICLO 100 AÑOS DE CINE

UN BERGMAN ATIPICO PERO DELICIOSO

ANDRES P. LLORENTE

Blake Edwards es un memorable director de disparatadas comedias como las de la serie de "La pantera rosa", la inolvidablemente divertida "El guateque" o la elegante "¿Victor o Victoria?", por citar las más famosas o conseguidas, que comenzó a destacar a principios de los sesenta, precisamente con la película que hoy podemos ver en la Sala 1 de los multicines Miró, "Desayuno con diamantes" (Breakfast at Tiffany's, 1961), una buena adaptación del guionista George Axelrod a partir de la novela de Truman Capote que nos permitió gozar de dos aportaciones absolutamente maravillosas al universo del celuloide: la fascinante presencia de una Audrey Hepburn capaz de embelesar y enamorar a los espectadores tanto o más que a su "partenaire", George Peppard, y la no menos espléndida música de Mancini, cuyo tema principal, la canción "Moon River", pasó a ser uno de los predilectos de numerosos aficionados.

Comedia sofisticada donde las haya, sin llegar a ser una obra maestra, siempre será éste un título fácil y agradable de recordar.

En la sala 2 el segundo melodrama que Douglas Sirk aporta a este ciclo de los 100 años de cine, "Imitación a la vida" (Imitation of life, 1959). "Remake" de un film de John Stahl de 1934, significó un gran éxito de público, a la vez que la incomprensible despedida de Sirk de América y del cine, y

constituye, antes que nada, una poderosa crítica social sobre el papel que blancos y negros juegan, o entonces jugaban, en la sociedad norteamericana. Excesivamente sentimental, como todo melodrama de Sirk, y trágica, con tendencia a las lágrimas, "Imitación a la vida" crea cierto estado de desasosiego en los espectadores que saldrán de la sala con un regusto amargo pese a su aparente y supuesto final feliz.

Y en la sala 3 se proyecta la película quizás más atípica del sueco Ingmar Bergman, "La flauta mágica" (Die Zauberflöte, 1975), sobre la ópera de otro genio, W.A. Mozart. Personalmente he de decir que recuerdo haber disfrutado muchísimo tanto de las imágenes, aparentemente teatrales, de Bergman como de la música de Mozart, porque, claro está, uno estaba acostumbrado a un Bergman serio y trascendente que, por lo común, prefería el silencio desnudo a las vanas interferencias de cualquier música incidental y "La flauta mágica" suponía entonces, por centuplicado, una explosión no sólo de musicalidad sino también de vitalidad, simpatía y colorido. Y es que resulta, en ese momento nos enteramos, que Bergman también era "un reputado musicólogo" y un enamorado de esta fantasía musical en la que "el amor se patentiza como un elemento purificador", en palabras del crítico Pérez de Artega. Lo dicho, una delicia.



- 14.00.- CIENCIA Y TECNOLOGIA
- 14.30.- INFORMATIVO DE LA TARDE
- 14.45.- REPORTAJE

- 15.30.- INFORMATIVO DE LA TARDE
- 15.45.- CINE DE TARDE
- 18.00.- DIBUJOS ANIMADOS
- 19.00.- INFORMATIVO DE LA TARDE
- 19.15.- MUSICA
- 20.00.- CASTILLA Y LEON
- 20.30.- REDACCION 21
- 21.30.- PELICULA
- 23.00.- REDACCION 21

CARTELERA

MULTICINES MIRO

SALA 1

Sesiones: 8,00 tarde y 11,00 noche.

"Desayuno con diamantes" (V.O.)

SALA 2

Sesiones: 8,00 tarde y 11,00 noche.

"Imitación a la vida" (V.O.)

SALA 3

Sesiones: 8,00 tarde y 11,00 noche.

"LA FLAUTA MAGICA" (V.O.)

SALA ZULOAGA

Sesiones: 8,00 tarde y 11,00 noche.

"TE PUEDE PASAR A TI"

ADVERTENCIA

EL ADELANTADO no se responsabiliza de los continuos cambios de programación que, a última hora, introducen las diferentes cadenas de televisión.

- 00.10.- DOCUMENTOS TV
- 01.15.- CINE CLUB... CON JANE FONDA: "¡Danzad, danzad, malditos".
- 03.05.- DESPEDIDA Y CIERRE

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

BURBUJAS

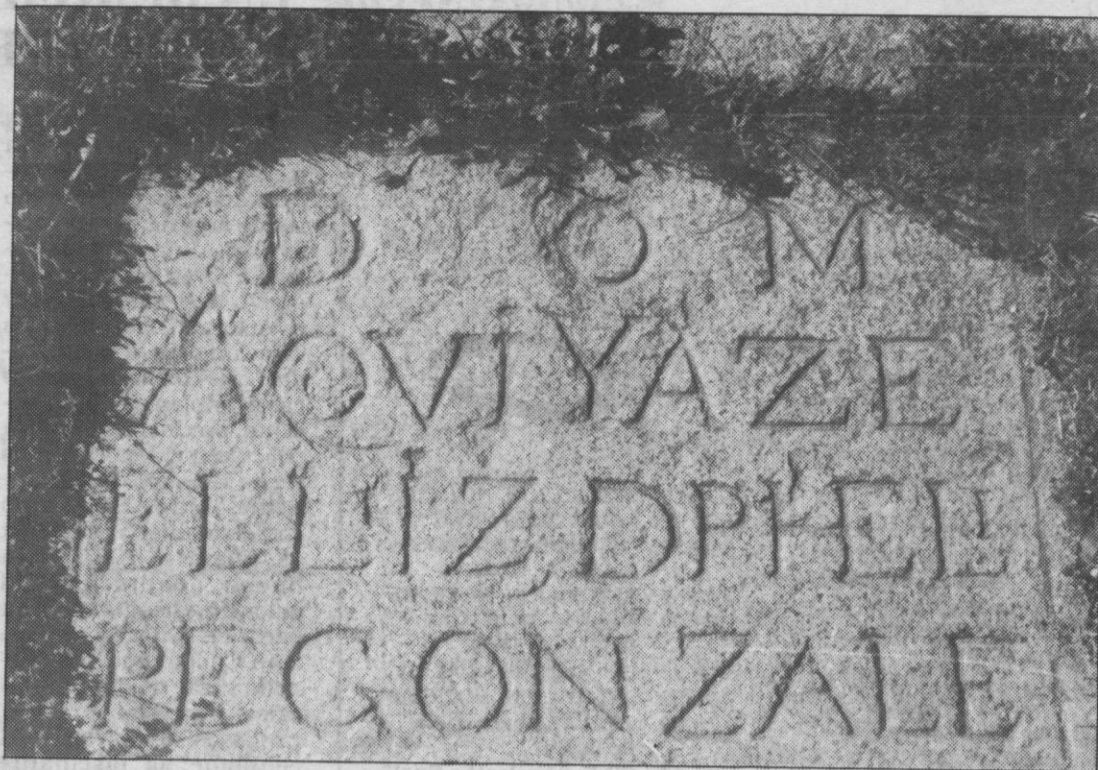
CHICLES PORNOGRAFICOS

La federación de padres de alumnos de centros públicos de EGB "Seis de Diciembre" de León ha denunciado la venta a niños de chicles con envoltorios en los que se muestran mujeres desnudas. Esta federación de padres, que ha puesto los hechos en conocimiento del Gobierno Civil y de las asociaciones de consumidores, pide la inmediata retirada de estos chicles de los kioscos. Los chicles, de la marca "Bikini Baby", comercializados al precio de cinco pesetas por una empresa radicada en Elche, cumplen los requisitos legales, según un portavoz de la asociación de consumidores, que no obstante anunció que se pedirá la retirada de estos chicles del mercado. Los chicles llevan en el envoltorio un reclamo que dice: "con adhesivos y T-tazas". Precisamente, entre los niños menores de diez años está ahora de moda el juego del Tazo, un pequeño disco plano con una figura conocida de dibujos animados.

LAS PROPIEDADES DEL AJO

La ingestión diaria de polvo de ajo reduce entre un ocho y un diez por ciento los niveles de colesterol, según los resultados de un estudio presentado ayer en Barcelona sobre las propiedades terapéuticas del ajo. El director del servicio de cardiología del Hospital Infantil de Niños, Ramón Durán, explicó que el principio activo del ajo, la alicina, actúa además como vasodilatador, antiagregante plaquetario, lo que previene la aparición de enfermedades cardíacas.

VISTO Y NO VISTO



LA LAPIDA.— Después del relativo fracaso electoral de los socialistas, muchos adversarios políticos —y algunos correligionarios— han destacado la "muerte política" del líder del PSOE. Alguien ha llegado ya mucho más lejos, y ha preparado una lápida en la que se asegura que "aquí yace feliz don Felipe González". Quien quiera comprobarlo, puede hacerlo en el enlosado de la Catedral de Segovia, aunque se refiere al muy ilustre racionero que fue del templo segoviano hace 400 años...— (Foto: A.R.F.)

MISCELANEA

La solución puede estar en alternativas como la mediación familiar

La Ley no resuelve la custodia de los hijos en divorcios conflictivos

La Justicia no tiene elementos suficientes para decidir la custodia de los hijos en separaciones conflictivas por tratarse de cuestiones sentimentales que superan el ámbito legal, según Ignacio Bolaños, autor de un estudio sobre los vínculos parentales en familias en procesos de divorcio.

Barcelona (Efe).— Bolaños, que basa el estudio en su experiencia como psicólogo en el Servicio de Asistencia y Orientación Social de los juzgados de familia de Barcelona, considera que el sistema judicial debe potenciar la implantación de medidas alternativas que fomenten el diálogo entre los padres, que son los que deben decidir sobre el futuro de sus hijos. El estudio ha sido elaborado sobre los casos de 19 parejas en proceso de separación

conflictivo y que se disputaban la custodia de los niños.

Las parejas con graves desavenencias traspasan esos problemas a sus hijos de forma que la mayor parte de los niños manifiestan un fuerte rechazo hacia uno de los progenitores, habitualmente el padre, que es el que casi siempre se va del domicilio conyugal. Los niños que viven estas situaciones padecen miedos, un retroceso en su ritmo de maduración, problemas escola-

res y de comportamiento, y toda esa sintomatología desaparece cuando finalmente exteriorizan su rechazo a uno de los padres.

La solución, según el psicólogo, pasa por la potenciación de medidas alternativas como la mediación familiar, que funciona de forma experimental en el Juzgado de Familia número 14 de Barcelona y que ha resuelto de forma amistosa el 50% de los casos planteados. El juez se convertiría así en un simple "legalizador de las decisiones de los padres" y debería actuar sólo en aquellos casos en que los padres no logren ponerse de acuerdo ni siquiera con la ayuda de la mediación familiar.

● La Asociación Española contra el Cáncer (AECC) recogió ayer, Día Mundial sin Tabaco, firmas en unas 50 ciudades para pedir la destitución del presidente de Tabacalera por sus declaraciones sobre los efectos beneficiosos del tabaco, calificadas de desafortunadas por la ministra de Sanidad. Las firmas se adjuntarán a la petición que realizó la asociación al presidente del Gobierno, el pasado día 19 en la que solicitaba "la inmediata destitución del presidente de Tabacalera", Pedro Pérez, señaló en rueda de prensa el director de la AECC, Ricardo Alba. La ministra de Sanidad, Angeles Amador, comentó ayer que las palabras del presidente de Tabacalera habían sido desafortunadas y que carecen de cualquier solvencia científica, e hizo alusión al mensaje verdadero que "por cierto, está estampado en todos los paquetes de tabaco que distribuye la empresa que dirige el señor Pérez". Amador hizo un llamamiento a toda la sociedad sobre el problema de salud pública fundamental que constituye el tabaco, en el mundo y en España, donde fallecen unas 40.000 personas como consecuencia de este hábito. La AECC, que junto a otras asociaciones médicas pidió la dimisión de Pérez, considera que sus declaraciones "atentan contra la salud y vulneran los artículos de la Constitución que la protegen", por lo que ha pedido el apoyo de los parlamentarios para "ejercer su responsabilidad legislativa en relación a este problema". En medio de esta polémica, el Día Mundial sin Tabaco resalta este año los costes económicos y sociales que conlleva el tabaquismo bajo el lema "El tabaco es más caro de lo que se cree".

FRUTOS DE FRUTOS

MADRIGAL

